

Universidad Estatal a Distancia



Centro de Investigación y Evaluación Institucional

Vicerrectoría de Planificación



ELEMENTOS CONTEXTUALES DE LOS CENTROS UNIVERSITARIOS PARA LA ASIGNACIÓN DE BECAS EN LOS CURSOS DE INGLÉS DEL CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNED. Informe de Investigación

Investigadora
MSc. Rosberly Rojas Campos

Asistente de Investigación
Bach. Andrea Parajeles

Unidad de Investigación Institucional

Documento CIEI 005-2015

Agosto, 2015

Sede Central, Edificio A, 5to. Nivel
Tel: 2527-2206, Fax: 2234-1704
info.ciei@uned.ac.cr

AGRADECIMIENTO

Un especial agradecimiento a la Licda. Mary Ann Webb, coordinadora del Centro de Idiomas, por el apoyo durante esta investigación al compartir su invaluable experiencia y conocimiento.

TABLA DE CONTENIDO

Agradecimiento.....	1
Tabla de contenido.....	2
Lista de abreviaturas.....	9
Introducción.....	10
Antecedentes.....	14
Problema de investigación.....	18
Objetivos.....	18
Método.....	21
La oferta de capacitación en idiomas.....	25
El INA y las entidades acreditadas en idiomas.....	25
Algunos Institutos de idiomas que ofrecen un servicio similar al de la UNED.....	28
Las universidades estatales.....	29
La UNED.....	29
Comparación entre instituciones.....	32
Sedes.....	32
Horas presenciales del programa.....	33
Costos del programa.....	34
Costos en relación con calificación.....	35
I. Los contextos económicos y sociales de los Centros Universitarios.....	37
La dimensión social.....	37
La dimensión económica.....	40
Inversión extranjera.....	40
Turismo.....	45
II. La sostenibilidad financiera del Centro de Idiomas.....	49
Comportamiento de las matriculas.....	50
Ingresos.....	53
Egresos.....	54
Relación entre ingresos y egresos.....	57
III. La necesidad de la formación en idiomas en los Centros Universitarios, según sus administradores.....	58
Necesidad de la capacitación en idioma inglés.....	58
Requerimientos de otros idiomas.....	60
Centros donde no se han brindado cursos de idiomas.....	60
Centros donde se imparte cursos de inglés.....	61
Centros donde se brindaba cursos de inglés pero no en la actualidad.....	61
Detalle de la situación de los CeU.....	63
Centro Universitario de San José.....	65
Centro Universitario Quepos.....	68
Perspectiva de la persona Administradora del CeU.....	69
Centro Universitario Cartago.....	70
Perspectiva de la persona Administradora del CeU.....	72
Centro Universitario Alajuela.....	73
Perspectiva de la persona Administradora del CeU.....	75
Centro Universitario San Carlos.....	76
Perspectiva de la persona Administradora del CeU.....	78
Centro Universitario Palmares.....	79
Perspectiva de la persona Administradora del CeU.....	81
Centro Universitario Nicoya.....	82
Perspectiva de la persona Administradora del CeU.....	83
Centro Universitario Cañas.....	85
Perspectiva de la persona Administradora del CeU.....	87
Centro Universitario Puntarenas.....	88

Perspectiva de la persona Administradora del CeU	90
Centro Universitario Ciudad Neily.....	91
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	93
Centro Universitario Osa	94
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	96
Centro Universitario Limón	97
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	99
Centro Universitario San Isidro.....	100
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	102
Centro Universitario Siquirres.....	103
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	104
Centro Universitario Guápiles.....	105
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	107
Centro Universitario Orotina	109
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	110
Centro Universitario Sarapiquí.....	112
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	113
Centro Universitario Puriscal	114
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	116
Centro Universitario San Vito	117
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	119
Centro Universitario Jicaral.....	120
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	120
Centro Universitario La Cruz	122
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	124
Centro Universitario Upala.....	125
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	126
Centro Universitario San Marcos.....	128
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	130
Centro Universitario Liberia	131
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	132
Centro Universitario Turrialba.....	133
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	135
Centro Universitario Buenos Aires	136
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	137
Centro Universitario Santa Cruz.....	139
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	140
Centro Universitario La Reforma	141
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	141
Centro Universitario Heredia	143
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	145
Centro Universitario Atenas.....	146
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	147
Centro Universitario Tilarán	148
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	149
Centro Universitario Monteverde	150
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	151
Centro Universitario Desamparados	152
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	154
Centro Universitario Pavón.....	155
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	156
Centro Universitario Talamanca	157
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	158
Centro Universitario Acosta	159
Perspectiva de la persona Administradora del CeU	160
Conclusiones.....	161

El Centro de Idiomas en relación con su contexto.	161
Las prioridades de asignación de las becas a ciudadanos residentes de la comunidad.	162
Equilibrio financiero:	167
Recomendaciones.....	169
Divulgación y mercadeo:	169
Revisión del currículo:	170
Pagos parciales de los cursos	170
Referencias	171

Lista de cuadros.

Cuadro 1.	11
Ubicación de los países latinoamericanos contemplados en el English Proficiency Index.....	11
Cuadro 2.	23
Relación entre objetivos, actividades, datos requeridos, técnicas y fuentes de información	23
Cuadro 3.	26
INA: Programas acreditados con mayor frecuencia a las empresas de capacitación en inglés	26
Cuadro 4.	30
UNED: Centros Universitarios donde se ofrece el programa de inglés para adultos (venta de servicios) en el III cuatrimestre del 2015, por provincia	30
Cuadro 5.	30
UNED: Centros Universitarios donde se ofrece el programa de inglés CONARE en el III cuatrimestre del 2015, por provincia.	30
Cuadro 6.	33
Sedes de algunas instituciones donde se ofrece el programa de inglés para adultos modalidad presencial, según provincia	33
Cuadro 7.	36
Costos y niveles de capacitación de los programas de inglés regular presencial para algunas instituciones.	36
Cuadro 8.	39
UNED: Agrupación de CeU según IDS del cantón o distrito donde se ubica.	39
Cuadro 9.	44
Costa Rica: Número de empresas en zona franca por provincia y zona	44
Cuadro 10.	46
Distribución de los pisos de demanda internacional según Unidad de Planeamiento Turístico. 2014	46
Cuadro 11.	47
Costa Rica: Fuerza de trabajo en la Rama Actividades de alojamiento y de servicio de comidas (absoluto y relativo). 2014.	47
Cuadro 12.	48
UNED: Centros Universitarios ubicados en las regiones Chorotega, Pacífico Central y el Valle Central.	48
Cuadro 13.	55
Centro de Idiomas: Egresos por partida y participación relativa de las remuneraciones en el total de egresos	55
Cuadro 14.	59
Empresas e instituciones que solicitan inglés en la zona de acuerdo con los/as administradores/as de Centros Universitarios	59
Cuadro 15.	60

Demanda de idiomas percibida por las personas administradoras, según Centro Universitario	60
Cuadro. 16.	66
CeU San José: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	66
Cuadro 17.	69
CeU Quepos: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	69
Cuadro 18.	71
CeU Cartago: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	71
Cuadro 19.	74
CeU Alajuela: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	74
Cuadro 20.	77
CeU San Carlos: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	77
Cuadro 21.	80
CeU Palmares: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	80
Cuadro 22.	83
CeU Nicoya: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	83
Cuadro 23.	86
CeU Cañas: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	86
Cuadro 24.	89
CeU Puntarenas: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	89
Cuadro 25.	92
CeU Ciudad Neily: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	92
Cuadro 26.	95
CeU Osa: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	95
Cuadro 27.	98
CeU Limón: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	98
Cuadro 28.	101
CeU San Isidro: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	101
Cuadro 29.	106
CeU Guápiles: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	106
Cuadro 30.	110
CeU Orotina: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	110
Cuadro 31.	113
CeU Sarapiquí: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	113
Cuadro 32.	115
CeU Puriscal: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	115
Cuadro 33.	118
CeU San Vito: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	118
Cuadro 34.	123
CeU La Cruz: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	123
Cuadro 35.	126
CeU Upala: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres.....	126
Cuadro 36.	129
CeU San Marcos: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	129
Cuadro 37.	132
CeU Liberia: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	132
Cuadro 38.	134

CeU Turrialba: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	134
Cuadro 39.	137
CeU Buenos Aires: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	137
Cuadro 40.	140
CeU Santa Cruz: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	140
Cuadro 41.	144
CeU Heredia: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	144
Cuadro 42.	147
CeU Atenas: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	147
Cuadro 43.	150
CeU Monteverde: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres	150
Cuadro 44	166
UNED: Oferta de cursos en los programas de inglés CONARE y regular por venta de servicios en Centros Universitarios con prioridad para la asignación de becas	166
Cuadro 45.	167
UNED: Oferta de cursos en los programas de inglés CONARE y regular por venta de servicios en algunos Centros Universitarios	167

Lista de gráficos.

Gráfico 1.	34
Horas totales y promedio de los programas de inglés para adultos, modalidad presencial de algunas instituciones	34
Gráfico 2.	35
Costos totales (arancel, matrícula y libros) y promedio de los programas de inglés para adultos, modalidad presencial de algunas instituciones	35
Gráfico 3.	50
Centro de Idiomas: matrículas totales por año	50
Gráfico 4.	51
Centro de Idiomas: tasa de crecimiento de la matrícula total	51
Gráfico 5.	51
Centro de Idiomas: matrícula total de los programas de inglés de venta de servicios	51
Gráfico 6.	52
Centro de Idiomas: participación porcentual de los programas de inglés de venta de servicios en relación con los demás programas de idiomas	52
Gráfico 7.	52
Centro de Idiomas: matrícula de los programas de francés, italiano, mandarín y portugués.	52
Gráfico 8.	53
Centro de Idiomas: ingresos financieros (en millones de colones)	53
Gráfico 9.	54
Centro de Idiomas: ingresos estimados (en millones de colones)	54
Gráfico 10.	56
Centro de Idiomas: egresos totales	56

(en millones de colones)	56
Gráfico 11.	57
Centro de Idiomas: ingresos y egresos totales y tendencia lineal	57
(en millones de colones)	57
Gráfico 12.	67
CeU San José: Matrícula en cursos de inglés	67
Gráfico 13.	67
CeU San José: Matrícula en varios programas de idiomas	67
Gráfico 14.	71
CeU Cartago: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	71
Gráfico 15.	74
CeU Alajuela: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	74
Gráfico 16.	75
Sede interuniversitaria Alajuela: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	75
Gráfico 17.	77
CeU San Carlos: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	77
Gráfico 18.	80
CeU Palmares: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	80
Gráfico 19.	86
CeU Cañas: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	86
Gráfico 20.	89
CeU Puntarenas: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	89
Gráfico 21.	92
CeU Ciudad Neily: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	92
Gráfico 22.	95
CeU Osa: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	95
Gráfico 23.	98
CeU Limón: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	98
Gráfico 24.	101
CeU San Isidro: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	101
Gráfico 25.	104
CeU Siquirres: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	104
Gráfico 26.	106
CeU Guápiles: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	106
Gráfico 27.	115
CeU Puriscal: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	115
Gráfico 28.	118
CeU San Vito: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	118
Gráfico 29.	123
CeU La Cruz: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	123
Gráfico 30.	129
CeU San Marcos: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	129
Gráfico 31.	132
CeU Liberia: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	132
Gráfico 32.	134
CeU Turrialba: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	134

Gráfico 33.	144
CeU Heredia: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	144
Gráfico 34.	153
CeU Desamparados: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	153
Gráfico 35.	160
CeU Acosta: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios	160

Lista de figuras

Figura 1.	38
Composición del Índice de Desarrollo Social 2013	38
Figura 2.	42
Costa Rica: Zonas francas y parques industriales ubicados en la Gran Area Metropolitana. ..	42
Figura 3.	43
Costa Rica: Zonas francas y parques industriales ubicados en la Gran Area Metropolitana. ..	43
Figura 4.	165
UNED: Diagrama de Venn de los Centros Universitarios de acuerdo con el Índice de Desarrollo Social, la localización de las zonas francas y las principales zonas turísticas	165

LISTA DE ABREVIATURAS

CCCN	Centro Cultural Costarricense Norteamericano
CeU	Centros Universitarios
CIEI	Centro de Investigación y Evaluación Institucional
CINDE	Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo
CONARE	Consejo Nacional de Rectores
CU	Consejo Universitario
FUNDEPREDI	Fundación de la Universidad Estatal a Distancia para el Desarrollo y Promoción de la Educación a Distancia
GAM	Gran Área Metropolitana
ICT	Instituto Costarricense de Turismo
IDS	Índice de Desarrollo Social
IED	Inversión Extranjera Directa
INA	Instituto Nacional de Aprendizaje
INEC	Instituto Nacional de Estadística y Censos
ITCR	Instituto Tecnológico de Costa Rica
MCER	Marco Común Europeo de Referencia
OdD	Observatorio del Desarrollo
OLAP	Observatorio Laboral de Profesiones
PEN	Programa Estado de la Nación
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
Procomer	Promotora de Comercio Exterior
SAE	Sistema de Administración de Estudiantes
UACA	Universidad Autónoma de Centroamérica.
UCR	Universidad de Costa Rica
UNA	Universidad Nacional
UNED	Universidad Estatal a Distancia
UPT	Unidades de Planeamiento Turístico
UTN	Universidad Técnica Nacional

INTRODUCCIÓN

El manejo de los idiomas, en especial del inglés, constituye en la actualidad un requisito en muchas de las ofertas laborales, especialmente en los sectores relacionados con la inversión extranjera y las empresas transnacionales. Esto además, conlleva la oportunidad de mejores salarios y oportunidades de crecimiento profesional; según la organización educativa *Education First* (2014, p.7) existe una alta correlación entre el nivel de inglés y el ingreso, la calidad de vida, la facilidad para hacer negocios, el uso de Internet y los años de estudio.

A pesar de lo anterior, en Latinoamérica se cuenta con niveles bajos o muy bajos de manejo del idioma inglés. De acuerdo con el Índice de Nivel de Inglés del 2014 (*English Proficiency Index* por su nombre en inglés) Argentina y República Dominicana son los mejores posicionados, en los lugares 15 y 23 respectivamente¹. Costa Rica se ubica en el lugar 43 de los 63 países considerados en el mundo; y en América Latina es superado por 9 de los 14 países evaluados, como se observa en el cuadro 1.

En esa misma línea, los datos de la Encuesta Nacional de Hogares son desalentadores. En el año 2014, solo un 10,17% de costarricenses dominaba un segundo idioma, en su mayoría el inglés.

En el caso costarricense, los estudios del Programa Estado de la Nación (2011a, p. 135-136) evidencia que solo un 4,2% de las personas ocupadas en los sectores tradicionales de la economía (ligados al mercado interno) domina el idioma inglés, en contraste con un 17,4% de las personas ocupadas en los sectores dinámicos ligados a la exportación y la inversión extranjera.

¹ El Índice del Nivel de Inglés EF (EF EPI) clasificó en el 2013 a un total de 63 países, a partir de los datos de exámenes de 750,000 personas mayores de 18 años.

Cuadro 1.

Ubicación de los países latinoamericanos contemplados en el English Proficiency Index

País	Lugar en el índice
Argentina	15
República Dominicana	23
Perú	34
Ecuador	35
Brasil	38
México	39
Uruguay	40
Chile	41
Colombia	42
Costa Rica	43
Venezuela	50
Guatemala	51
Panamá	52
El Salvador	53

Fuente: Education First. (2014). *English Proficiency Index 2014*. Consultado de <http://www.ef.edu/>

La realidad nacional respecto al dominio de otros idiomas se ha convertido en un limitante para la atracción de inversión hacia sectores de alta tecnología y servicios, donde esta habilidad se convierte en una de las condiciones indispensables para trabajar en esos sectores:

En los últimos años Costa Rica ha experimentado grandes transformaciones en su estructura económica, que han demandado la reorientación de los requerimientos técnicos y de formación en algunas áreas específicas, como el manejo del instrumental informático y el desarrollo de conocimientos y destrezas en el idioma inglés (Programa Estado de la Nación, 2011b, p. 136)

Esto ha llevado al Estado a impulsar la enseñanza del inglés en la educación pública. Sin embargo, mientras que la cobertura en educación primaria ha mejorado, en la educación preescolar se mantiene bajas (PEN, 2013, p.102).

En el nivel secundario, un estudio llevado a cabo por la Fundación Costa Rica Multilingüe, citado por el Programa Estado de la Nación (2013, p.151) revela mejoras en el dominio del inglés, en comparación con resultados de un primer estudio del 2008, pero sigue ubicando la mayoría de estudiantes de colegios

públicos en un nivel elemental (A2), mientras que la mayoría de estudiantes de colegios privados y subvencionados en el nivel intermedio alto (B2)².

Respecto a la educación universitaria, el mismo estudio revela que la mayoría se ubica en un nivel Intermedio (B1), menor al nivel C1, que es el que generalmente solicitan las empresas trasnacionales (Programa Estado de la Nación, 2013, p.151).

Una reciente investigación presentada por el Observatorio Laboral de Profesiones (OLAP) indica que la valoración de los graduados/as con respecto a la formación recibida de inglés es muy baja. En una calificación de 1 a 5, el promedio de esta valoración fue de 1,96, la más baja de un listado de 13 competencias que fueron consultadas (Gutiérrez, Navarro, Azofeifa y Rodríguez, 2015, p.75).

Cuando se consulta a las personas graduadas sobre la importancia en el trabajo del manejo del inglés, la calificación fue también la más baja de las 13 competencias, con un valor de 2,47. No obstante, se presentan variaciones entre las áreas de conocimiento: mientras que en Ingeniería se calificó con un 3,29, en Educación fue de 2,063 (Gutiérrez, et al., 2015, p.76).

Los datos anteriores evidencian que en el país persisten retos importantes respecto a la cobertura y calidad de la formación en idiomas que se brinda en el sistema educativo formal, aun cuando el manejo de un segundo idioma se presenta como un activo importante al momento de conseguir trabajo y mejorar la expectativa de salario.

Esta realidad ha establecido una oportunidad de negocio para gran cantidad de escuelas privadas de idiomas, que encuentran clientes ávidos de mejorar su nivel de inglés, especialmente. Asimismo, las universidades públicas han entrado al mercado de la enseñanza de los idiomas, por medio de la creación de

² El estudio usa la clasificación del Marco Común Europeo, a saber: A1 Beginner, A2 Elementary, B1 Intermediate, B2 Upper Intermediate, C1 Advanced, C2 Upper Advanced. En los colegios públicos, el 53% está en el nivel A2 y el 27% en el B1.

³ El promedio general fue de 2,47, Artes y Letras (3,14), Ciencias Básicas (3,27), Ciencias Económicas (2,40), Ciencias Sociales (2,53) Educación (2,06), Recursos Naturales (3,09), Ingeniería (3,29). Ciencias de la Salud (2,40).

programas especialmente diseñados para ello, como una forma de brindar un servicio de calidad.

En este sentido, en la actualidad las cinco universidades públicas ofrecen programas del idioma inglés. La Universidad de Costa Rica (UCR) además brinda capacitación en francés, mandarín, portugués, japonés, italiano, ruso y alemán. Por su parte el Centro de Idiomas de la UNED, compete como un actor importante en este campo al ofrecer, además del inglés, programas de francés, mandarín, portugués e italiano.

Las realidades del contexto socioeconómico del país, ya señaladas, así como el fin de la UNED como institución pública que ofrece educación superior prioritariamente a poblaciones con condiciones de exclusión social, ha llevado al Consejo Universitario de la UNED a solicitar el presente estudio al Centro de Investigación y Evaluación Institucional (CIEI), en sesión 2383-2014, artículo II.

El mismo se enmarca en la necesidad de lograr el máximo aprovechamiento de los recursos materiales y del potencial humano con que cuenta el Centro de Idiomas, para contribuir con el desarrollo económico de los territorios donde se ubican los Centros Universitarios (CeU), por medio de la promoción de las capacidades de la población en el dominio del idioma inglés. En este contexto, a continuación se presenta un breve resumen de las políticas universitarias de la UNED, que sirven de antecedente del acuerdo ya referido.

ANTECEDENTES

El Centro de Idiomas es una dependencia de la Dirección de Extensión de la UNED, creada originalmente como Programa de Idiomas por el Consejo Universitario (CU) en la sesión 1585-2002 del 18 de Julio del 2002, ART. IV, inciso1).

En dicho acuerdo, donde se realizó una reorientación de la Extensión de la Universidad, el Programa fue creado como uno de los cinco programas que conformaron la Dirección de Extensión⁴, con el objetivo de coordinar y desarrollar proyectos para el aprendizaje de diversas lenguas.

La gestión financiera acordada para los Programas de Idioma y de Desarrollo Gerencial privilegió la rentabilidad de sus proyectos y la búsqueda de fondos externos. En el acuerdo de creación, el Consejo Universitario estableció que los proyectos de capacitación, adscritos a los programas citados, debían ser autosuficientes y generar en lo posible un 25% de utilidades. En el caso de que, por las características de las poblaciones atendidas, se requiriera el subsidio institucional, se debería contar con previa aprobación del Consejo Institucional de Extensión; pero se daría prioridad a aquellos que contaban con recursos externos adicionales (Universidad Estatal a Distancia, 2002, 18 de Julio).

En el año 2005, solo tres años después, el Consejo Universitario, en sesión 1792-2005 Art. IV, inciso 4), del 2 de diciembre del 2005, crea el Centro de Idiomas, a propuesta de la Administración, y con base en un estudio estructural del Centro de Planificación y Programación (Universidad Estatal a Distancia. (2005, 2 de diciembre). Esto significa que el Programa de Idiomas se transforma en el Centro de Idiomas, pero el énfasis de su funcionamiento se traslada a una mayor gestión académica, dejándose de lado el aspecto de rentabilidad del 25%, que ya no aparece en el acuerdo 1792-2005.

⁴ Los demás son: Programa de Desarrollo Educativo, Programa de Gestión Local, Programa de Promoción Cultural y Recreativa, Programa de Desarrollo Gerencial.

En este sentido, entre otras cosas, se plantea el requerimiento de un plan piloto, en coordinación con las carreras de las Escuelas, para la admisión de estudiantes activos de la UNED que tengan al menos 60 créditos de residencia en una carrera; a quienes se les cobraría un 50% del costo regular de la matrícula. El Consejo de Vicerrectoría Académica eligió las carreras de Turismo e Informática Administrativa para iniciar con el proyecto. Posteriormente, las universidades estatales, con el financiamiento especial del Fondo Especial de la Educación Superior, crearon el Programa de Inglés CONARE para capacitar sus funcionarios y estudiantes en el manejo del inglés.

Asimismo, en el citado acuerdo se promueve la oferta en los Centros Universitarios, para lo cual el Centro de Idiomas podría otorgar hasta un máximo de cinco (5) becas por CeU para ciudadanos residentes en la comunidad. El estudio, para comprobar la imposibilidad del beneficiario de asumir los aranceles correspondientes, recae en la Administración del CeU.

En sesión 2201-2012, Art. III, inciso 1-a), del 4 de octubre, 2012, el Consejo Universitario acordó modificar el acuerdo de la sesión No. 1792-2005, Art. IV, inciso 4), de la siguiente manera:

a) Se podrán otorgar hasta un máximo de 160 becas distribuidas en los Centros Universitarios, a partir de los recursos presupuestados para ese programa, para ciudadanos residentes en la comunidad respectiva. Estas becas se otorgarán a solicitud del interesado o por recomendación del administrador del Centro Universitario, previa comprobación, mediante el estudio socioeconómico respectivo, de la imposibilidad del beneficiario de asumir los aranceles correspondientes.

b) Para cumplir con el punto anterior, la Dirección de Extensión Universitaria y la Dirección de Centros Universitarios, en conjunto con la Dirección de Asuntos Estudiantiles elaborarán la normativa correspondiente, para ser incorporada en el Reglamento de Atención Socioeconómica de la Oficina de Atención Socioeconómica y de esa

manera se garantice la correcta asignación del beneficio (Universidad Estatal a Distancia, 2012, 4 de octubre).

Al año siguiente, en la sesión 2302-2013 art. III, inciso 7), del 28 de noviembre del 2013, en el punto 2 el Consejo Universitario le solicita a la Comisión Plan Presupuesto que atienda el aspecto de viabilidad financiera del Centro de Idiomas para el otorgamiento de las 160 becas que como máximo que se le piden para la comunidad (Universidad Estatal a Distancia, 2013, 28 de noviembre). Esto está motivado en el cuestionamiento que al respecto hace la Comisión conformada para la redacción de la normativa señalada en el punto b) del acuerdo de Sesión 2201-2012. Asimismo, dicha Comisión plantea que para ese momento solo se ofrecen los cursos de idiomas (venta de servicios) en ocho CeU, por lo que no es viable adjudicar 160 becas en los 34 CeU.

En el año 2014, en sesión 2383-2014, Art II, a partir del dictamen de la Comisión Plan Presupuesto, se acuerda incorporar los siguientes puntos al acuerdo de sesión 2201-2012, Art. III, inciso 1-a), del 04 de octubre, 2012:

a) Los cursos ofrecidos por el Centro de Idiomas se podrán abrir en las sedes solo cuando el promedio del número de estudiantes matriculados a nivel global, no sea inferior al número establecido por el Centro de Idiomas.

b) La beca se otorgará cuando se realice la apertura del curso, según lo establecido en el punto anterior. En caso de que la apertura del curso no se lleve a cabo, el estudiante mantendrá la beca. La beca cubre el programa completo definido por el Centro de Idiomas, mientras se realiza la apertura de los cursos y se mantengan las condiciones socioeconómicas que dieron origen a su otorgamiento.

c) La persona que haya calificado para obtener una beca, podrá aplicar y recibir el curso en el centro universitario que el estudiante considere.

d) Las becas que se otorguen dependen del número de cursos abiertos en los Centros Universitarios y del número de estudiantes solicitantes que hayan calificado para recibir una beca. La administración

definirá el número de becas, con base en el diagnóstico que realizará el CIEI, solicitado en el Art. II, inciso 1-a) de esta sesión y dentro del marco de sostenibilidad financiera del Centro de Idiomas.

2. Solicitar a la administración que indique a los administradores de los Centros Universitarios su deber de participar y colaborar activamente en la promoción de la oferta y sostenibilidad de la demanda de los cursos que ofrece el Centro de Idiomas.

3. Solicitar a la administración gestionar ante el CONARE que, en vista de los cursos que desarrolla la universidad con el Programa CONARE en Inglés para estudiantes regulares de grado y funcionarios de la UNED, permita incluir en este programa a personas de la comunidad becadas, que cumplan con el estudio socio-económico, que establece para estos efectos la Dirección de Asuntos Estudiantiles, en aquellos cursos que se ofrecen en los centros universitarios, que cuenten con espacio disponible. Esto en concordancia con la misión social de la UNED. Informar al Consejo Universitario el resultado de esta gestión (Universidad Estatal a Distancia, 2014, 30 de octubre).

Es precisamente en este acuerdo de sesión 2283-2014, del 30 de octubre, donde se origina el presente estudio, el cual pretende dar respuesta a la solicitud de un diagnóstico de las condiciones contextuales de los CeU donde se brindan los cursos de idiomas, dentro del marco de sostenibilidad financiera del Centro de Idiomas.

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

Como se ha planteado en los antecedentes del estudio, el CU ha acordado que se podrán otorgar hasta un máximo de 160 becas distribuidas en los Centros Universitarios, para el fortalecimiento de la proyección de la UNED en las comunidades, en concordancia con el máximo aprovechamiento de los recursos del Centro de Idiomas. En la actualidad estas becas se asignan en los Centros Universitarios donde hay oferta de cursos de inglés, con base en los estudios socioeconómicos realizados por la trabajadora social de Extensión a cada una de las personas solicitantes.

Sin embargo, para atender la política del CU, se requiere una base de conocimiento sobre las condiciones del contexto y de los mismos CeU para brindar los cursos, así como de la situación financiera del Centro de Idiomas.

Por lo anterior, el presente trabajo busca responder a la siguiente pregunta: ¿De qué manera se pueden asignar la becas en los cursos de inglés a las personas de las comunidades, de acuerdo con las condiciones contextuales de los Centros Universitario y con el mejor aprovechamiento de los recursos del Centro de Idiomas?

OBJETIVOS

A partir de la asignación del estudio por parte de la jefatura del CIEI a la investigadora a cargo, a finales de febrero del 2015, se procedió a reunión con la Encargada del Centro de Idiomas, la señora Mary Ann Webb. En esta ocasión, se revisó los documentos con que cuenta el Centro de Idiomas sobre su quehacer, los cuales fueron facilitados a la investigadora por la señora Webb.

Posteriormente, en un afán por dar la respuesta más acertada a la solicitud del Consejo Universitario, la investigadora consultó con el señor Consejal Minor

Herrera, como coordinador de la Comisión Plan Presupuesto en la cual se originó la propuesta de acuerdo, quien aclaró el requerimiento al CIEI. De conformidad con el señor Herrera, la solicitud implica un estudio del contexto socioeconómico de los CeU donde se ofertan los cursos de inglés de venta de servicios, con el fin de identificar prioridades para la asignación de becas. Ello sin que se afecte negativamente la sostenibilidad financiera del Centro de Idiomas.

Con base en los antecedentes y la información recabada, se determina la necesidad de realizar un estudio que brinde elementos para la toma de decisiones a la Administración en relación con el interés del CU, expresado en el acuerdo de sesión 2383-2014, Art.II, inciso 2 a); por aprovechar al máximo los cursos de idiomas para fortalecer el aporte que la UNED hace en las comunidades donde se ubican los CeU. En este sentido se plantea a continuación el objetivo general del estudio.

Objetivo general:

Generar insumos investigativos para que la Administración de la UNED defina la asignación de las becas del Centro de Idiomas para ciudadanos residentes en la comunidad, tomando como base las realidades contextuales de los Centros Universitarios donde se imparten los cursos de idiomas, sus propias condiciones y el marco de sostenibilidad financiera del Centro de Idiomas.

En concordancia con el objetivo general, se propone los objetivos específicos que permiten atender la temática de estudio desde diferentes ángulos. Uno de ellos se dedica a la comparación de los cursos del Centro con sus similares, impartidos por las demás universidades públicas, lo cual permitirá contextualizar el tipo de servicio educativo que se ofrece en el mercado. En este sentido, se identificarán características como precio, duración de los cursos y del programa, sedes donde se imparte, entre otras.

Un segundo objetivo pretende sistematizar información del contexto socioeconómico, generada por las instituciones académicas y estatales, que permita realizar un análisis sobre las realidades regionales de los CeU, en correspondencia con la necesidad de asignar becas para cursos de idiomas a personas de la comunidad.

Desde la perspectiva financiera del Centro de Idiomas, el análisis de su situación se basa en los ingresos obtenidos por los aranceles de los cursos y los gastos asociados a la provisión del servicio, de acuerdo con la disponibilidad de información con que se cuente.

A partir de los análisis de los contextos y de la situación interna, se espera contar con resultados de investigación que permitan a la Administración de la UNED la promoción de la extensión universitaria en las comunidades, por medio de los beneficios derivados de la capacitación en idiomas a sus ciudadanos. En concreto se proponen a continuación los objetivos específicos.

Objetivos específicos

- Comparar características de los cursos brindados por el Centro de Idiomas con las de otras Universidades públicas y algunos oferentes privados.
- Analizar elementos del contexto socioeconómico y de las condiciones internas de los Centros Universitarios que permitan identificar las prioridades de asignación de las becas a ciudadanos residentes de la comunidad.
- Analizar la situación financiera actual del Centro de Idiomas y su perspectiva de sostenibilidad en el mediano plazo en relación con la asignación de becas a ciudadanos residentes en la comunidad.

MÉTODO

Se efectuó una investigación que analiza y sintetiza la información obtenida, para responder a los objetivos propuestos. El estudio es de carácter empírico, ya que pretende la aplicación del conocimiento que se adquiere a la realidad concreta de la UNED, en particular de las oportunidades de becas para personas de la comunidad que matriculen los cursos de idiomas.

Para ello, se realizó un análisis documental de los estudios financieros con que cuenta el Centro de Idiomas, sus documentos de planificación y gestión y el fundamento legal establecido en los acuerdos del Consejo Universitario.

Igualmente, se efectuó el análisis de las condiciones del entorno a partir de estudios elaborados por las entidades públicas y las universidades estatales, que permitan estudiar las condiciones socioeconómicas de las zonas donde se ubican los Centros Universitarios. Dados los recursos humanos y financieros con que dispone el CIEI, no es factible realizar diagnósticos regionales para cuantificar la necesidad de capacitación en idiomas; por lo que se recurre a fuentes secundarias que permitan hacer uso efectivo del conocimiento ya generado.

Asimismo, se aplicó un cuestionario vía electrónica a los administradores de centros. Se les envió el documento por correo electrónico institucional el miércoles 17 de junio y se les solicitó dar respuesta antes del 26 junio. No obstante, al tener pendiente varios cuestionarios se les recordó vía telefónica. En total se obtuvo la respuesta de 32 centros universitarios, siendo ausente la contestación de: Siquirres, Sarapiquí, Talamanca y Liberia.

El instrumento está compuesto por 4 secciones. La primera indaga sobre la necesidad cantonal para recibir capacitación en el idioma inglés, la segunda son preguntas generadoras solo a centros universitarios que no han recibido cursos de inglés, la tercera está dirigida a centros que brindan cursos en la actualidad y por

último se encuentran las preguntas a los centros que brindaron cursos de inglés en el pasado.

En relación con los datos financieros, se recurrió a la Oficina de Control de Presupuesto, de la Vicerrectoría Ejecutiva, para obtener un histórico de datos de ingresos y egresos. Sin embargo, fue hasta el 2009 que el Centro de Idiomas se constituyó como programa presupuestario, antes de ese año las cuentas se agregaban como parte de la Dirección de Extensión. Por tanto, solo se tienen datos del 2009 en adelante.

Otro elemento a considerar es que los ingresos no percibidos, debido a las becas, en los cursos de venta de servicios de idiomas no se explicitan en las cuentas financieras, por ende solo se cuenta con los ingresos netos del Centro. Asimismo, debido a que no se contabiliza por separado el monto de becas en los programas de idiomas, no es posible contar con ese dato.

En relación con los datos de ingresos proporcionados por Control de Presupuesto, el del 2014 presenta un comportamiento irregular ya que solo se reportó una tercera parte de los ingresos respecto al monto del 2013, y los datos de matrícula no presentan una caída que explique la reducción del monto en el 2014. Ante ello, en consulta con la señora Mary Ann Webb, se definió que para esta investigación no se tomarían como base los datos de ingreso proporcionados por la Oficina de Control de Presupuesto para el 2014.

Respecto a los egresos, los montos por concepto de alquileres y compra de libros se consolidan en cuentas institucionales. Para ello, se realizó la solicitud a la Oficina de Distribución y Ventas, quienes proporcionaron los datos del 2010 al 2014 referentes al monto por compra de libros. Asimismo, la Oficina de Servicios Generales, suministró los datos de alquileres del edificio de Extensión.

Los egresos por remuneraciones, por materiales de oficina y por servicios son tomados de los datos suministrados por la Oficina de Control de Presupuesto.

En el cuadro 2 se presenta la relación de objetivos y actividades realizados durante la investigación, los datos a obtener, la técnica propuesta y la fuente de información seleccionada.

Cuadro 2.

Relación entre objetivos, actividades, datos requeridos, técnicas y fuentes de información

Objetivo específico	Actividades	Datos	Técnica	Fuente
Comparar características de los cursos brindados por el Centro de Idiomas con las de otras Universidades públicas y algunos oferentes privados.	<ul style="list-style-type: none"> • Revisión de información publicada sobre las ofertas de la Universidad de Costa Rica, Universidad Nacional, Instituto Tecnológico, Universidad Técnica Nacional, Centro Cultural Costarricense Norteamericano. • Registro de la información • Análisis de los programas del CI en términos del mercado que atiende. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tipos de programas • Duración del programa • Periodicidad de los cursos • Aranceles • Costos de matrícula y materiales • Sedes en el país 	Análisis documental	Documentos de cada institución
Analizar elementos del contexto socioeconómico y de las condiciones internas de los Centros Universitarios que permitan identificar las prioridades de asignación de las becas a ciudadanos residentes de la comunidad.				
A. Contexto socioeconómico	<ul style="list-style-type: none"> • Identificación de las bases de datos, índices e indicadores • Determinación de las variables e indicadores aplicables al análisis contextual 	<ul style="list-style-type: none"> • Indicadores, índices y datos a nivel cantonal 		<ul style="list-style-type: none"> • Programa Estado de la Nación • INEC • Observatorio del Desarrollo • Ministerio de Planificación
B. CeU	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitar información directamente de Administradores/as 	<ul style="list-style-type: none"> • Necesidades de capacitación • Condiciones para la oferta de capacitación 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuestionario en línea 	<ul style="list-style-type: none"> • Administradores/as de los CeU

Objetivo específico	Actividades	Datos	Técnica	Fuente
<p>Analizar la situación financiera actual del Centro de Idiomas y su perspectiva de sostenibilidad en el mediano plazo en relación con la asignación de becas a ciudadanos residentes en la comunidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitud de información financiera • Entrevista a encargada del CI 	<ul style="list-style-type: none"> • Matrícula del Centro de Idiomas del 2005 a la actualidad • Ingresos (últimos 5 años) • Egresos (últimos 5 años) 	<ul style="list-style-type: none"> • Análisis documental • Entrevista 	<ul style="list-style-type: none"> • Centro de Idiomas • Control de Presupuesto • OFIDIVE • Encargada del Centro de Idiomas

LA OFERTA DE CAPACITACIÓN EN IDIOMAS

La experiencia muestra que la oferta de cursos de idiomas en el territorio costarricense es muy amplia. En cada ciudad del país, se puede observar los rótulos de “institutos de idiomas” que ofrecen cursos principalmente de inglés. Pero también, se encuentran instituciones consolidadas con varios años de presencia en la Gran Área Metropolitana, tal como el Centro Cultural Costarricense Norteamericano, el Centro Cultural Británico, la Alianza Francesa, entre otros.

En concordancia con una creciente necesidad de dominio de idiomas para desempeñarse en el trabajo, especialmente a partir de las políticas de atracción de inversión extranjera como motor de la economía de los últimos 25 años, diversas instituciones, tales como el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) y las universidades públicas también han incursionado en el mercado de los programas de idiomas.

El INA y las entidades acreditadas en idiomas

Respecto a la calidad o la normativa con que operan las instituciones proveedoras de capacitación en idiomas, no se encontró evidencia en el país. Sin embargo, el INA, actúa como órgano acreditador de los servicios de capacitación y formación profesional impartidos por personas físicas y jurídicas, sean públicas o privadas. Esta acreditación es voluntaria, de manera que depende de la decisión de la institución educativa el acogerse a los estándares.

Actualmente, cuarenta y cinco empresas, de las 80 acreditadas en el sector comercio y servicios, imparten cursos de inglés⁵.

Las empresas acreditadas para capacitar en inglés ofrecen programas estandarizados bajo el currículo del INA (ver cuadro 3), así como programas

⁵ La mayoría de las empresas restantes en el sector comercio y servicios se encuentran acreditadas en los cursos de administración y computación principalmente

propios y módulos independientes constituidos por cursos individuales bajo los programas curriculares del INA.

Cuadro 3.

INA: Programas acreditados con mayor frecuencia a las empresas de capacitación en inglés

Nombre del programa	Módulos
Ejecutivo(a) en inglés para servicios	Inglés Básico Inglés Intermedio I Pronunciación inglesa I Pronunciación inglesa II Técnicas para Lectura en Inglés Inglés Intermedio II Comprensión de Lectura en Inglés Expresión Escrita en Inglés Inglés Avanzado
Programa inglés para la comunicación con turistas de habla inglesa	Inglés Básico 1 para Turismo Inglés Básico 2 para Turismo Inglés Intermedio 1 para Turismo Inglés Intermedio 2 para Turismo Inglés Avanzado para Turismo
Ejecutivo (a) especializado (a) en inglés para centros de servicios	Diferencias Culturales en Inglés Atención Telefónica en Inglés Inglés para Negocios Integración de Destrezas Comunicativas para Servicio al Cliente Dominio Oral del Idioma Inglés
Inglés conversacional para el sector comercial	Inglés Conversacional Introdutorio para el Sector Comercial Inglés Conversacional I para el Sector Comercial Inglés Conversacional II para el Sector Comercial
Programa técnico (a) en inglés para centros de servicios	Atención Telefónica Inglés para Negocios Diferencias Culturales
Inglés para conversación	Inglés para conversación 1 Inglés para conversación 2 Inglés para conversación 3

Fuente: Elaboración propia a partir de Instituto Nacional de Aprendizaje. Entidades con servicios de capacitación y formación profesional acreditados. Sector; comercio y servicios. Extraído de <http://www.ina.ac.cr/gestion%20rectora%20sinafor/acreditacion/index.html>

Se observa en el cuadro anterior una oferta de programas dirigida principalmente a personas que laboran en los centros de servicios (*call centers*,

outsourcing, entre otros) y en el sector turismo. De esta manera, es una oferta dirigida a demandantes específicos de la capacitación que desean integrarse en opciones laborales relacionadas con la inversión extranjera directa y las zonas francas.

El programa Ejecutivo en Inglés para servicios es de 987 horas, que equivaldría a un año en horario de 4 horas de lunes a viernes, donde se abarcan los diferentes niveles del manejo del idioma. El programa Ejecutivo (a) especializado (a) en inglés para centros de servicios, de 514 horas, profundiza en aspectos del servicio al cliente especializado que se atiende en estos centros de llamadas. Para ambos cursos el requisito es noveno año de secundaria.

En el programa Inglés conversacional para el sector comercial se brinda una capacitación de 576 horas para personas que requieran el inglés conversacional para su trabajo. El Programa inglés para la comunicación con turistas de habla inglesa abarca 720 horas. En estos últimos dos programas el requisito es el sexto año de primaria.

En el caso del francés, se ofrece el curso Atención básica para el turista francófono de 86 horas y el de francés para Chef de 70 horas.

Asimismo, el INA ofrece cursos de inglés para sus especialidades de formación (náutica, hotelería, entre otros).

De ahí que, el producto de capacitación que ofrecen las empresas acreditadas y el INA se dirija a la atención al cliente por medio del idioma inglés, consecuentemente dirigido a mejorar las oportunidades laborales de un sector de la población.

Algunos Institutos de idiomas que ofrecen un servicio similar al de la UNED

En un estrato de mercado diferenciado de precios, se ubican centros e institutos de idiomas extranjeros que a lo largo de los años se han posicionado en la percepción del consumidor como instituciones de calidad. Al respecto, se puede tomar el caso del Centro Cultural Costarricense Norteamericano (CCCN), que según se cita en su página Web (Centro Cultural Costarricense Norteamericano, 2015 a) tiene ya más de 70 años en el país.

El CCCN ofrece los programas de inglés para niños (*English 4 Kids*), inglés para adolescentes (*Teens Xtreme*), inglés para adultos (*English Now IS*), inglés intensivo (*English Now Intensive*), inglés para empresas y los cursos para preparación de pruebas internacionales.

Según se presenta en la página Web, el programa *English Now Integrated Skills* se orienta al desarrollo de las habilidades de habla, lectura, escucha y escritura hasta un nivel equivalente a un B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER) (Centro Cultural Costarricense Norteamericano, 2015b), que corresponde a un intermedio alto⁶.

Por su parte el Centro Cultural Británico brinda los programas de inglés general, inglés empresarial y profesional y Desarrollo docente. En el de inglés general se forma hasta el equivalente al C1+, correspondiente a 14 cursos de 4 meses cada uno en la modalidad regular.

En relación con la formación del francés, la Alianza Francesa brinda cursos en el programa para adultos, el dirigido a jóvenes, el de niños y el de profesionales. El programa para adultos forma hasta el nivel B2 de acuerdo con el MCER.

⁶ El Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (MCER) es un estándar que mide el nivel de comprensión y expresión oral y escrita en una lengua.

Las universidades estatales

La Universidad de Costa Rica ofrece programas de inglés, francés, chino mandarín, portugués, japonés, italiano, ruso y alemán. Los cursos se brindan en modalidades bimestral y trimestral. En la bimestral, cada curso consta de 60 horas lectivas, mientras que en la trimestral de 52 horas; sus costos para el I periodo del 2015 son de 82 000 colones en la primera y de 80 000 colones en la segunda, con la excepción del chino que asciende a 86 000 colones, de acuerdo con la página Web (Escuela de lenguas modernas, 2011).

El Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR) imparte cursos de inglés en la modalidad regular e intensiva; así como los programas para escolares y para empresas. Un elemento a resaltar es que también ofrece el programa de español como segunda lengua.

La Universidad Técnica Nacional (UTN) brinda capacitación en inglés, italiano y portugués. En el idioma inglés se ofrecen los cursos regulares e intensivos y para niños. El nivel alcanzado es intermedio (B1 en el MCER), de acuerdo con la consulta telefónica hecha para esta investigación.

La Universidad Nacional tiene una oferta restringida a cursos regulares de inglés que permitirían obtener un nivel intermedio de inglés (B1 en el MCER).

La UNED

Por su parte la UNED, con más de 15 años de presencia en el mercado de capacitación en inglés conversacional⁷, brinda una oferta compuesta por los programas para adultos y adolescentes, el intensivo híbrido, para empresas, el inglés CONARE y el Inglés para Turismo Rural. Los centros universitarios donde se oferta el curso de inglés para adultos se presenta en el cuadro 4

⁷ Los cursos de inglés se iniciaron como parte del Programa de Desarrollo Gerencial, hasta el 2002 se crea como programa propio.

Cuadro 4.

UNED: Centros Universitarios donde se ofrece el programa de inglés para adultos (venta de servicios) en el III cuatrimestre del 2015, por provincia

Provincia	Centro Universitario		
San José	San José	Puriscal	Acosta
Alajuela	Alajuela	Palmares	
Heredia	Heredia		
Cartago	Cartago	Turrialba	
Puntarenas	Ciudad Neily	Osa	
Limón	Siquirres		
Guanacaste	Cañas		

Fuente: Elaboración propia con base en información de UNED, extraído de <http://www.uned.ac.cr/extension/idioma>

El programa de inglés intensivo híbrido consta de 4 horas de curso presencial y 4 horas en línea por medio de la plataforma virtual.

El programa de CONARE se dirige a la población estudiantil de las diferentes carreras de grado y de funcionarios/as de la UNED, se compone de ocho cursos de aproximadamente 60 horas cada uno. Para el III cuatrimestre del 2015 los horarios ofrecidos se presentan en el cuadro 5.

Cuadro 5.

UNED: Centros Universitarios donde se ofrece el programa de inglés CONARE en el III cuatrimestre del 2015, por provincia.

Provincia	Centro Universitario					
San José	Acosta	Desamparados	Puriscal	San José	San Marcos	Pérez Zeledón
Alajuela	Alajuela	Atenas	Palmares	Upala	San Carlos	Orotina
Heredia	Heredia					
Cartago	Cartago	Turrialba				
Puntarenas	Puntarenas	San Vito	Buenos Aires	Palmar Norte	Quepos	
Limón	Siquirres					
Guanacaste	Cañas	Liberia	Santa Cruz	Tilarán	La Cruz	

Fuente: Elaboración propia con base en información de <http://www.uned.ac.cr/extension/idioma>

El programa de inglés para Turismo Rural se ofrece como parte de un proyecto de desarrollo social, en el marco del Programa de Regionalización

Universitaria de CONARE, en el cual se capacita a personas de las comunidades como guías de turismo rural.

Además, en el presente año 2015 se inició el Programa de inglés 100% en línea para atender a un público que cuenta con conectividad a internet y afinidad a uso de TIC para el aprendizaje. En concordancia con la modalidad educativa a distancia de la UNED, se le brinda acompañamiento al estudiantado por medio de profesores del Centro de Idiomas.

Con esta oferta virtual el Centro de Idiomas se posiciona entre sus pares como la única en el país. A pesar de la campaña de publicidad amplia que se realiza en televisión para cursos virtuales de inglés por una empresa trasnacional denominada Open English, en su página Web (Open English, 2015) no se brindan mayores detalles sobre la composición curricular del programa, de los costos ni de los niveles esperados de manejo del idioma según los estándares internacionales.

En este sentido, como parte de la investigación, se realizó una consulta a la dirección electrónica indicada en la Web y por medio de una persona de servicio al cliente se indicó que se realiza un único pago para todo el año de 652 224 colones, pero de acuerdo al nivel de participante se pueden realizar descuentos. En este caso, el avance en el dominio del idioma depende de la dedicación de cada participante y puede que se requiera el pago de años adicionales para llegar al nivel deseado. Asimismo, es importante resaltar que el pago anual en su totalidad se hace en el momento de la matrícula, de manera que si la persona estudiante abandona el curso, ya sea por razones personales o por insatisfacción, la empresa no pierde en términos monetarios.

Adicionalmente a los cursos de inglés, el Centro de Idiomas de la UNED ofrece francés, italiano, mandarín y portugués en su sede central en San Pedro de Montes de Oca, San José.

Comparación entre instituciones

Las ofertas de cursos de inglés en las universidades estatales y los institutos, como el CCCN y el Centro Cultural Británico, competidores directos del servicio que ofrece la UNED, son variadas en términos de horarios, niveles, costos y nivel de referencia con el Marco Común Europeo. Ante ello, no se puede realizar una comparación mecánica; sin embargo, para efectos de análisis se establecen características que permitan identificar la posición de la UNED en relación con estas instituciones. Al respecto se revisa la ubicación de las sedes, las horas presenciales, los costos del programa, el nivel de calificación según el MCER.

Sedes

La disponibilidad de sedes en distintos lugares del país es un elemento importante en relación con la cobertura del servicio. En el caso de las universidades públicas y algunos institutos, la oferta en los cursos de inglés para la comunidad se concentra en el Gran Área Metropolitana, en razón de la concentración de la población en este territorio y de sus mayores ingresos en relación con el resto del país. Asimismo, como se expondrá más adelante, también en la zona central es donde aglutina el parque empresarial del país, en especial el vinculado con la inversión extranjera directa. El ITCR cuenta con 8 sedes, 4 de ellas en San José y el CCCN tiene 6 sedes, 3 en San José (ver cuadro 6).

Al comparar la UNED con las demás instituciones, se observa que si bien se oferta el programa de inglés en las ciudades más pobladas de la GAM (San José, Alajuela, Heredia y Cartago), se cubre otras zonas del país donde las demás instituciones no llegan, por lo que se mantiene una posición competitiva al respecto.

Sin embargo, al contar la UNED con 37 centros universitarios en el país, surge la duda acerca de las razones por las cuales solo 12 centros ofrecen cursos de inglés (en el 2015) para adultos (en venta de servicios), tema que se amplía

más adelante en este estudio con la opinión de los/as Administradores/as de los CeU.

Cuadro 6.
Sedes de algunas instituciones donde se ofrece el programa de inglés para adultos modalidad presencial, según provincia

Institución	San José	Alajuela	Heredia	Cartago	Puntarenas	Limón	Guanacaste
UNED (1)	San José	Alajuela	Heredia	Cartago	Ciudad Neily	Siquirres	Cañas
	Puriscal	Palmares		Turrialba	Osa		
	Acosta						
UTN		Alajuela, Atenas			Puntarenas		Liberia
UNA		Alajuela	Heredia				
ITCR	San José (2 sedes)	Grecia	Heredia	Cartago			
	San Pedro Mts Oca	San Ramón					
	Desamparados						
UCR	San José						
CCCN	San José	Alajuela	Heredia	Cartago			
	Sabana						
	San Pedro						
Centro Cultural Británico	San José						

(1) Para el III cuatrimestre del 2015
Fuente: Elaboración propia con base en información de las páginas Web

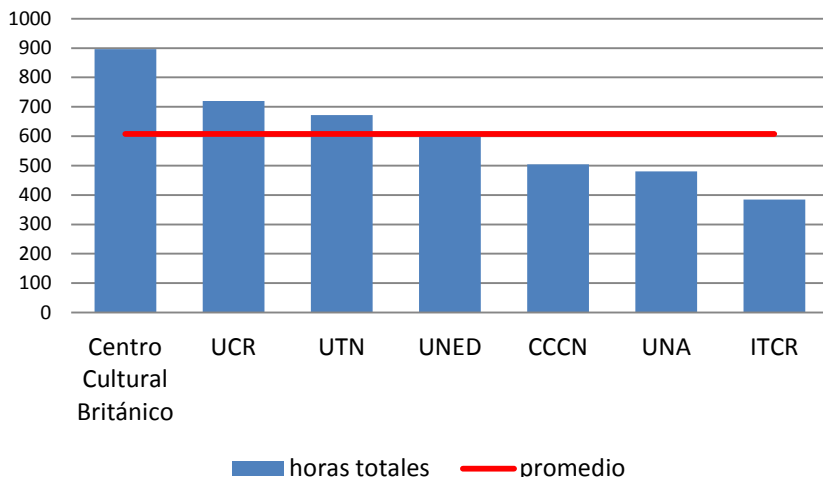
Horas presenciales del programa

En el caso de los programas regulares de inglés, la UNED se ubica en un número de horas totales del programa (600 horas.) por encima del promedio (608 horas.) muy cercano a la UCR y a la UTN (ver gráfico 1).

El Centro Cultural Británico es el que ofrece el programa con más horas. En el otro extremo se ubica el Instituto Tecnológico con apenas un 60% de las horas que ofrece la UNED.

Gráfico 1.

Horas totales y promedio de los programas de inglés para adultos, modalidad presencial de algunas instituciones



Nota: el promedio corresponde a 608 horas

Fuente: Elaboración propia con base en información de las páginas Web

Costos del programa

El costo del curso presencial de inglés para adultos incluye el pago de matrícula (cuando existe), el arancel del curso y el costo de los libros. Este último se incluye para fines de comparación, dado que en la UNED se brindan los libros con el pago del arancel del curso. Solamente el CCCN y el Centro Cultural Británico cobran un monto por matrícula.

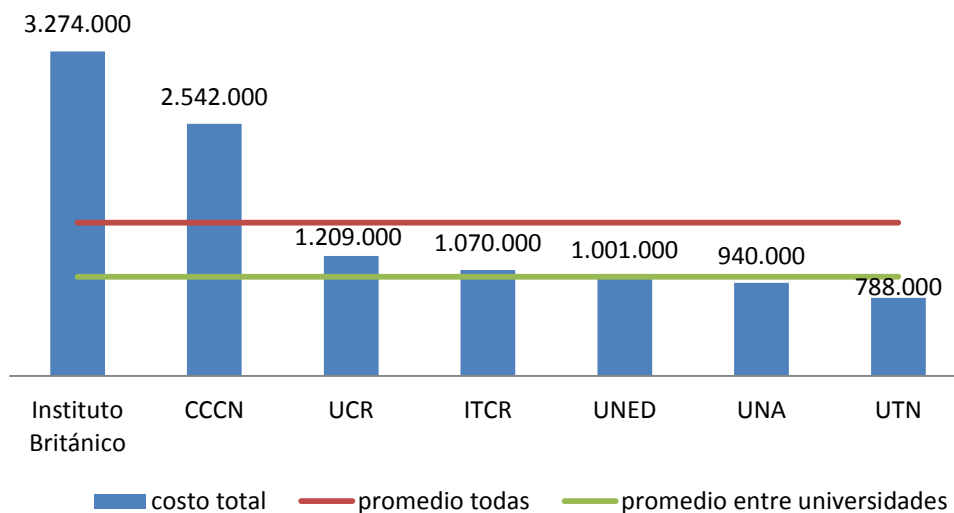
La UNED está en las de menor costo total, con costos cercanos a los del ITCR y de la UNA. La UTN es la de menor costo (ver gráfico 2).

El costo del programa en la UNED, al igual que las demás universidades estatales se encuentra muy por debajo de las ofertas privadas. El programa del Centro Cultural Británico triplica el de la UNED y el del CCCN representa dos veces y medio el de la UNED.

El costo del programa de la UNED se ubica en el promedio de las universidades estatales.

Gráfico 2.

Costos totales (arancel, matrícula y libros) y promedio de los programas de inglés para adultos, modalidad presencial de algunas instituciones



Nota: el promedio de todas corresponde a 1 546 286 colones y el de las universidades a 1 001 600 colones

Fuente: Elaboración propia con base en información de las páginas Web y consulta telefónica

Costos en relación con calificación

De acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER) el Centro Cultural Británico es quien brinda un nivel más alto entre las consultadas, el cual corresponde al dominio operativo del idioma, pero también es el programa más costoso (ver cuadro 7).

La UNED se ubica en el subnivel B2 (Intermedio alto), en conjunto con el ITCR y el CCCN; sin embargo, a pesar de que ofrecen el mismo nivel, los costos de la UNED son los más bajos.

La UTN y la UNA que son los de menores costos, también capacitan en un nivel inferior respecto a los demás.

Cuadro 7.
Costos y niveles de capacitación de los programas de inglés regular presencial para algunas instituciones.

Institución	Costo programa	Nivel ofrecido
UNA	940.000	B1
UTN	788.000	B1
UCR	1.209.000	B1+
CCCN	2.542.000	B2
ITCR	1.070.000	B2
UNED	1.001.000	B2
Centro Cultural Británico	3.274.000	C1+

Fuente: Elaboración propia con base en información de las páginas Web y consulta telefónica

En síntesis, la UNED es la institución que ofrece una capacitación en inglés con mayor cobertura regional en el país, de acuerdo con los datos recabados en este estudio. Asimismo, brinda la mayor relación beneficio-costo, al brindar un nivel de calificación de B2 con el menor costo del programa entre sus similares.

I. LOS CONTEXTOS ECONÓMICOS Y SOCIALES DE LOS CENTROS UNIVERSITARIOS

Con 37 centros universitarios en el país, la UNED atiende poblaciones de zonas diversas, con características económicas y sociales variadas. Para fines de este estudio, que pretende orientar sobre las decisiones en cuanto a la asignación de becas en los cursos de idiomas, se retoman dos dimensiones: la social y la económica. Esto por cuanto, el beneficio que la Universidad espera brindar con las becas debe tomar en cuenta los factores sociales, que hablan de las condiciones y necesidades de los poblados en que están ubicados los CeU; pero también de las oportunidades reales de empleo que pueden generarse a partir de estos beneficios.

Referente a la dimensión social, el Índice de Desarrollo Social permite evidenciar la posición relativa de cada zona, por lo que es útil para ubicar los Centros a partir del índice del cantón donde se localiza. Para la dimensión económica, se consideran variables relacionadas con la inversión extranjera y el turismo, que como se ha planteado en páginas anteriores, son sectores dinámicos de la economía donde el manejo de un segundo idioma es altamente valorado al conseguir un empleo (PEN, 2011b).

La dimensión social

El Índice de Desarrollo Social (IDS) elaborado por el Ministerio de Planificación considera cuatro dimensiones: Económica, Participación electoral, Salud y Educativa. Los valores del IDS abarcan del 0 (cero desarrollo relativo) a 100 (valor máximo). En el caso de valores entre 0 y menos de 45, se considera que el cantón es de muy bajo desarrollo relativo. De 45 a menos de 60 se denomina como bajo desarrollo relativo. De 60 a menos de 70 se considera medio desarrollo relativo y de allí en adelante como mayor desarrollo relativo.

La ponderación de cada dimensión se presenta en la siguiente fórmula:

$$\text{IDS 2013} = 0,30 * \text{Eco} + 0,30 * \text{Edu} + 0,22 * \text{Sal} + 0,18 * \text{Par}$$

Dónde:

- IDS: Índice de Desarrollo Social.
- Eco: Económica.
- Edu: Educación.
- Sal: Salud.
- Par: Participación electoral. (Mideplan, 2013, p.24)

La composición del IDS para cada una de las dimensiones se presenta en la figura 1.

Figura 1.
Composición del Índice de Desarrollo Social 2013



Fuente: Elaboración propia con base en Mideplan (2013)

Al organizar los CeU de acuerdo con el cantón de localización, se evidencia que la mayoría de los CeU se ubican en zonas de menor desarrollo relativo, particularmente en los niveles muy bajo y bajo desarrollo social (cuadro 8).

Cuadro 8.

UNED: Agrupación de CeU según IDS del cantón o distrito donde se ubica.

Nivel del IDS			CeU	IDS
Menor Desarrollo Relativo	Muy Bajo	Talamanca	0	
		Buenos Aires	16,1	
		Sarapiquí Subsede	21,2	
		Upala	22,5	
		Ciudad Neily (Corredores)	25,1	
		La Cruz	27,2	
		Limón	27,3	
		Osa	29,2	
		Coto Brus	29,3	
		Turrialba	30,4	
		San Marcos (Cantón Tarrazú)	32,6	
		Siquirres	33,1	
		Guápiles (Pococí)	36,1	
		Cañas	37,2	
		Acosta	37,8	
		Pavón (Distrito El Amparo)	38,7	
		Quepos (Cantón Aguirre)	38,7	
		Nicoya	39,1	
		San Carlos	40,6	
		Bajo	Puerto Jiménez (Distrito)	45,5
Pérez Zeledón	50,6			
Jicaral (Distrito Lepanto)	51,8			
Santa Cruz	53,0			
Orotina	53,7			
Puriscal	54,4			
Liberia	56,2			
Tilarán	56,6			
Medio	Puntarenas (Distrito)	62,4		
	Monte Verde (Distrito)	62,7		
	Alajuela	65,3		
	Desamparados	67,1		
	Cartago	68,2		
Mayor Desarrollo Relativo	Heredia	72,8		
	San José	75,5		
	Atenas	77,3		
	Palmares	82,5		

Nota: No se incluye el CeU La Reforma

Fuente: Rojas, R., González, C., Gamboa, A.L. (2014). *Educación a distancia como factor de inclusión social en la Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica (UNED) y la Universidad Abierta para Adultos (UAPA) de República Dominicana*. San José, Costa Rica: UNED

Dado que la UNED tiene presencia en territorios que presentan condiciones de alta exclusión social, donde las condiciones de vida se convierten en un impedimento para continuar con los estudios universitarios, los programas de extensión (como es el caso de los cursos de inglés) se pueden constituir en una opción real de acceso educativo y de mejora de la situación laboral de poblaciones vulnerables. De modo que bajo criterios de inclusión social, se propone que la mayoría de becas para los cursos de inglés se asignen a los CeU de muy bajo y bajo IDS y al CeU la Reforma, debido a las condiciones propias de su población estudiantil privada de libertad.

La dimensión económica

Inversión extranjera

En la década de 1990, la política económica tuvo como elemento fundamental la atracción de inversión extranjera directa (IED) como motor de la economía. Entre 1997 y 2013 (16 años), la IED más que se quintuplicó, con lo cual se ha financiado el déficit comercial, y se ha compensado la escasa inversión nacional (Martínez y Hernández, 2012).

En los primeros años, este proceso atrajo empresas de maquila textil, que contrataban personal con baja calificación, con niveles educativos de primaria. La calidad de la educación costarricense, en esos niveles básicos, representaba ventajas competitivas respecto al resto de la región centroamericana para las empresas norteamericanas. Los cambios posteriores en el contexto internacional generaron el cierre de las maquilas textiles en el país y su migración a los países asiáticos, donde encontraron salarios aún más bajos y condiciones laborales propicias a los intereses empresariales.

La ventaja competitiva en educación y los contextos políticos y sociales del país permitieron que en los últimos años, la mayor parte de la IED se haya dirigido hacia la industria de alta tecnología (electrónica y médica) y hacia los servicios de

apoyo a negocios, atraídos por la calificación del recurso humano nacional, bajo el amparo del régimen de zonas francas.

El régimen de zonas francas representa más de un 50 por ciento de las exportaciones del país, un promedio de 4,1% del PIB (entre 1991 y 2014) (Ministerio de Comercio Exterior de Costa Rica, 2015) y salarios que representan 1,6 veces al promedio nacional del sector privado (Alonso, 2012, p. 17).

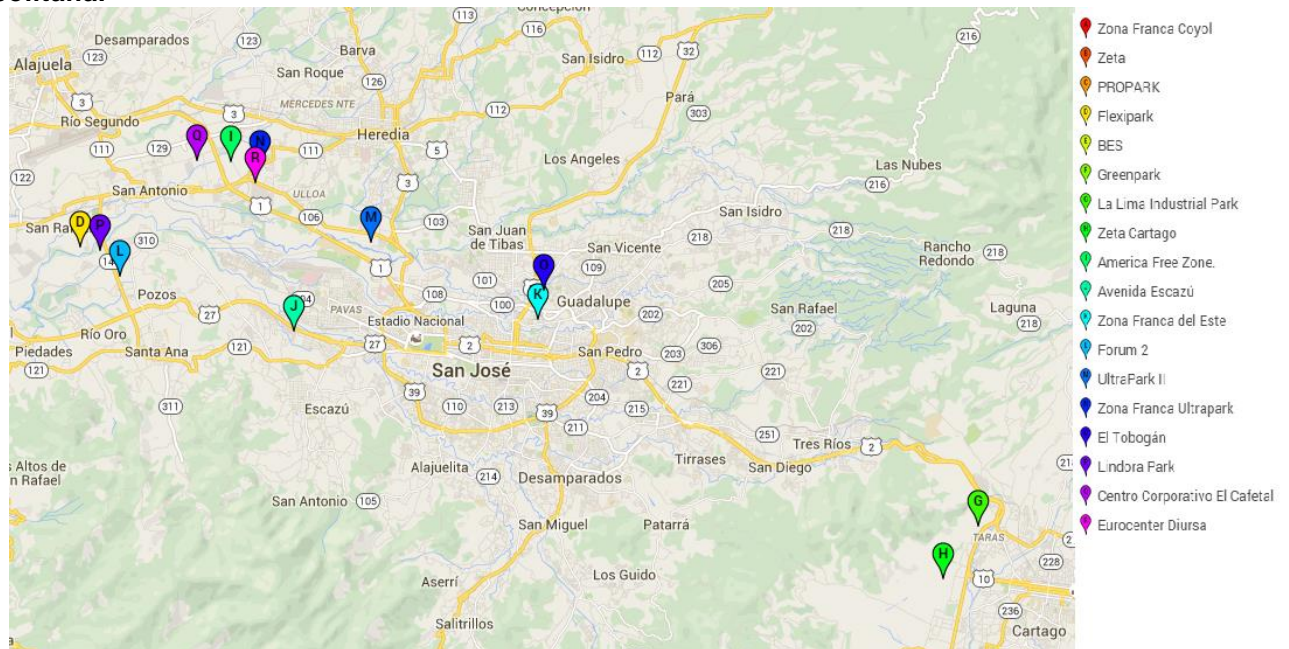
Por otra parte, la organización territorial del país, que concentra la mayoría de la población en la zona central, así como las instituciones públicas y los servicios, ha marcado la ubicación de las zonas francas. De acuerdo con Martínez y Hernández (2012), además de los incentivos fiscales, otros factores que toman en cuenta las empresas para ubicarse en un país son los siguientes:

Entre estos destacan la proximidad de los recursos y servicios que necesitan (insumos, medios de transporte, puertos y aeropuertos internacionales, telecomunicaciones, infraestructura hotelera, servicios técnicos relevantes, etc.) y la disponibilidad de fuerza de trabajo calificada. (p.26).

De manera que la gran mayoría de empresas del régimen de zona franca se ubica en la zona central del país, en las cercanías de los mayores centros urbanos de San José, Alajuela, Heredia y Cartago.

En esta región del país es donde se ubica la mayoría de parques industriales de acuerdo con la Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo (CINDE), 18 en total como se observa en la figura 2. De ellos, ocho son parques de Manufactura y un número igual de Servicios (CINDE, 2014, p.2).

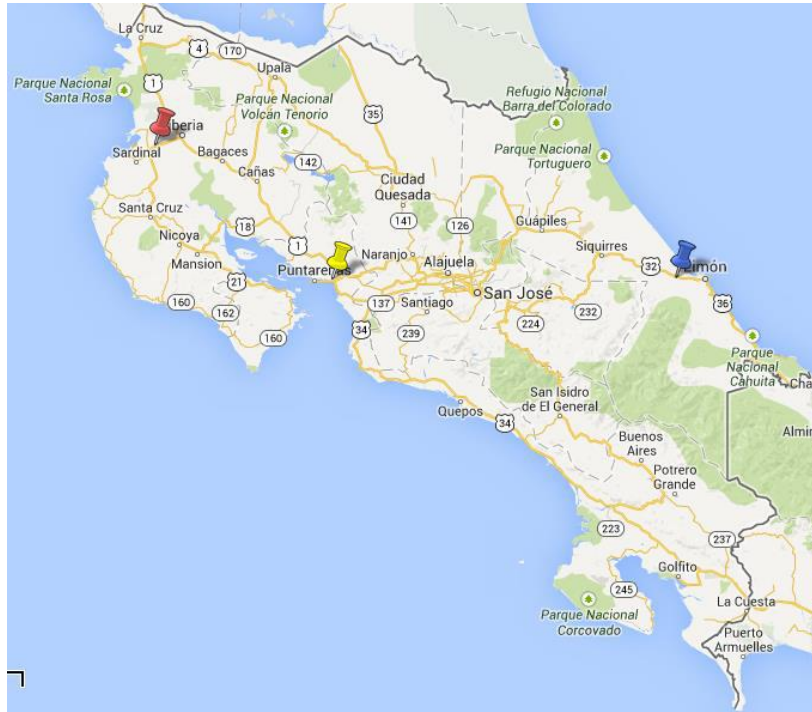
Figura 2.
Costa Rica: Zonas francas y parques industriales ubicados en la Gran Area Metropolitana.



Fuente: Elaboración propia en Google Maps a partir de CINDE, 2014, pp 51 y 52

Fuera de la GAM se localizan 4 parques industriales, particularmente dos en Puntarenas, una en Limón y otra en Guanacaste, aprovechando la cercanía a los puertos y al aeropuerto de Liberia (figura 3).

Figura 3.
Costa Rica: Zonas francas y parques industriales ubicados en la Gran Area Metropolitana.



-  Puntarenas FZ
-  Logística de Granos
-  Zona Franca del Atlántico
-  Solarium

Fuente: CINDE. 2014, p.2.

De acuerdo con la Promotora de Comercio Exterior (Procomer) al 2 de junio del 2015 existían 358 empresas en el régimen de zonas francas (ver cuadro 9). La mayoría de las empresas se concentran en las cercanías de las ciudades centrales, principalmente en Heredia y Alajuela, donde también coinciden la mayoría de parques industriales, como se observó en el mapa anterior.

En el caso de las empresas ubicadas fuera de la zona central, en su mayoría se dedican a la agroindustria de alimentos.

Cuadro 9.

Costa Rica: Número de empresas en zona franca por provincia y zona

Provincia	Zona	Número de empresas
Heredia		129
	Heredia y sus alrededores	127
	Sarapiquí	2
Alajuela		79
	Alajuela y alrededores	70
	San Carlos	6
	Orotina	2
	Grecia	1
San José		57
	San José y alrededores	55
	Perez Zeledón	1
	Dota	1
Cartago		43
	Cartago y sus alrededores	38
	Paraíso	1
	La Unión	2
	Turrialba	2
Puntarenas		17
	Puntarenas y alrededores	8
	Corredores	2
	Quepos y Parrita	3
	Golfito	4
Limón		9
	Limón y alrededores	5
	Siquirres	2
	Pococí	2
Guanacaste		6
	Cañas	3
	Bagaces	1
	La Cruz	1
	Liberia	1
Heredia y San José		7
Heredia y Alajuela		4
Alajuela y Guanacaste		1
Cartago y Alajuela		1
Heredia y Cartago		1
Heredia y Puntarenas		1
Heredia, Cartago y San José		1
Puntarenas y Limón		1
San José y Heredia		1

Fuente: Elaboración propia a partir de PROCOMER. Extraído de http://www.procomer.com/contenido/descargables/zonas_franca/empresas-zona-franca.xls, al 2 de junio del 2015.

Según CINDE (s.f., p.12) los empleos generados por la IED son aproximadamente 87 500 empleos directos. El tipo de empleo generado por la IED privilegia las personas con títulos técnicos y a quienes poseen grados en el campo

de las ingenierías y la tecnología. Pero, esta formación requiere como complemento el manejo de idiomas, como lo ha evidenciado el Programa Estado de la Nación:

En los últimos años Costa Rica ha experimentado grandes transformaciones en su estructura económica, que han demandado la reorientación de los requerimientos técnicos y de formación en algunas áreas específicas, como el manejo del instrumental informático y el desarrollo de conocimientos y destrezas en el idioma inglés (2011b, p. 136)

Además, el requisito del inglés se hace manifiesto ya que solo un 4,2% de las personas ocupadas en los sectores tradicionales de la economía (ligados al mercado interno) domina el idioma inglés, en contraste con un 17,4% de las personas ocupadas en los sectores dinámicos ligados a la exportación y la inversión extranjera (Programa Estado de la Nación 2011a, p. 135-136).

La Feria Bilingüe de Empleo, organizada por CINDE, se realiza cada año con el fin de establecer ligámenes entre empresas que demandan personal profesional y técnico con dominio de un segundo idioma (especialmente inglés a nivel intermedio) y potenciales oferentes. En la XI feria, del 2015, estuvieron presentes 48 empresas que ofrecían 3,800 puestos de trabajo. Además del inglés, se busca personas con conocimientos de portugués, italiano, alemán y francés, entre otros (LA NACIÓN, 2015, 26 de enero).

Turismo

El turismo se ha convertido en la principal fuente de divisas de Costa Rica: para el año 2014 alcanzó el 5,3% del PIB, casi una cuarta parte de las exportaciones totales del país (23,4%) y atrajo más de dos millones y medio de turistas (2 526 827 personas), de acuerdo con datos del Instituto Costarricense de Turismo, ICT (2014).

En términos de empleo, de acuerdo con el ICT (2014b, p.10) el turismo en Costa Rica genera de 140 000 a 145 000 empleos directos.

Como se observa en las cifras anteriores, el turismo es una actividad de suma importancia económica en el país y se ha posicionado en todas las regiones por medio de sus productos específicos; que abarcan el turismo de Sol y playa, el Ecoturismo, el Turismo rural, el de Cultura y más recientemente el de Bienestar, que incluye los servicios de salud.

Para tratar de identificar la actividad turística a nivel de regiones, se utilizó tanto los datos de pisos de demanda (que elabora el ICT) y la fuerza de trabajo en la rama Actividades de alojamiento y servicios de comida, que realiza el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC).

El ICT realiza una estimación de los pisos de demanda, es decir la cantidad de turistas que al menos pernoctaron una noche en alguna o algunas de las Unidades de Planeamiento Turístico (UPT). Como se observa en el cuadro 10, las diferentes zonas UPT del país tienen alto nivel de alojamiento, con porcentajes menores en el caso del Caribe y el Pacífico Sur. Alrededor de tres cuartas partes de los turistas que llegan a Costa Rica se hospedan en los hoteles de la UPT Valle Central. Casi 4 de cada 10 turistas se aloja, al menos 1 noche, en la zona UPT Guanacaste.

Cuadro 10.

Distribución de los pisos de demanda internacional según Unidad de Planeamiento Turístico. 2014

Unidad de Planeamiento Turístico	Cantidad de turistas	%
Valle Central	1.506.728	72,6
Guanacaste	795.788	38,4
Llanuras del Norte	524.305	25,3
Pacífico Medio	469.493	22,6
Puntarenas	445.594	21,5
Caribe	312.567	15,1
Pacífico Sur	256.559	12,4

Fuente: Elaboración propia con base en datos del ICT. Extraído de http://www.visitcostarica.com/ict/pdf/estadisticas/Pisos_demanda_internacional_UPT_TODOS_LOS_PUERTOS_2014.pdf

A nivel de regiones no se encontró evidencia de los empleos en el sector turismo. Como estimación, para la rama Actividades de alojamiento y servicios de

comida, que calcula INEC, en las regiones Pacífico Central y Chorotega más de un 10% del empleo se genera en esa rama (cuadro 11).

Cuadro 11.

Costa Rica: Fuerza de trabajo en la Rama Actividades de alojamiento y de servicio de comidas (absoluto y relativo). 2014.

Región	Actividades de alojamiento y de servicio de comidas	% de la fuerza de trabajo de la región
Pacífico Central	16.718	13,87
Chorotega	15.865	10,19
Huetar Norte	10.911	6,75
Brunca	8.115	5,43
Huetar Caribe	8.985	5,06
Central	72.354	4,90
Total	132.948	5,93

Fuente: Elaboración propia a partir de INEC. 2014. Encuesta Nacional de Hogares ENAHO. Extraído de <http://www.inec.go.cr/enaho/aspGen/aspmeto.aspx>

De esta manera, al tomar en cuenta algunas variables del sector turismo, se puede establecer que en términos de la demanda de pisos, la zona del Valle Central y Guanacaste ocupan los principales lugares respecto al país. En relación con el empleo en la rama de actividad Alojamiento y servicio de comidas, las regiones donde relativamente esta rama ocupa un mayor porcentaje de la fuerza de trabajo son Pacífico Central y la Chorotega.

Por ello, las prioridades en materia de capacitación en idiomas, de acuerdo con las condiciones del sector turismo señaladas se enmarcan en el Valle Central, la región Chorotega y el Pacífico Central. En el cuadro 12 se presentan los CeU ubicados en esas zonas.

Cuadro 12.

UNED: Centros Universitarios ubicados en las regiones Chorotega, Pacífico Central y el Valle Central.

Región o zona	CeU
Valle Central	San José Cartago Alajuela Palmares Puriscal San Marcos Turrialba Heredia Atenas Desamparados Acosta
Chorotega	Nicoya Cañas La Cruz Liberia Santa Cruz Tilarán
Pacífico Central	Puntarenas Jicaral Monteverde Quepos Orotina

Nota: La zona Valle Central corresponde a la UPT del ICT y las regiones Chorotega y Pacífico Central son las establecidas por MIDEPLAN
Fuente: Elaboración propia.

II. LA SOSTENIBILIDAD FINANCIERA DEL CENTRO DE IDIOMAS

El Programa de Idiomas fue establecido en el año 2002 (Consejo Universitario, sesión 1585-2002 del 18 de Julio del 2002, ART. IV, inciso1) como parte de la Dirección de Extensión.

En el acuerdo de creación se puede observar una visión política en la cual se mezclaba la actividad académica de Extensión (una de las fundamentales de la Universidad) con una de venta de servicios. Ello porque en el punto 7 del Acuerdo se le encomendaba al Programa la autosuficiencia financiera y en lo posible la generación del 25% de utilidades:

Establecer los siguientes lineamientos para la aprobación de los proyectos de extensión:

a) Los proyectos que tengan como propósito principal contribuir a la capacitación del personal al servicio de instituciones públicas o privadas, deben ser autosuficientes y generar en lo posible un 25% de utilidades (Consejo Universitario, sesión 1585-2002 del 18 de Julio del 2002, ART. IV, inciso1).

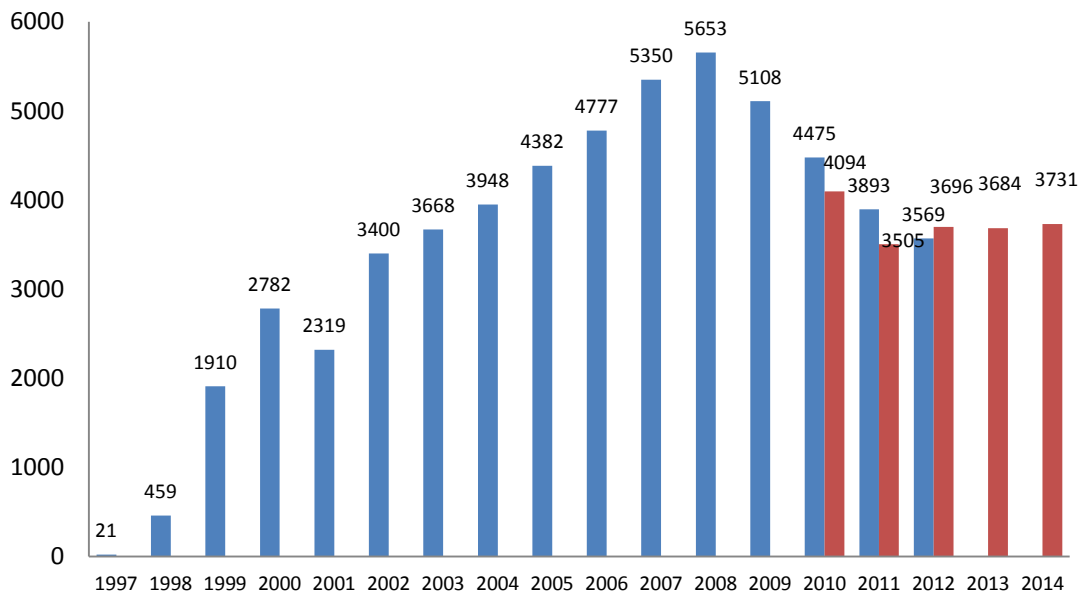
La generación de ganancias no fue considerada en el año 2005, cuando el Consejo Universitario (sesión 1792-2005 Art. IV, inciso 4), del 2 de diciembre del 2005) crea el Centro de Idiomas. De modo que el Programa de Idiomas se transforma en el Centro de Idiomas, ya sin el requerimiento de la rentabilidad financiera del 25%.

Sin embargo, el Centro de Idiomas como oferente de servicios de capacitación al público en general enfrenta, pocos años posteriores a su creación, la crisis financiera del 2008. La reducción del Producto Interno Bruto del país, que incluso llegó a tasas de crecimiento negativas entre el 2008 y 2009, provocó contracción del gasto de la economía y la afectación de la venta de servicios, especialmente la capacitación, que presenta alta sensibilidad ante el aumento de precios.

Comportamiento de las matriculas

En este contexto, como se muestra en el gráfico 3, el comportamiento de la matrícula del Centro de Idiomas (y el anteriormente Programa de Idiomas) que venía creciendo desde el año 2002, comienza a decrecer en el 2009.

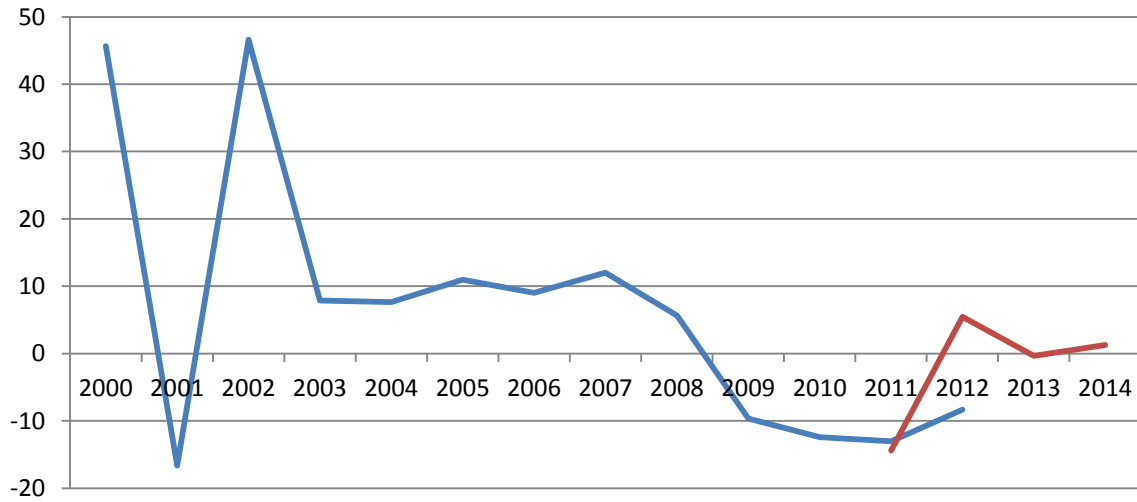
Gráfico 3.
Centro de Idiomas: matrículas totales por año



Nota: los datos en color azul corresponden a los tomados de Hutchinson , J.M.(2013) y los de color rojo a los del SAE.
Fuente: Elaboración propia a partir de datos de Hutchinson, J.M. (2013), p.46 (años 2000-2012) y Unidad Información y Análisis Estadístico del CIEI con base en SAE (2010-2014).

Asimismo, las tasas de crecimiento en la matrícula, que rondaban el 10% anual entre 2003 y 2007, se reduce a la mitad en el 2008, y ya para el 2009 alcanza valores negativos (ver gráfico 4). Es hasta a partir del 2012 que la matrícula se ha ido recuperando levemente.

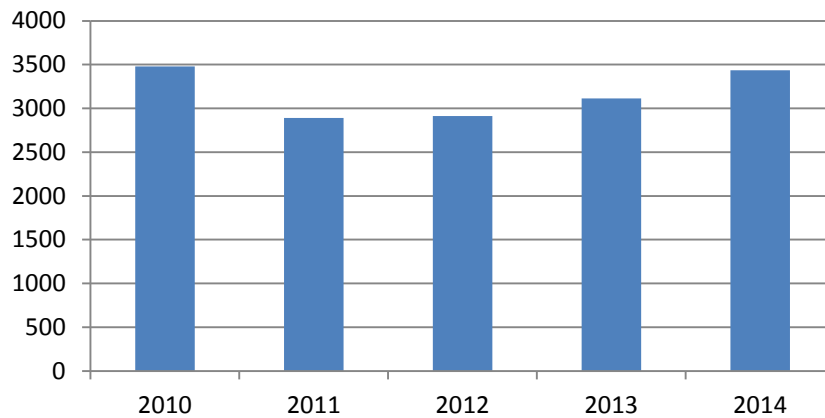
Gráfico 4.
Centro de Idiomas: tasa de crecimiento de la matrícula total



Nota: los datos en color azul corresponden a los tomados de Hutchinson , J.M.(2013) y los de color rojo a los del SAE.
 Fuente: Elaboración propia a partir de datos de Hutchinson, J.M. (2013), p.46 (años 2000-2012) y Unidad Información y Análisis Estadístico del CIEI con base en SAE (2010-2014).

En los últimos años, la matrícula total de los programas de inglés (regular adultos, intensivo, adolescentes) ha mostrado una mejoría (ver gráfico 5).

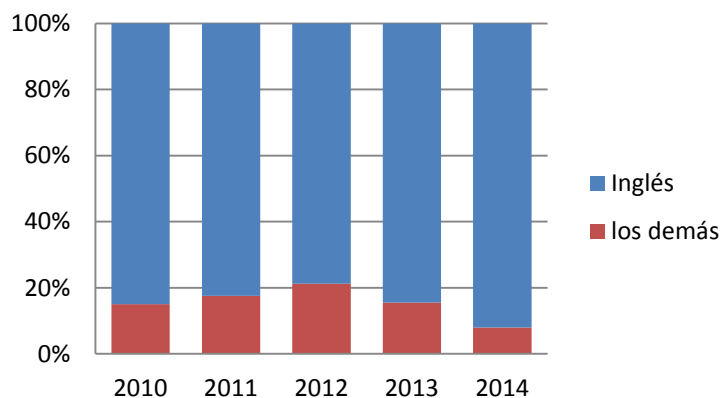
Gráfico 5.
Centro de Idiomas: matrícula total de los programas de inglés de venta de servicios



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la Unidad Información y Análisis Estadístico del CIEI con base en SAE.

Sin embargo, los demás programas de idiomas (francés, italiano, mandarín y portugués) en forma agregada han reducido su participación en el total de la matrícula de idiomas (ver gráfico 6).

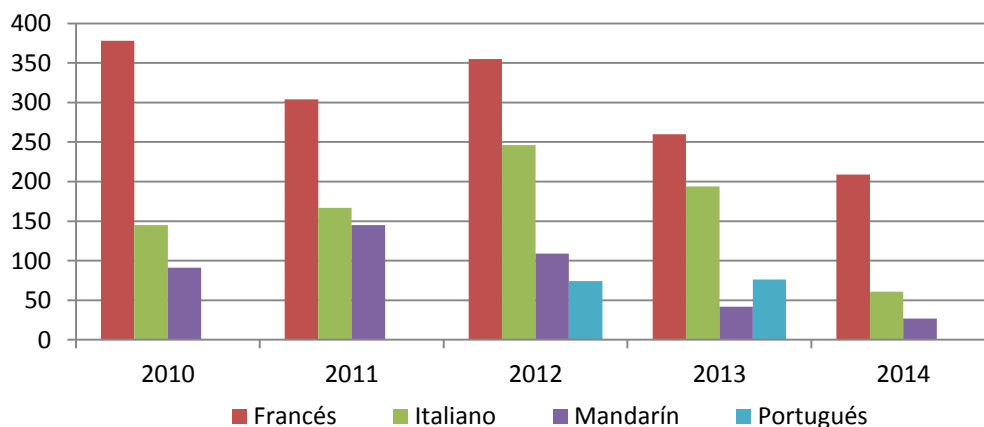
Gráfico 6.
Centro de Idiomas: participación porcentual de los programas de inglés de venta de servicios en relación con los demás programas de idiomas



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la Unidad Información y Análisis Estadístico del CIEI con base en SAE.

La tendencia de los dos últimos años revela un decrecimiento en las ofertas de programas diferentes al inglés, como se evidencia en el gráfico 7.

Gráfico 7.
Centro de Idiomas: matrícula de los programas de francés, italiano, mandarín y portugués.



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la Unidad Información y Análisis Estadístico del CIEI con base en SAE.

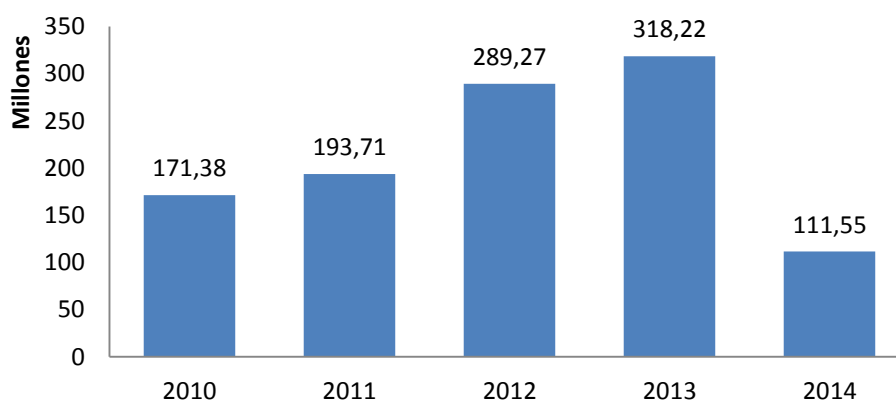
Ante esta situación, se procede a estudiar en la próxima sección, el efecto en los ingresos que ha tenido el comportamiento de la matrícula.

Ingresos

De acuerdo con los datos registrados en la Oficina de Control de Presupuesto, los ingresos del Centro de Idiomas presentaron un comportamiento creciente desde el 2010, con una fuerte caída en el 2014 (ver gráfico 8).

Sin embargo, al revisar el comportamiento en la matrícula se observa que en el 2014 se presentó un incremento. Asimismo, los aranceles aumentaron de 88 000 a 97 000 colones, en los cursos de inglés regular, y de 77 000 a 85 000 en los demás idiomas. Por lo tanto, no es congruente esta caída en los ingresos en el 2014. Adicionalmente, se consultó a la encargada del Centro, Licda. Mary Ann Web, quién confirmó que este dato no reflejan los ingresos efectivos del 2014 por las razones antes señaladas.

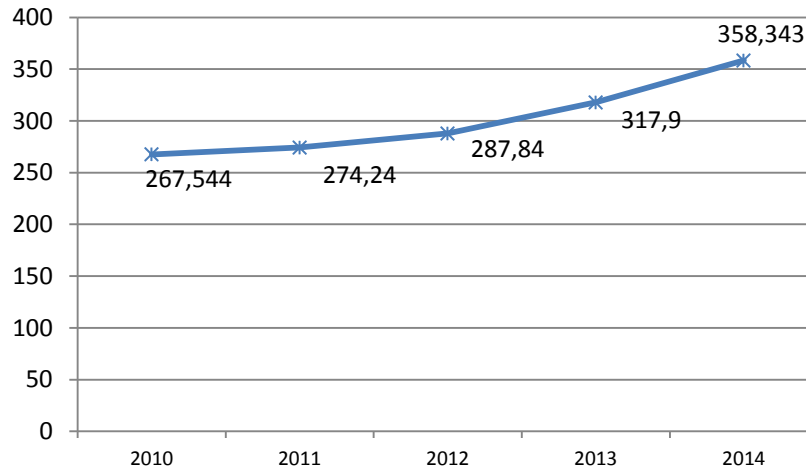
Gráfico 8.
Centro de Idiomas: ingresos financieros
(en millones de colones)



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la Oficina de Control de Presupuesto

Ante esta situación, se procedió a estimar los ingresos a partir de los datos de matrículas por programas de idiomas, reportados en el SAE, y los montos de aranceles (ver gráfico 9).

Gráfico 9.
Centro de Idiomas: ingresos estimados
(en millones de colones)



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la Unidad Información y Análisis Estadístico del CIEI con base en SAE, y de montos de aranceles proporcionados por el Centro de Idiomas.

Egresos

Los egresos del Centro de Idiomas se componen principalmente de las remuneraciones, los materiales didácticos (libros), los alquileres, los servicios y los materiales y suministros.

En el caso de las cuentas de alquileres y servicios básicos (como agua, electricidad, etc.), la UNED las concentra en una sola partida institucional. Por ende, no se cuenta con montos asignados por programa, pero si se logró obtener datos para el alquiler del edificio de Extensión donde se brindan los cursos de idiomas en San José. En este sentido, dado que en el edificio no solamente se brindan los cursos de idiomas, sino también de otros programas, del gasto total por el alquiler se toma un 90% como estimado, a partir de la información brindada

por la Dirección de Extensión (Durán, Y. Comunicación personal, 24 setiembre del 2015).

De manera análoga, la compra de libros para todos los programas académicos se agrega en una cuenta institucional en la Oficina de Distribución y Ventas. Por lo anterior, se solicitó a su encargado la colaboración para obtener estos montos para el periodo 2010-2014.

Por su parte, la Oficina de Control de Presupuesto brindó los montos para las partidas de remuneraciones, servicios, materiales y suministros, y transferencias. Así, los datos financieros de egresos para los ejercicios del 2010 al 2014 se presentan en el cuadro 13.

Cuadro 13.

Centro de Idiomas: Egresos por partida y participación relativa de las remuneraciones en el total de egresos

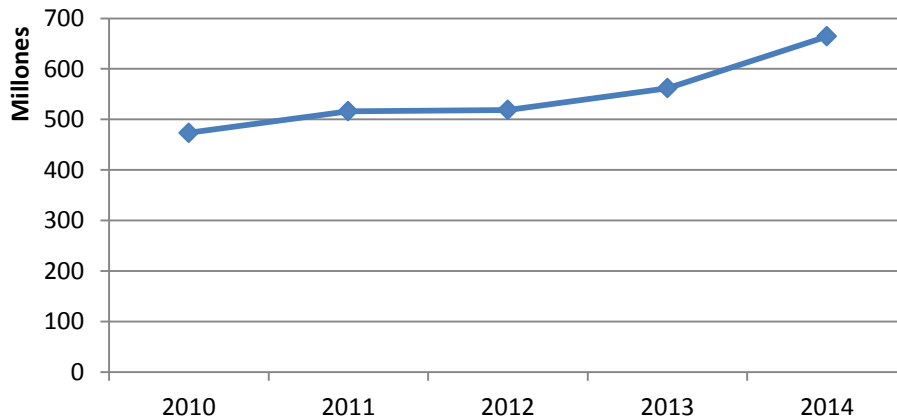
Partida	2010	2011	2012	2013	2014
Remuneraciones	386.248.433,57	419.037.301,27	449.725.108,80	470.192.384,83	558.199.188,80
Servicios	2.814.414,00	6.403.911,00	1.585.178,00	4.163.342,00	6.002.715,00
Materiales y suministros	445.255,95	387.599,81	424.980,05		321.250,00
Transferencias corrientes	440.260,55				
Libros	42.149.186,56	43.187.953,35	19.884.233,72	37.688.035,71	47.513.630,09
Alquileres	41.498.325,00	47.134.575,00	47.338.425,00	49.725.970,20	52.221.542,40
TOTAL	473.595.875,63	516.151.340,43	518.957.925,57	561.769.732,74	664.258.326,29
Remun./total	81,56	81,18	86,66	83,70	84,03

Fuentes: Oficina de Control de Presupuesto y Oficina de Distribución y Ventas

El comportamiento de los egresos totales se presenta en el gráfico 10, donde se observa un crecimiento a lo largo de los últimos 5 años. La partida de remuneraciones, constituida por los salarios del personal docente y administrativo del Centro supera el 81% del total de egresos, por lo que el comportamiento de esta partida determina en mayor medida el de los egresos. Al respecto es importante aclarar, según fue señalado por la encargada del Centro Licda. Mary Ann Webb, que en esta partida de remuneraciones se está incluyendo personal de gestión y apoyo del Centro de Idiomas, que entre sus funciones también está la

atención de programas que no son de venta de servicios, como es el caso de Inglés turismo, inglés CONARE, inglés Acción social y otros servicios que presta el Centro a la UNED.

Gráfico 10.
Centro de Idiomas: egresos totales
(en millones de colones)



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la Oficina de Control de Presupuesto y la Oficina de Distribución y Ventas.

Al ser consultada la Licda. Webb sobre las razones del incremento en el rubro de remuneraciones, fue establecido que el personal administrativo y los profesores de inglés se encuentran en la planilla institucional; por ende, los salarios del Centro tienen un comportamiento equivalente al del resto de la planilla de la UNED en relación con las anualidades, dedicación exclusiva, carrera profesional, entre otros. Así, el crecimiento en la partida de remuneraciones en los programas de inglés de modalidad regular para adultos no depende de acciones que puedan ser llevadas a cabo desde la gestión del Centro de Idiomas.

En este sentido, la investigadora consultó el crecimiento de la partida Remuneraciones para la UNED, en su totalidad, que entre el 2010 y el 2014 creció un 46,91%; un porcentaje similar al crecimiento de la partida Remuneraciones del Centro de Idiomas, que correspondió al 44,52% en ese mismo periodo.

Asimismo, la Licda. Webb comunicó que la gestión de los programas de inglés híbrido, inglés 100% en línea, francés, italiano, mandarín y portugués, de

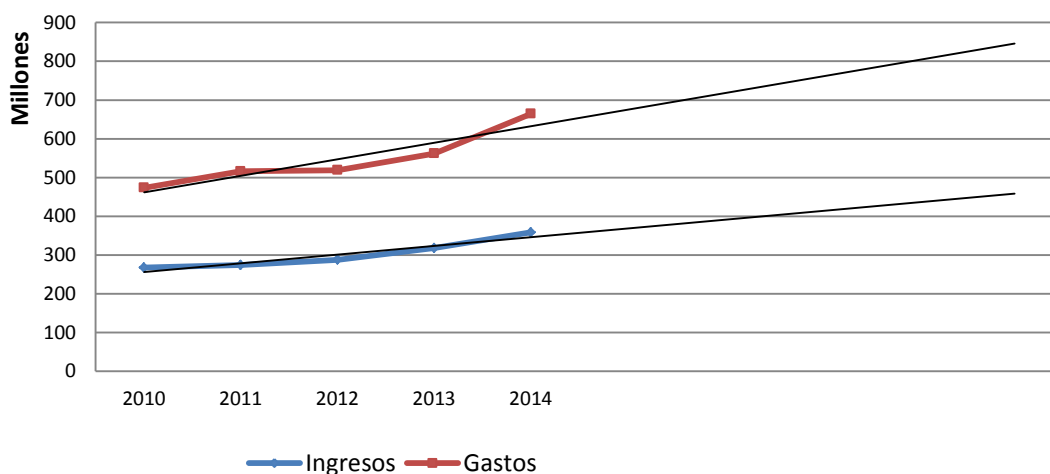
venta de servicios, ha sido trasladada en este 2015 a la Fundación de la Universidad Estatal a Distancia para el Desarrollo y Promoción de la Educación a Distancia (FUNDEPREDI). Esto con el fin de disponer de herramientas de gestión de los programas más eficientes y efectivas, en concordancia con los requerimientos de los servicios de capacitación que brinda el Centro de Idiomas al público en general, que se encuentran inmersos en un contexto competitivo, incluso entre las mismas universidades estatales como fue señalado en el apartado I de este estudio.

Relación entre ingresos y egresos

A partir de los datos de ingresos y egresos para los últimos 5 años, se trazó la tendencia lineal extrapolada 5 periodos con el fin de visualizar el comportamiento en el mediano plazo de los ingresos y egresos, ceteris paribus.

Como se observa en el gráfico 11, desde el 2010 se presenta un déficit de los ingresos para cubrir los egresos, ya que el promedio al que han crecido anualmente los primeros es de 7,7% mientras los segundos crecen a un 9 % anual promedio. Esta diferencia en las tasas de crecimiento llevará a que a futuro, si no se toma ninguna medida, el déficit cada año será mayor.

Gráfico 11.
Centro de Idiomas: ingresos y egresos totales y tendencia lineal
 (en millones de colones)



Fuente: Elaboración propia a partir de datos de la Oficina de Control de Presupuesto y la Oficina de Distribución y Ventas.

III. LA NECESIDAD DE LA FORMACIÓN EN IDIOMAS EN LOS CENTROS UNIVERSITARIOS, SEGÚN SUS ADMINISTRADORES

Las personas administradoras de los CeU fueron consultadas sobre la necesidad que hay en la zona de la capacitación en idiomas.

La consulta se organizó en cuatro apartados. La primera se refirió a la necesidad de la capacitación en el idioma inglés. La segunda se dirigió solo a Centros Universitarios donde no se ha brindado cursos de idiomas, para conocer las condiciones para que se diera esta oferta. La tercera estaba dirigida a Centros que brindan cursos en la actualidad, respecto a las posibilidades de potenciar la oferta. Por último, se encuentran las preguntas a los centros que brindaron cursos de inglés en el pasado, en relación con las razones por las cuales se dejaron de ofrecer.

Es necesario señalar que algunas de las recomendaciones emitidas por las personas administradoras de los CeU ya se ponen en práctica por el Centro de Idiomas. Tal es el caso de los horarios, los cuales son decididos por la administración del CeU, no por el Centro de Idiomas. Asimismo, ya se imparte el programa de inglés en la modalidad virtual, lo que permite llegar a nuevas poblaciones de estudiantes con acceso a las TIC. Por otra parte, se cuenta con becas para el estudiantado de la UNED, así como las de personas de la comunidad que son el tema del presente estudio.

Necesidad de la capacitación en idioma inglés

Las 32 personas que respondieron el cuestionario coincidieron en la significativa necesidad de capacitación en el idioma inglés en la zona atendida por el CeU. En el cuadro 14, se presentan las empresas e instituciones mencionadas por las personas entrevistadas como demandantes de personal con capacitación en inglés, entre las que más figuran se encuentran las mencionadas anteriormente: inversión extranjera y servicios turísticos.

Cuadro 14.

Empresas e instituciones que solicitan inglés en la zona de acuerdo con los/as administradores/as de Centros Universitarios

CeU	Empresas e instituciones
San Carlos	<ul style="list-style-type: none"> • Producción de software, turísticas, banca, exportación. • Hoteles de la Fortuna • Avantica San Carlos • Banco Nacional y Banco de Costa Rica
Upala	<ul style="list-style-type: none"> • Hoteles y restaurantes • Entidades bancarias y financieras • CCSS • Profesores de inglés y francés para actualización.
Heredia	<ul style="list-style-type: none"> • HP, Intel, Centros de llamadas, Zonas Francas • Colegios y escuelas privadas
Alajuela	<ul style="list-style-type: none"> • Aeropuerto • Zonas Francas • MEP
Orotina	<ul style="list-style-type: none"> • Arcelor Mittal • Las empresas de la Zona Económica Especial. • Sykes
San Isidro	<ul style="list-style-type: none"> • Hoteles y restaurantes.
Puriscal	<ul style="list-style-type: none"> • Bancos • Walmart • Comercios del GAM
Atenas	<ul style="list-style-type: none"> • Multifrio, Coopeatenas R.L., Coopetransatenas, Mani Fabiola • Tiendas en general • UTN
Desamparados	<ul style="list-style-type: none"> • Comercios
Quepos	<ul style="list-style-type: none"> • Hoteles y restaurantes
Nicoya	<ul style="list-style-type: none"> • Hoteles y restaurantes
Limón	<ul style="list-style-type: none"> • ICE, ICT, ADUANA • APM TERMINALS • Empresas Turísticas • Hoteles y restaurantes • Citi, IBM, Walmart
Cartago	<ul style="list-style-type: none"> • -Empresas de tecnología como Baxter, Harp, Kimberly Clark entre otras
Ciudad Neilly	<ul style="list-style-type: none"> • Hoteles y restaurantes
Jicaral	<ul style="list-style-type: none"> • Hoteles y restaurantes
Monteverde	<ul style="list-style-type: none"> • Hoteles y restaurantes • Servicios turísticos
San Marcos	<ul style="list-style-type: none"> • Pymes comerciales • Beneficios de café gourmet
Cañas	<ul style="list-style-type: none"> • Hoteles y restaurantes • Biomar, Terrapez, Aqua Corporación Internacional, Taboga, DPL Semillas.
Guápiles	<ul style="list-style-type: none"> • Hoteles y restaurantes • Del Monte, Bandeco, Chiquita, Estándar, Mundimar, Demasa, Teleférico.
Tilarán	<ul style="list-style-type: none"> • Hoteles y restaurantes • Instituciones: ICE
Buenos Aires	<ul style="list-style-type: none"> • PINDECO, algunos puestos
Palmares	<ul style="list-style-type: none"> • -Productoras de tabaco, plantas ornamentales, textiles, café, tubérculos, flores, turismo, caña, comercio, entre otras.
Turrialba	<ul style="list-style-type: none"> • Rawlings de Costa Rica, CATIE • Industria alimentaria (plantas procesadoras de plátanos, yuca, macadamia ASSUKKAR (exporta Dulce Té y Azúcar) FIRESTONE Servicios turísticos • Hoteles y restaurantes

El idioma inglés se ha convertido en un requisito deseable en la mayoría de los empleos, así como una ventaja para obtener mejores oportunidades laborales. En el caso del sector turismo y la empresa de zonas francas, el manejo del inglés es un requisito indispensable, según manifestaron los/as administradores/as de los centros universitarios.

Requerimientos de otros idiomas

Las personas entrevistadas indican que la demanda principal es de inglés.

Sin embargo, en algunos Centros Universitarios hay interés de los pobladores respecto a otros idiomas, o bien, las empresas han solicitado la capacitación de la población, como se muestra en el cuadro 15. Al respecto, la administradora del CeU Orotina manifiesta:

Hoy se nos ha pedido capacitación en idioma portugués. Urge capacitación en mandarín, pues la zona económica especial que vendrá es China. (F. Villalobos, comunicación personal, 18 de junio del 2015)

Cuadro 15.

Demanda de idiomas percibida por las personas administradoras, según Centro Universitario

Idioma	Centro Universitario
Francés	Cañas, Buenos Aires, Heredia, Limón, Monteverde, Osa, Quepos, San Carlos, Upala, Vito
Mandarín	Cañas, Heredia, La Reforma, Orotina, San Marcos, Upala
Alemán	Monteverde, Quepos, San Carlos
Portugués	Buenos Aires, Cañas, Heredia, Orotina
Italiano	Buenos Aires, Heredia, Quepos, San Vito
Coreano	Cartago

Centros donde no se han brindado cursos de idiomas

En los centros de Buenos Aires, Guápiles, Nicoya, Pavón, las personas administradoras manifestaron que no se han brindado cursos de idiomas, pero que

existe interés y demanda hacia el idioma inglés. Para ello, detallan que existe la infraestructura necesaria o bien están dispuestos preparar las condiciones para la capacitación.

Centros donde se imparte cursos de ingles

En relación con las condiciones para incrementar el número de personas matriculadas en los cursos, las personas entrevistadas informan que es necesario lo siguiente:

- Costos y formas de pago
- Mayor divulgación: usar medios de carácter territorial.
- Instalaciones adecuadas
- Mejorar el equipo didáctico: herramientas tecnológicas, profesores calificados y con metodología novedosa.
- En San Marcos se están ofreciendo para estudiantes y para lograr que haya más matrícula podría sugerir que se baje la cantidad de créditos mínimo (12 créditos)
- Adecuar horarios para personas que trabajan, en los cursos de CONARE.
- En el curso de CONARE, valorar la oferta de curso híbrido o en línea, ya que el estudiante es de la modalidad a distancia

En cuanto al interés en otros idiomas, los/as administradores/as informan el interés en francés, alemán, mandarín, portugués e italiano. No obstante, Acosta, Atenas, Jicaral y Tilarán señalan que en su caso se ocupa principalmente inglés.

Centros donde se brindaba cursos de inglés pero no en la actualidad.

CeU como el de Cartago, Guápiles, Limón, Nicoya, Upala, San Vito, apuntan que han dejado de ofertar los cursos por una baja matrícula, originada en las siguientes razones:

- Falta de promoción
- Costos elevados

- Profesores de esas regiones que no obtienen la nota mínima en el examen aplicado por el Centro de Idiomas, por lo tanto no se logra contar con personal para impartir los cursos.
- Horarios: se propone una formación bimodal.
- No se entregan certificados de técnico
- Competencia, por ejemplo en Guápiles el Centro Norteamericano realizó un convenio con la UACA

En cuanto a la posibilidad para ofrecer los cursos nuevamente, dan énfasis en la necesidad de divulgar los cursos en espacios más cotidianos:

Se requiere realizar una divulgación eficiente en medios de comunicación local, televisoras, estación radial, panfletos, utilización de mensajes masivos, publicaciones en periódicos de la zona, publicaciones en medios sociales. Sobre todo realizar una evaluación de los programas que se tienen. (M.L Barboza, comunicación personal, 26 de junio de 2015)

Con respecto a las condiciones que pueden cambiar para que se imparta los cursos de inglés, la encargada del Centro universitario de Upala informa:

El centro universitario está en condiciones de brindar el espacio, en el tanto se acomode con los cursos que se están brindando para los estudiantes. Podemos apoyar con la promoción tanto presencial como radiofónica y de perifoneo si es necesario, pero para las empresas se requiere que personal de extensión les venga a promocionar la oferta. (M.L Quirós, comunicación personal del 26 de junio de 2015).

Detalle de la situación de los CeU

Con el fin de presentar de manera más detallada algunas de las condiciones contextuales de los CeU y la capacitación en idiomas de acuerdo con la matrícula registrada en el Sistema de Administración de Estudiantes (SAE), a continuación se adjunta una ficha por cada Centro.

En cada ficha, se detalla información descriptiva del cantón donde se ubica el CeU. Para ello, se aprovechan los datos que proporcionan el IDS (del cual ya se detalló anteriormente), el Índice de Desarrollo Humano y el Índice Competitividad Cantonal.

El Índice de Desarrollo Humano posee tres dimensiones:

- Vida larga y saludable (medida por la Esperanza de Vida al Nacer)
- Educación (medida por la Tasa de Alfabetización de Personas Adultas y la Tasa Neta de Matriculación en Primaria y Secundaria)
- Nivel de vida digno (se emplea el consumo eléctrico residencial por cliente como variable «proxy» del ingreso per cápita cantonal). (PNUD, 2011, p.16)

El Índice de Competitividad Cantonal es construido por el Observatorio del Desarrollo (OdD) de la Universidad de Costa Rica. De acuerdo con Ulate, et al (2012) tiene el objetivo de analizar el potencial productivo y la competitividad nacional del país por medio de 7 pilares, a saber

- Económico
- Gobierno
- Infraestructura
- Clima Empresarial
- Clima Laboral
- Capacidad de Innovación
- Calidad de vida

Asimismo, se retoman los datos del INEC sobre los porcentajes de población urbana del cantón, el de hogares con carencias y el de población con educación superior.

Esta información es complementada con los datos del SAE sobre la matrícula en cursos de idiomas del Centro de Idiomas y con un resumen de lo expresado en el cuestionario por las personas administradoras de los CeU.

Centro Universitario de San José



El CeU de San José se localiza en una zona urbana de mayor desarrollo relativo, con altos índices especialmente en términos de las condiciones propias para la competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es menor al nacional y el de población con educación superior es mayor al nacional.

Cantón de San José: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	75,5
Índice Desarrollo Humano 2011	0,756
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,906
% Población urbana	100
% Hogares con carencias	19,7
% Población con educación superior	29,5

La matrícula reportada en SAE incluye una amplia variedad de programas de idiomas:

- Inglés Adolescentes
- Inglés CONARE
- Inglés Intensivo
- Inglés adultos
- Inglés Turismo
- Francés
- Italiano
- Mandarín
- Portugués

La matrícula en los cursos de idiomas (en total) representa más de dos terceras partes de los cursos libres del CeU:

Cuadro. 16.

CeU San José: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

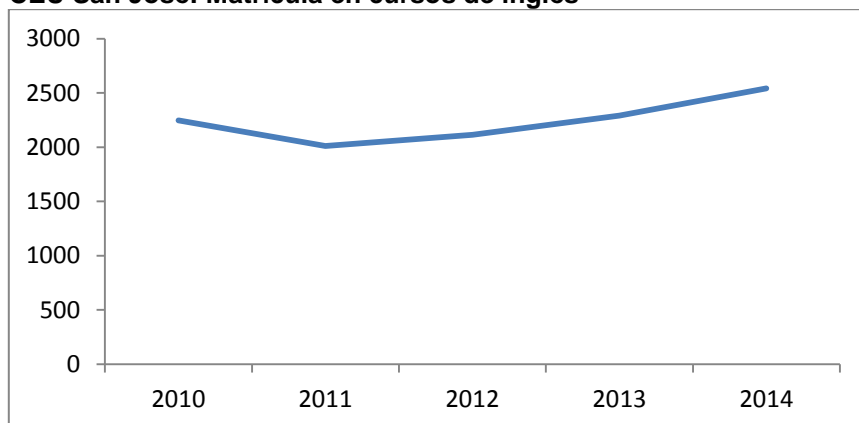
Año	Porcentaje
2010	66,5
2011	66,1
2012	66,6
2013	70,4
2014	66,9

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Tendencia de la matrícula en los programas de inglés de venta de servicios (regular, intensivo, adolescente): Creciente

Gráfico 12.

CEU San José: Matrícula en cursos de inglés



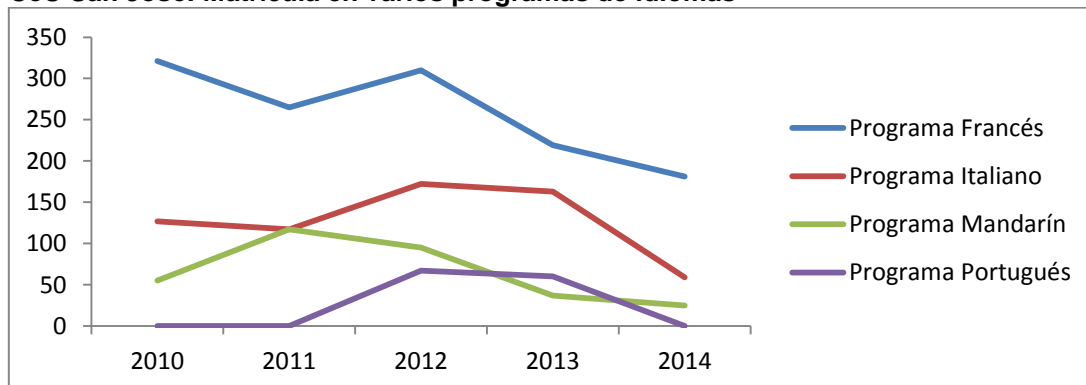
Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Tendencia de la matrícula en los programas de:

- Francés: decreciente
- Italiano: decreciente
- Mandarín: decreciente
- Portugués: decreciente

Gráfico 13.

CeU San José: Matrícula en varios programas de idiomas



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Centro Universitario Quepos



El CeU se localiza en una zona periurbana de muy bajo desarrollo relativo medio, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es superior al nacional y el de población con educación superior es inferior al nacional.

Cantón de Aguirre: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	38,7
Índice Desarrollo Humano 2011	0,762
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,329
% Población urbana	52,78
% Hogares con carencias	30,44
% Población con educación superior	12,38

La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés Turismo

La matrícula en los cursos de idiomas representan la mayor proporción de los de cursos libres del CeU:

Cuadro 17.

CeU Quepos: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	54,4
2011	48,6
2012	94,1
2013	93,3
2014	79,5

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Lourdes María Chaves Avilés

Necesidad de la formación en idiomas

Es una zona turística y la fuente de trabajo en temporada alta es en los hoteles y restaurantes.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Todos los hoteles y restaurantes de la zona. Entre estos: Hotel Parador, Mariposa, Costa Verde, Sí Como No, Arenas, La Marina Pez Vela, etc.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

- Italiano
- Francés
- Alemán

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Mayor publicidad
- Mayor variedad.

Centro Universitario Cartago



El CeU se localiza en una zona urbana de desarrollo relativo medio, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es menor al nacional y el de población con educación superior es mayor al nacional.

Cantón de Cartago: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	40,6
Índice Desarrollo Humano 2011	0,79
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,326
% Población urbana	47,4
% Hogares con carencias	28,9
% Población con educación superior	14,1

La matrícula en los cursos de idiomas (en total) ha representado alrededor de la mitad de los cursos libres del CeU:

Cuadro 18.

CeU Cartago: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	39,4
2011	35,5
2012	51,2
2013	55,7
2014	48,3

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

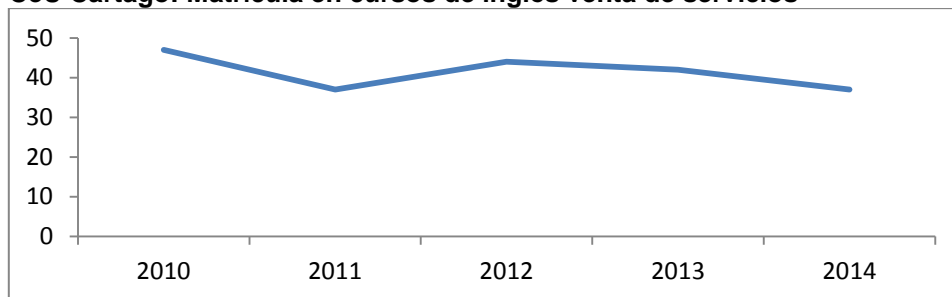
La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés adultos
- Inglés Turismo
- Algunas personas han matriculado italiano, francés, italiano, mandarín y portugués y el curso introductorio de inglés

Tendencia de la matrícula en los programas de inglés venta de servicios (regular, intensivo): decreciente

Gráfico 14.

CeU Cartago: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Ana Isabel Segura Gonzalez

Necesidad de la formación en idiomas

Cartago es una zona industrial y, por tanto cada vez más hay necesidad de que los pobladores manejen este segundo idioma.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Las de la zona industrial. Las que más lo piden son las que se relacionan con la tecnología, como por ejemplo BAXTER, HARP, KIMBERLY CLARK entre otras

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Un mejor programa de divulgación
- Modalidades de pago.
- Una persona para que se encargue de realizar visitas y difundir la información

Demanda por otros cursos de idiomas

Portugués, Italiano, Francés, Coreano

Razones por las cuales se dejaron de ofrecer los cursos de idiomas

- La falta de divulgación
- Costos

Requerimientos del CeU

- Mejor equipamiento audiovisual.

Centro Universitario Alajuela



El CeU de Alajuela se localiza en una zona urbana de desarrollo relativo medio, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es menor al nacional y el de población con educación superior es mayor al nacional.

Cantón de Alajuela: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	65,3
Índice Desarrollo Humano 2011	0,7
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,5
% Población urbana	88,0
% Hogares con carencias	19,8
% Población con educación superior	23,3

La matrícula en los cursos de idiomas (en total) representa alrededor de la mitad de los cursos libres del CeU:

Cuadro 19.

CeU Alajuela: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	53,8
2011	65,6
2012	54,0
2013	66,7
2014	45,6

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

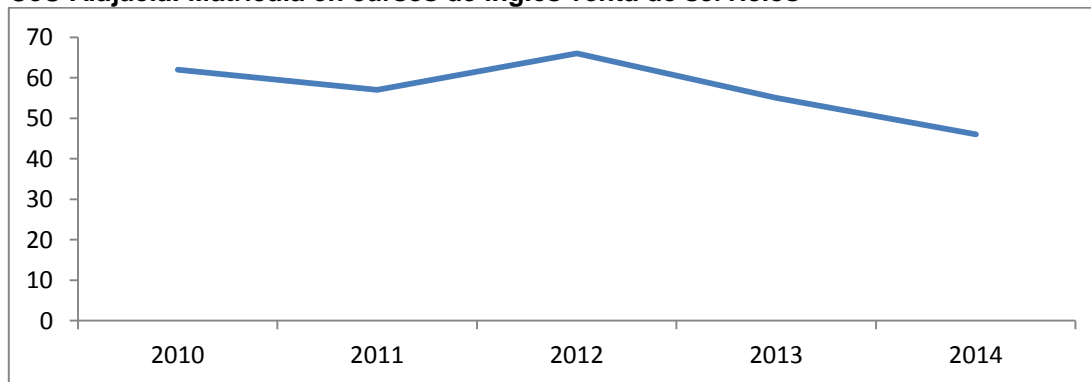
La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés Turismo
- Inglés Intensivo
- Inglés Regular
- Inglés CONARE
- Algunas personas han matriculado francés, italiano y mandarín

Tendencia de la matrícula en los programas de inglés (regular, intensivo):
decreciente

Gráfico 15.

CeU Alajuela: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios

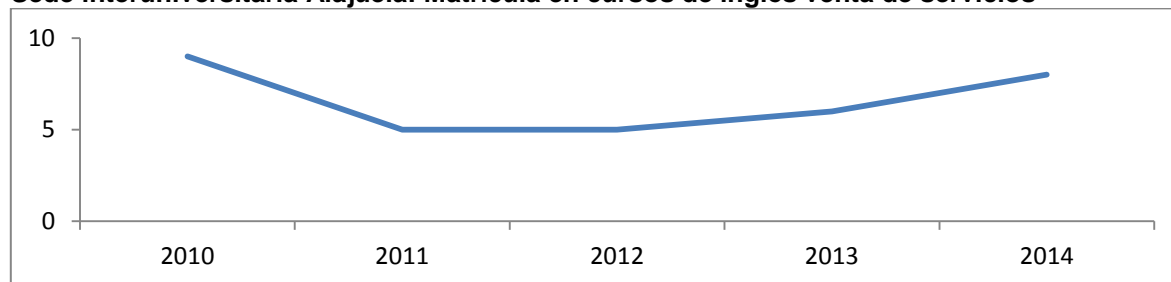


Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

En la Sede Interuniversitaria de Alajuela, se reportan matrículas en el Inglés de venta de servicios y en el Inglés CONARE. En el primer caso la tendencia ha sido creciente, con datos que no alcanzan las 10 matrículas por año. Asimismo se reporta dos matrículas en mandarín en 2011 y 2012.

Gráfico 16.

Sede interuniversitaria Alajuela: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Colman Zambrana Ramírez

Necesidad de la formación en idiomas

Si se requiere como requisito para optar a un puesto laboral. Por ejemplo para trabajar en el Aeropuerto; es requisito indispensable. En términos generales existen una gran variedad de empresas que lo exigen en la zona de influencia del CEU Alajuela.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

Buena divulgación hecha por Mercadeo y comunicación, dado que los CEU no tenemos capacidad de hacer este trabajo.

Centro Universitario San Carlos



El CeU se localiza en una zona periurbana de muy bajo desarrollo relativo medio, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mayor al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de San Carlos: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	40,6
Índice Desarrollo Humano 2011	0,79
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,326
% Población urbana	47,4
% Hogares con carencias	28,9
% Población con educación superior	14,1

La matrícula en los cursos de idiomas (en total) ha perdido importancia relativa en los cursos libres del CeU, con una tendencia a la baja:

Cuadro 20.

CeU San Carlos: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	78,0
2011	66,5
2012	31,4
2013	52,1
2014	44,2

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

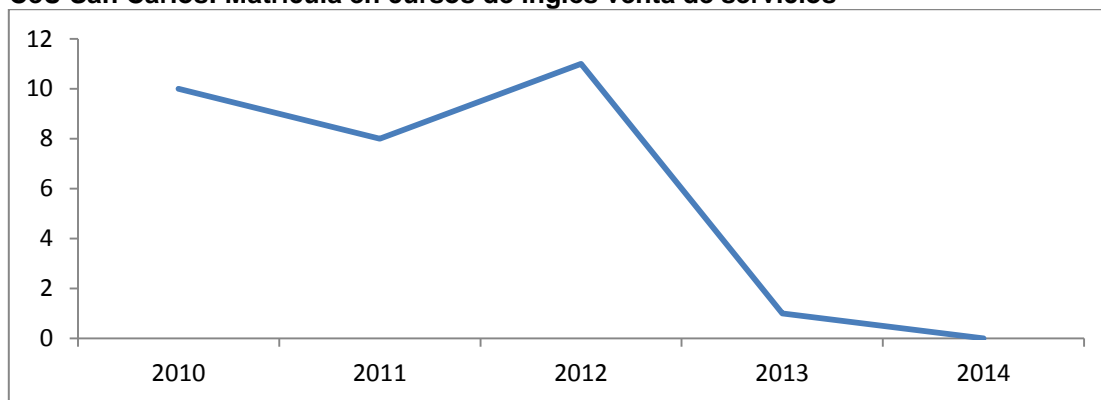
La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés adultos
- Inglés Turismo

Tendencia de la matrícula en el programa de inglés Regular: decreciente hasta llegar a cero en el año 2014

Gráfico 17.

CeU San Carlos: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Mauricio Estrada Ugalde

Necesidad de la formación en idiomas

En busca de mejores empleos, se ha convertido en un requisito muy deseable y en algunos casos indispensable, en las ofertas de trabajo

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Empresas dedicadas a la producción de software, turísticas, banca, exportación.

- Toda la línea hotelera de la Fortuna.
- Avantica San Carlos
- Banco Nacional y Banco de Costa Rica
- Área agroempresarial

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

Empresas del sector turístico que demandan francés y alemán

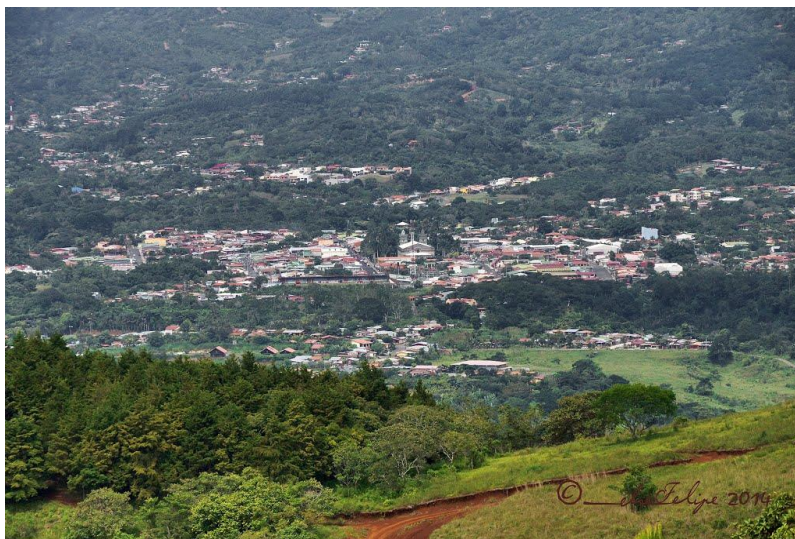
Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Mayor divulgación
- Revisar los costos y sus formas de pago
- Contar con equipo adecuado y de ser posible un laboratorio de idiomas
- Divulgar los cursos de idioma en línea

Demanda por otros cursos de idiomas

Alemán y francés

Centro Universitario Palmares



El CeU se localiza en una zona urbana de mayor desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es menor al nacional y el de población con educación superior es mayor al nacional.

Cantón de Palmares: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	82,5
Índice Desarrollo Humano 2011	0,758
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,385
% Población urbana	80,9
% Hogares con carencias	19,7
% Población con educación superior	25,1

La matrícula en los cursos de idiomas (en total) significa un porcentaje importante del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 21.

CeU Palmares: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	68,6
2011	76,9
2012	69,5
2013	67,4
2014	60,3

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE respecto a idiomas incluye :

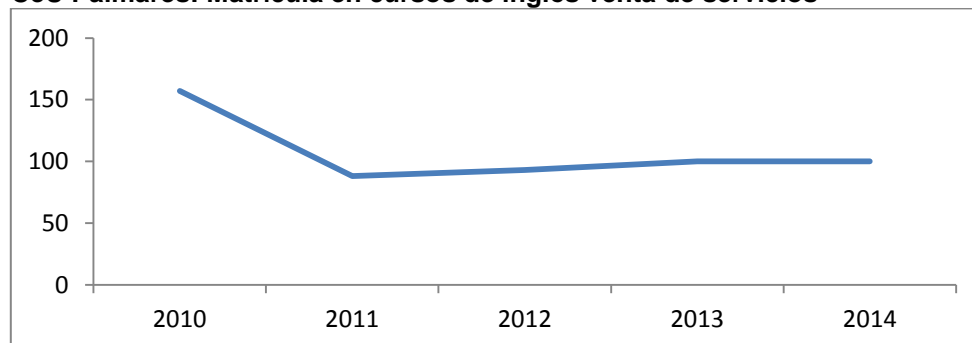
- Inglés CONARE
- Inglés Regular
- Inglés Turismo
- Algunas personas han matriculado italiano, francés, mandarín y portugués y el curso introductorio.

Tendencia de la matrícula en el programa de inglés Regular:

Decreciente hasta estabilizarse

Gráfico 18.

CeU Palmares: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Guadalupe Jiménez Rodríguez

Necesidad de la formación en idiomas

Es necesario contar con un programa más específico en lo que respecta al idioma inglés, por el alto índice de turistas, no solo nacionales, sino, también la población extranjera que habita en la zona de occidente y los turistas extranjeros por la atracción de la cultura, café y las zonas geográficas y lugares de atracción turística.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Se requiere en gran medida es que la persona sea bilingüe en numerosas empresas con productos de exportación nacional e internacional, entre ellos encontramos, el tabaco, plantas ornamentales, textiles, café, tubérculos, flores, turismo, caña, comercio, entre otras de la Región Occidental del país

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Articular la participación del Centro Universitario, comunidad estudiantil, participación ciudadana, el fortalecimiento institucional local.
- Divulgación eficiente en medios de comunicación local, televisoras, estación radial, panfletos, utilización de mensajes masivos, publicaciones en periódicos de la zona, publicaciones en medios sociales
- Sobre todo realizar una evaluación de los programas que se tienen.

Demanda por otros cursos de idiomas

- Mandarín
- Francés
- Portugués.

Nota: El CeU cuenta con un listado de empresas de la zona y sus respectivos teléfonos.

Centro Universitario Nicoya



El CeU se localiza en una zona periurbana de muy bajo desarrollo relativo, con un muy bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es superior al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Nicoya: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	39,1
Índice Desarrollo Humano 2011	0,785
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,174
% Población urbana	44,1
% Hogares con carencias	30,5
% Población con educación superior	18,8

La matrícula en los cursos de idiomas presenta una caída sustancial en relación con el total de cursos libres del CeU:

Cuadro 22.

CeU Nicoya: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	33,7
2011	66,3
2012	76,6
2013	26,9
2014	8,5

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés Turismo

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Maria Felix Obando Briceño

Necesidad de la formación en idiomas

Si se requiere pero por los precios no podemos competir con el INA

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

La mayoría principalmente en los hoteles: Villa Playas Sámara, Hotel Papagayo, Condovac la Costa

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Precios más bajos
- Mayor divulgación
- Que en cada curso se den los certificados para que el estudiante se motive.

Demanda por otros cursos de idiomas

- Francés
- Mandarín

Razones por las cuales se dejaron de ofrecer los cursos de idiomas

- Por los precios.
- Los del fondo de CONARE no se concretaron ,profesores que hacían la prueba y no la ganaban

Capacidad del CeU para ofertar los cursos

Si tenemos la capacidad por nuestros horarios de martes a sábado cuando el CeU se encuentra abierto

Centro Universitario Cañas



El CeU se localiza en una zona urbana de muy bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mayor al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Cañas: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	37,2
Índice Desarrollo Humano 2011	0,779
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,218
% Población urbana	80,0
% Hogares con carencias	28,2
% Población con educación superior	16,5

La matrícula en los cursos de idiomas (en total) significa un porcentaje importante del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 23.

CeU Cañas: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	80,2
2011	58,2
2012	36,3
2013	72,4
2014	84,9

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

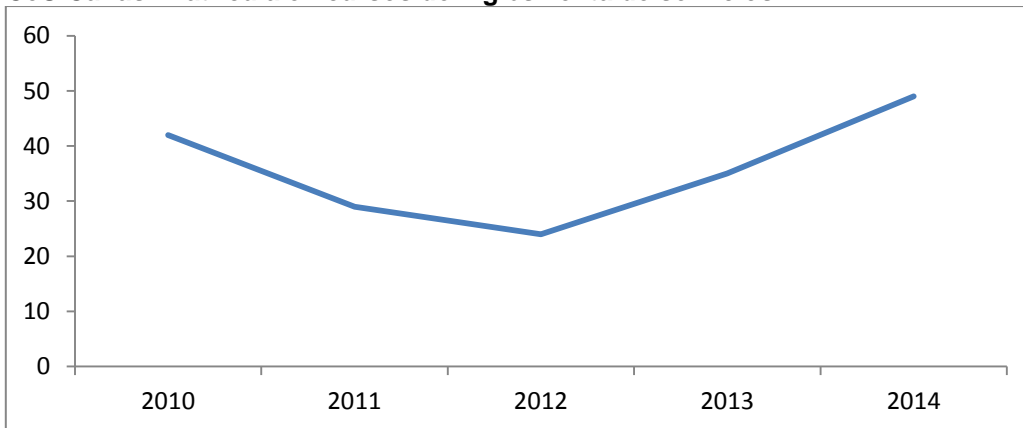
La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés Regular
- Inglés Turismo

Tendencia de la matrícula en el programa de inglés Regular: Creciente en los últimos años, luego de decrecer en 2010 y 2011

Gráfico 19.

CeU Cañas: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Joyce Estupinian Solís

Necesidad de la formación en idiomas

Es una zona en donde se desarrollan diversas actividades turísticas, además las empresas demandan que el personal tenga la competencia de dominar una segunda lengua

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

- Hoteles: Caña Brava, Hacienda La Pacífica, Kam Tú, Río Perdido
- Empresas: Biomar, Terrapez, Aqua Corporación Internacional, Taboga, DPL Semillas.
- Diversos Restaurantes.
- Empresas Públicas y Privadas.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

- Mandarín
- Francés
- Portugués

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Ajustar la modalidad de pago, la mayoría de las personas que muestran interés, siempre manifiestan que sería más factible que el pago se realizará por tractos, porque sienten muy pesado realizar un solo pago. Muchos cursos que ofrecemos no llenan los cupos deseados, a pesar de tener listas con muchos interesados por este aspecto.
- Ofrecer algún tipo de beca.



El CeU se localiza en una zona periurbana de desarrollo relativo medio, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mayor al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Puntarenas: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	39,2
Índice Desarrollo Humano 2011	0,8
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,285
% Población urbana	71,5
% Hogares con carencias	30,3
% Población con educación superior	14,3

La matrícula en los cursos de idiomas (en total) significa alrededor de un 80% del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 24.

CeU Puntarenas: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	87,0
2011	89,1
2012	80,8
2013	82,4
2014	73,4

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

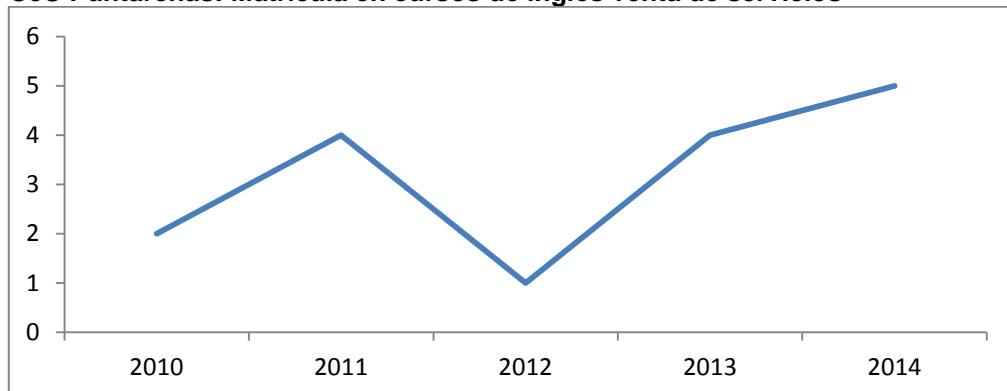
- Inglés CONARE
- Inglés Regular
- Inglés Turismo

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Oscilatoria y creciente en los últimos años

Gráfico 20.

CeU Puntarenas: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Evelyn Gutierrez Soto

Necesidad de la formación en idiomas

El incremento en número de compañías transnacionales en la zona ha generado un faltante de personal capacitado en diferentes áreas y con especializaciones lingüísticas adecuadas para desempeñar puestos de gerencia y de servicios.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

- Hotel Double Tree by Hilton
- Zona Franca de Barranca
- Banco de Costa Rica
- Banco Crédito Agrícola de Cartago
- Cámara de Turismo Puntarenas
- Municipalidad de Puntarenas y Garabito
- Incoop

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

Estas empresas piden además del inglés, el portugués y el francés

- Hotel Double Tree by Hilton
- Zona Franca de Barranca

Centro Universitario Ciudad Neily



El CeU se localiza en una zona rural de muy bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mucho mayor al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Corredores: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	25,1
Índice Desarrollo Humano 2011	0,779
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,122
% Población urbana	51,3
% Hogares con carencias	36,3
% Población con educación superior	12,9

La matrícula en los cursos de idiomas (en total) significa más de la mitad del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 25.

CeU Ciudad Neily: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	67,1
2011	82,2
2012	57,2
2013	47,8
2014	56,7

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

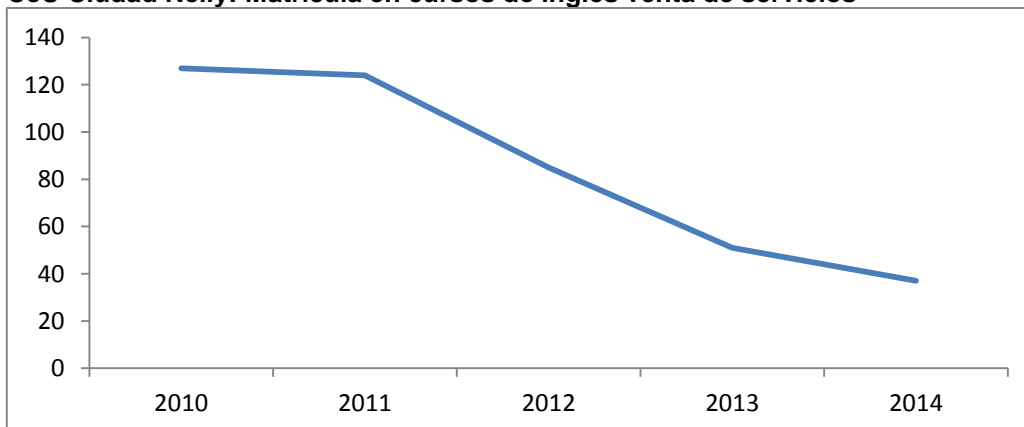
- Inglés CONARE
- Inglés Regular
- Inglés Turismo

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

decreciente

Gráfico 21.

CeU Ciudad Neily: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Ana Isabel Montero Gómez

Necesidad de la formación en idiomas

Los funcionarios de las y quienes buscan trabajar en algún hotel o empresa

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Hoteles

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Mas divulgación
- Recurso humano preparado en el idioma inglés
- Metodología de la enseñanza del idioma
- Material didáctico.

Demanda por otros cursos de idiomas

- Mandarín
- Francés

Centro Universitario Osa



El CeU se localiza en una zona rural de muy bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mucho mayor al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Osa: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	29,2
Índice Desarrollo Humano 2011	0,786
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,169
% Población urbana	38,0
% Hogares con carencias	42,4
% Población con educación superior	11,8

Los cursos de idiomas (en total) significan alrededor del 80% del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 26.

CeU Osa: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	91,1
2011	79,9
2012	90,4
2013	82,2
2014	85,2

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

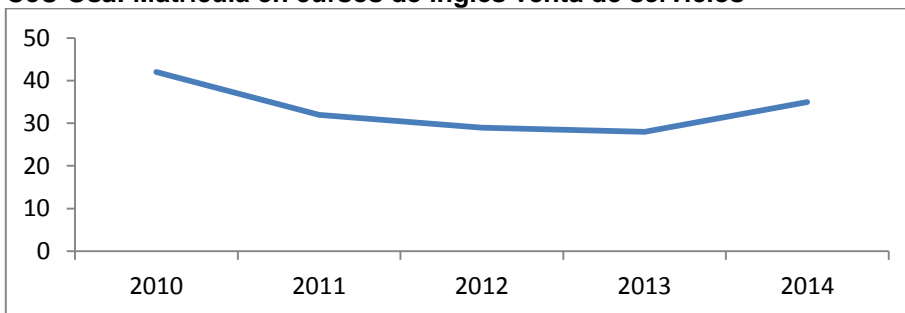
- Inglés CONARE
- Inglés Regular
- Inglés Turismo
- Inglés Acción social

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Decreciente en los primeros años y con una recuperación en los dos últimos años

Gráfico 22.

CeU Osa: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Gerardo Bolivar Mora Herrera

Necesidad de la formación en idiomas

Es una zona que desarrolla una importante actividad turística.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Todas las empresas e instituciones, no como requisito indispensable, pero si como deseable.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

El sector Turismo, Francés principalmente

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

Primeramente que de parte de la Dirección de Extensión de gire instrucciones para que se cumpla conforme a nombramiento de la Extensionista Regional que esta efectivamente pueda apoyar los centros de la Región que no cuentan con este recurso. Actualmente por ocurrencia de alguien le han recluido en un solo centro universitario.



El CeU se localiza en una zona periurbana de muy bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mucho mayor al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Limón: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	27,3
Índice Desarrollo Humano 2011	0,674
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,201
% Población urbana	71,2
% Hogares con carencias	34,8
% Población con educación superior	16,5

La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés Regular
- Inglés Turismo

Los cursos de idiomas (en total) considerablemente han perdido importancia relativa en relación con los cursos libres del CeU:

Cuadro 27.

CeU Limón: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

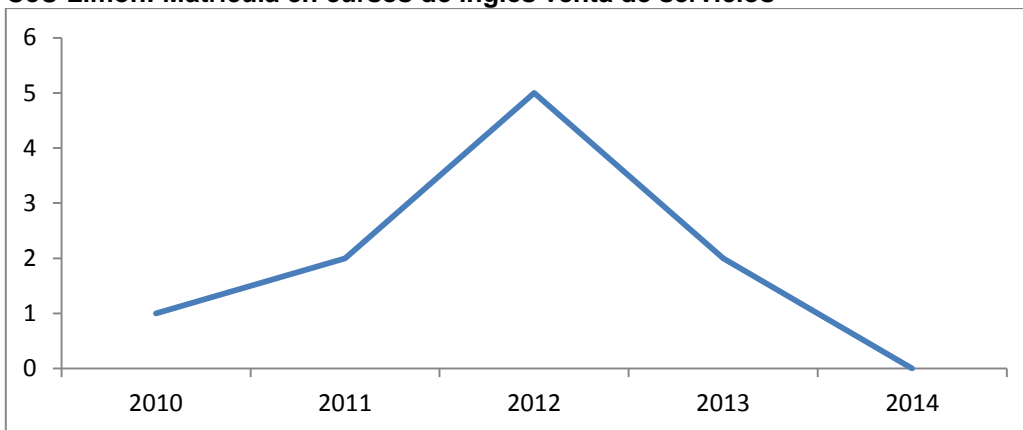
Año	Porcentaje
2010	49,5
2011	76,1
2012	57,6
2013	12,0
2014	12,8

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios: Decreciente hasta llegar a cero

Gráfico 23.

CeU Limón: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Lidia Urbina Oneil

Necesidad de la formación en idiomas

Limón es una zona turística, por lo que es necesario.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

- ICE, ICT, ADUANA, APM TERMINALS
- Las empresas turísticas y hoteles
- Amway, Citi, IBM, Walmart, etc..

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

El francés, principalmente para atender cruceros.

Razones por las cuales se dejaron de ofrecer los cursos de idiomas

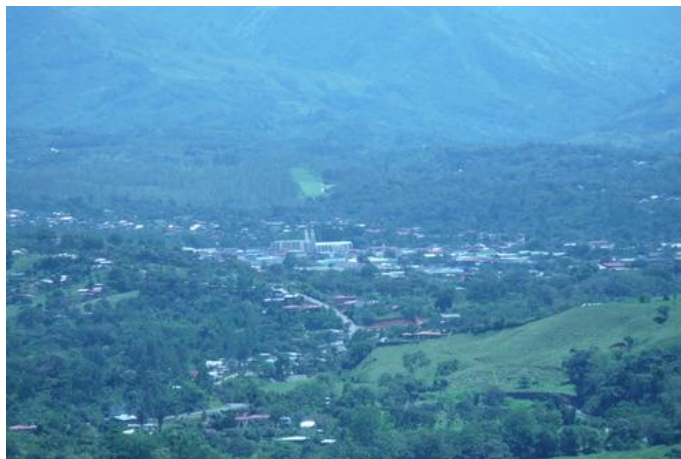
- La designación de horarios que no se ajusta a las necesidades de la población.
- Falta de profesionales calificados. Hay mucho profesional graduado, pero no pasa la prueba del Centro de Idiomas de la UNED.

Posibilidad de volver a ofrecer los cursos

Existe mucha demanda, el Centro Universitario está en la mayor disposición de desarrollar estos cursos. Hemos desarrollado en las comunidades con financiamiento de la CRI.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Horario flexible y se ajuste a las necesidades de los estudiantes, por ejemplo: sábados por la tarde, a partir de las 12.00 md.



El CeU se localiza en una zona periurbana de bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mayor al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Pérez Zeledón: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	50,6
Índice Desarrollo Humano 2011	0,76
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,169
% Población urbana	48,5
% Hogares con carencias	31,1
% Población con educación superior	16,1

Los cursos de idiomas (en total) han aumentado su importancia relativa del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 28.

CeU San Isidro: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	25,4
2011	55,3
2012	82,7
2013	88,5
2014	69,4

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

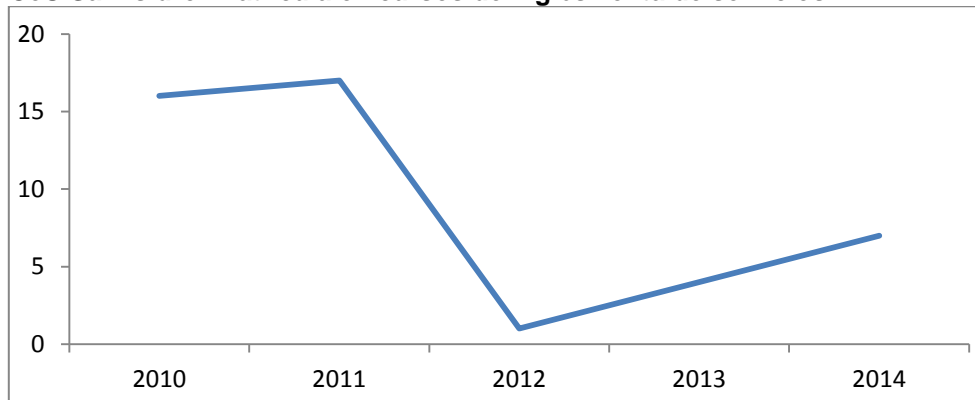
- Inglés CONARE
- Inglés Regular
- Inglés Turismo

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Variable pero muestra una recuperación en los dos últimos años

Gráfico 24.

CeU San Isidro: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Orlandita Vargas Cruz

Necesidad de la formación en idiomas

Las comunidades que el Centro Universitario de San Isidro de Pérez Zeledón atiende tienen alto valor turístico, para la Región, por lo tanto el segundo idioma, este caso el inglés, representa una herramienta importante en el desarrollo de las comunidades. Alrededor de 100 empresas, entre ellas, hoteles, restaurantes, renta car, albergues, centros turísticos, agencias de viajes, corredores biológicos y demás necesitan de este acompañamiento.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

- Hotel del Sur, Hotel Alta Gracia Boutique- Hacienda, Hotel Montecito, Hotel El Pelicano, Hotel West Western, Hotel Chirripó.
- Aguas Termales Gevi
- Aerocasillas,
- Otros Bufetes. Servicios de Catering Service.
- Entre los restaurantes está: El Potro, Carnes y leños, Don Beto, Supermercados Luferz.
- En el área de Bahía Ballena, todos los comercios entre ellos: Hoteles: Diuwak, Villas Río Mar, Cuna de Angel, Cristal Ballena. Esta parte de la zona es muy visitada por los turistas extranjeros, pues se desarrolla la práctica del Surf (torneos internacionales) y Jornadas internacionales de Yoga.

En concreto todos los hoteles y restaurantes necesitan que su personal tenga dominio del idioma inglés

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

- Portugués
- Italiano

Centro Universitario Siquirres



El CeU se localiza en una zona periurbana de muy bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mucho mayor al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Siquirres : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	33,1
Índice Desarrollo Humano 2011	0,729
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,129
% Población urbana	53,8
% Hogares con carencias	36,2
% Población con educación superior	9,5

Los cursos de idiomas (en total), que llegaron a representar 60,5% en el 2011, han perdido importancia relativa hasta alcanzar el 36,7% del total de cursos libres del CeU en el 2014:

Cuadro 28.

CeU Osa: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	41,1
2011	60,5
2012	50,4
2013	58,4
2014	36,7

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

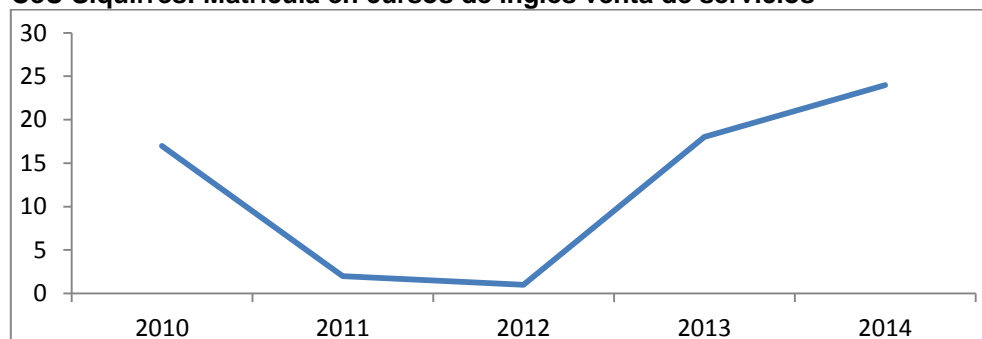
- Inglés CONARE
- Inglés Regular
- Inglés Turismo

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Decreciente en los primeros años y con una tendencia creciente en los tres últimos años

Gráfico 25.

CeU Siquirres: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Allan Yep-Hing Durán

No respondió el cuestionario

Centro Universitario Guápiles



El CeU se localiza en una zona rural de muy bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mucho mayor al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Pococí: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	36,1
Índice Desarrollo Humano 2011	0,671
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,204
% Población urbana	59,2
% Hogares con carencias	33,3
% Población con educación superior	11,8

Los cursos de idiomas (en total) han perdido importancia relativa respecto al total de cursos libres del CeU, y llegan al 16,7% en el 2014, después de ocupar más del 70% en el 2010:

Cuadro 29.

CeU Guápiles: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	71,7
2011	83,5
2012	73,2
2013	6,8
2014	16,7

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

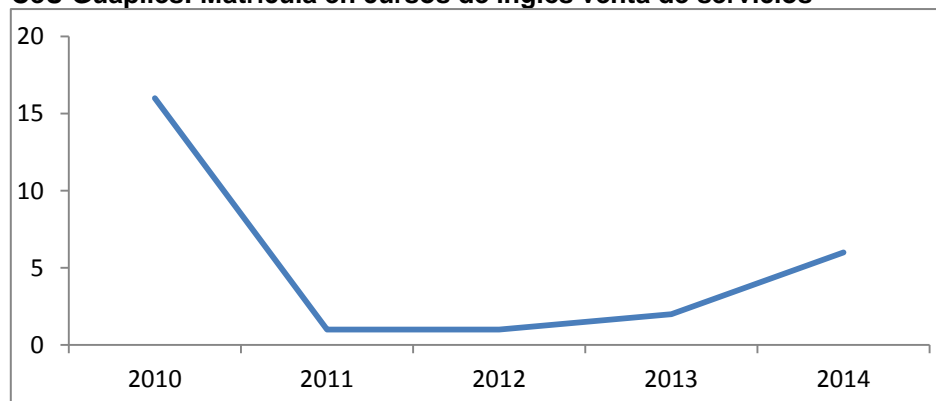
- Inglés CONARE
- Inglés Regular
- Inglés Turismo

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Decreciente y con una recuperación en los dos últimos años

Gráfico 26.

CeU Guápiles: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador Régulo Solís Argumedo

Necesidad de la formación en idiomas

Sí. El inglés es necesario para incorporarse a la fuerza laboral. Un segundo idioma es fundamental, especialmente para transnacionales y para actividades turísticas y gastronómicas.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

- Hoteles: Suerre, Dos Ríos, Talamanca y diversidad de cabinas
- Restaurantes: Comalitos, El Ceibo, Los Gavilanes entre otros
- Otras empresas: Del Monte, Bandeco, Chiquita, Estándar, Mundimar, Demasa, Teleférico.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

El sector turismo demanda otros idiomas de acuerdo al mercado específico que atiende cada empresa:

- Alemán
- Mandarín
- Japonés.

Razones por las cuales se dejaron de ofrecer los cursos de idiomas

- La competencia, el Centro Cultural norteamericano en convenio con la UACA, instaló un laboratorio de idiomas. El CEU por medio de la gestión de proyectos compró un laboratorio de idiomas, no obstante los cursos se siguieron ofreciendo con el método tradicional.
- Los cursos CONARE al ser presenciales afectan a los estudiantes. No se guarda consideración con los estudiantes en cuanto al choque de exámenes o tutorías obligatorias, por ausencia terminan perdiendo los

cursos que luego tienen que pagar si no pagan no pueden matricular los cursos de carrera. Es un contrasentido. En su momento se pidió que fueran a distancia o al menos bimodal. Hasta la fecha siguen igual.

Posibilidad de volver a ofrecer los cursos

Si existe demanda, no obstante, debemos ponernos a la altura de la competencia y hacer un mayor uso de la tecnología. Dejar de usar las grabadoras tradicionales.

Requerimientos del CeU

- Que se ofrezcan preferiblemente a distancia o en el peor de los casos bimodal. Que se utilice el laboratorio de idiomas con que cuenta el CeU.
- Lo anterior también para estudiantes regulares, cursos CONARE.
- Se debe contratar personal de la zona y dar el acompañamiento académico apropiado, generar sentido de pertenencia en el cuerpo docente.

Centro Universitario Orotina



El CeU se localiza en una zona periurbana de bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es menor al nacional y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Orotina: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	53,7
Índice Desarrollo Humano 2011	0,847
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,293
% Población urbana	51,7
% Hogares con carencias	25,2
% Población con educación superior	17,3

Los cursos de idiomas (en total) en la actualidad significan alrededor del 75% del total de cursos libres del CeU, aunque en años anteriores llegaron a ocupar el 90%:

Cuadro 30.

CeU Orotina: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	91,2
2011	90,0
2012	22,7
2013	81,8
2014	75,6

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés Turismo

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Fanny Villalobos Manzanares

Necesidad de la formación en idiomas

Efectivamente, las comunidades de nuestra área de influencia requieren en forma urgente de capacitación en el idioma inglés. Están llegando a Orotina empresas bajo la modalidad de Zona Franca que requieren personal bilingüe y la logística de Aeropuerto Internacional que vendrá a Orotina requiere que sus empleados dominen el idioma inglés en un 90%. Precisamente, vengo de una reunión donde se nos ha pedido capacitar a los jóvenes de nuestro cantón en este idioma.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

- Arcelor Mittal
- Las empresas de la Zona Económica Especial
- Sykes

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

- Portugués.
- Urge capacitación en mandarín, pues la zona económica especial que vendrá es China

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Instalaciones adecuadas (aula y mobiliario)

Centro Universitario Sarapiquí



El CeU se localiza en una zona rural de muy bajo desarrollo relativo, con un muy bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mucho mayor al nacional y el de población con educación superior es mucho menor al del país.

Cantón de Sarapiquí: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	21,2
Índice Desarrollo Humano 2011	0,655
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,053
% Población urbana	18,1
% Hogares con carencias	40,5
% Población con educación superior	7,8

Los cursos de idiomas (en total) significan más del 80% del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 31.

CeU Sarapiquí: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	33,0
2011	84,8
2012	96,0
2013	88,7
2014	85,0

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Annia Quesada Muñoz

No respondió el cuestionario



El CeU se localiza en una zona rural de bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es menor al del país y el de población con educación superior es superior en 0,3 puntos del nacional.

Cantón de Puriscal: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	54,4
Índice Desarrollo Humano 2011	0,784
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,203
% Población urbana	23,4
% Hogares con carencias	24,0
% Población con educación superior	20,7

Los cursos de idiomas (en total) significan alrededor del 80% del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 32.

CeU Puriscal: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	86,8
2011	89,3
2012	83,2
2013	80,3
2014	79,0

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

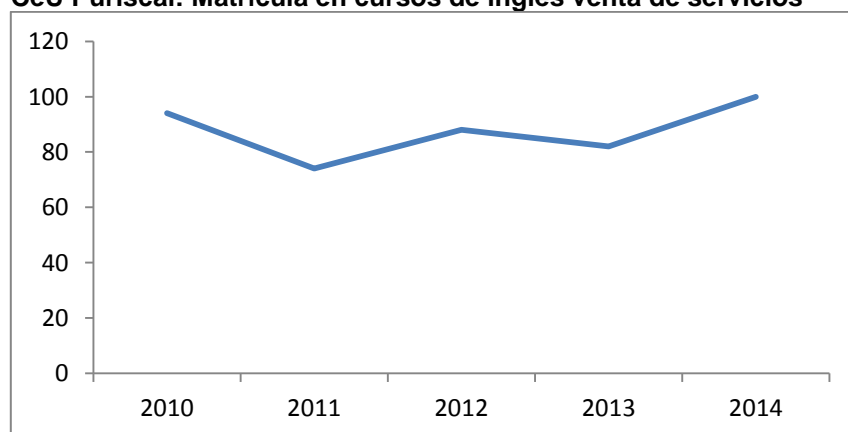
- Inglés CONARE
- Inglés Regular

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Oscilante con un leve crecimiento en el último año

Gráfico 27.

CeU Puriscal: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Roberto Fallas Mora

Necesidad de la formación en idiomas

Si se requiere mucho, por varias razones:

- La ciudad de Santiago y alrededores está tomando el perfil de una ciudad dormitorio, para acceder al mercado laboral en la GAM, cada vez más se exige como requisito obligatorio el dominio de al menos un idioma extra del materno, principalmente el inglés.
- Existe la posibilidad de que esta región retome alguna dinámica económica, vinculada al turismo y a la inversión extranjera (IED), con lo cual de nuevo el inglés se convertiría en una herramienta básica para acceder a trabajar con estas empresas.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Bancos públicos y privados, universidades, Walmart y todas las de la GAM



El CeU se localiza en una zona rural de muy bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es mayor al del país y el de población con educación superior es menor al nacional.

Cantón de Coto Brus: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	29,3
Índice Desarrollo Humano 2011	0,737
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,168
% Población urbana	23,0
% Hogares con carencias	35,4
% Población con educación superior	11,9

La matrícula en cursos de idiomas (en total) significa más del 70% del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 33.

CeU San Vito: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	93,8
2011	86,4
2012	74,5
2013	71,4
2014	73,0

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

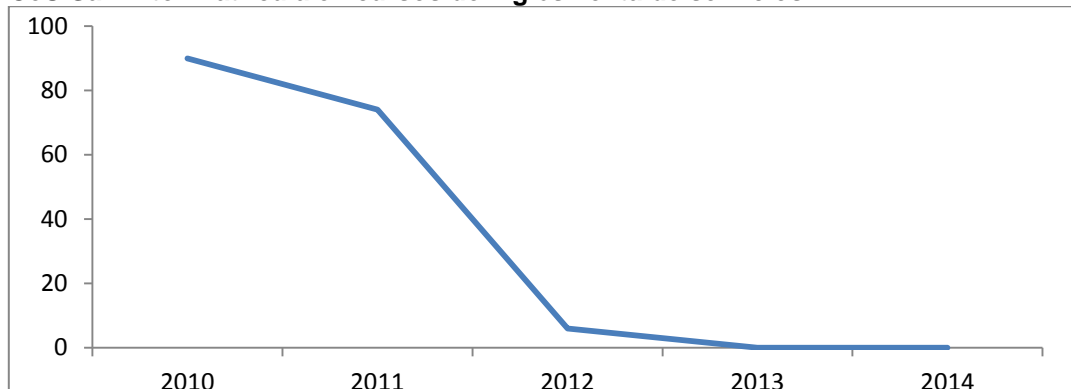
- Inglés CONARE
- Inglés regular

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Decreciente hasta llegar a cero

Gráfico 28.

CeU San Vito: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Xinia Madrigal Sandí

Necesidad de la formación en idiomas

Distrito de Pitier (por ser declarado de interés turístico, Sabalito y Agua Buena (por contar con fronteras abiertas donde es usual el paso de turistas de diferentes nacionalidades. San Vito (por ser cabecera de cantón nos visitan muchos extranjeros por tener herencia cultural Italiana.

Demanda por otros cursos de idiomas

- Alemán.
- Francés.
- Mandarín.

Razones por las cuales se dejaron de ofrecer los cursos de idiomas

- Alto precio
- Pocas facilidades en los pagos.
- Tipo de titulación. En el caso de inglés tiene larga duración y el título no llega a técnico.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Facilidades de pago (mensual)
- Precio
- Tipo de título.

Centro Universitario Jicaral



- El CeU se localiza en una zona rural de bajo desarrollo relativo.
- Los cursos de idiomas ofrecidos en el CeU son del programa para Turismo
- Estos cursos son los únicos cursos libres ofrecidos en el CeU

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Miguel Montero Montero

Necesidad de la formación en idiomas

Por supuesto que sí se requiere, porque es una comunidad de escasos recursos económicos, es una zona costera y con tendencia a la explotación del turismo.

Para el Curso de Inglés me parece que sí hay mucha demanda

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Hotel Barceló Tambor, Villas los Delfines, Hotel el Paso, Hotel Punta Islita, Cabinas el Ancla, Hotel el Oasis, Villas Roma del Mar, Hotel Vista la Islita, Hotel Tango Mar, Hotel y Villa Esencia, Hotel Latino, Hotel Tambor Tropical, etc.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

No.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

Contamos con Centro Universitario propio (instalaciones) y que se está en proceso de mejorar la infraestructura. Tengo un aula, una pantalla gigante, grabadora.

Requerimientos del CeU

Me falta otro espacio o aula, aire acondicionado, y un laboratorio de idiomas.

Centro Universitario La Cruz



El CeU se localiza en una zona periurbana de muy bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es muy superior al del país y el de población con educación superior inferior al nacional.

Cantón de La Cruz: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	27,2
Índice Desarrollo Humano 2011	0,716
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,208
% Población urbana	37,1
% Hogares con carencias	44,5
% Población con educación superior	9,8

Los cursos de idiomas (en total) en algunos años han significado un alto porcentaje del total de cursos libres del CeU, mientras en otros su importancia relativa ha caído significativamente:

Cuadro 34.
CeU La Cruz: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	93,7
2011	59,5
2012	15,0
2013	10,7
2014	88,0

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

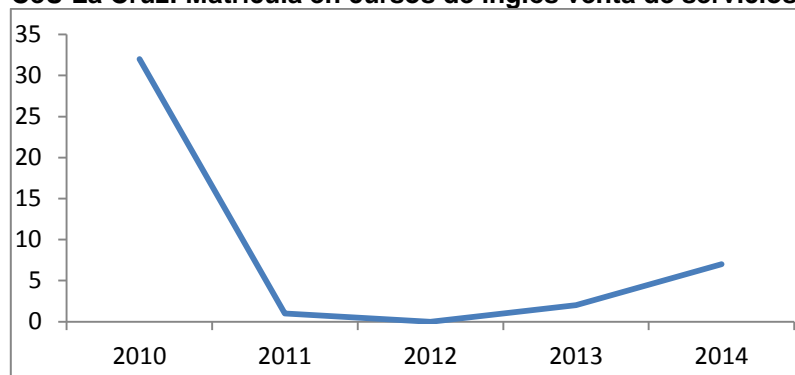
La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés Regular

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Decreciente con un leve incremento en los dos últimos años

Gráfico 29.
CeU La Cruz: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Alejandra Chacón Peña

Necesidad de la formación en idiomas

Sí, las comunidades de La Cruz están tratando de fortalecer un turismo rural comunitario, producto de diferentes proyectos de regionalización, las personas y los grupos organizados de las comunidades muestran su interés en darle un valor agregado a la actividad productiva que están desarrollando. También porque se están dando una inversión en el turismo en las que se requiere personas capacitadas en el idioma.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Dreams las Mareas (hotel), Santa Elena Preserve, Del Oro, El Cenízaro y Save Terra.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

Inglés prioritariamente, también han consultado por italiano.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- La forma de pago, por ejemplo algún convenio que permita el pago en tractos y no afecte la Universidad. Como tasa cero, entre otras.



El CeU se localiza en una zona rural de muy bajo desarrollo relativo, con un muy bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es muy superior al del país y el de población con educación superior inferior al nacional.

Cantón de Upala: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	22,5
Índice Desarrollo Humano 2011	0,738
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,097
% Población urbana	21,4
% Hogares con carencias	40,9
% Población con educación superior	9,2

Los cursos de idiomas (en total) en la mayoría de los años superan el 90% del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 35.

CeU Upala: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	90,9
2011	91,9
2012	72,4
2013	100,0
2014	93,5

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés Turismo

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Mary Luz Quiros Fallas

Necesidad de la formación en idiomas

Es de suma importancia ya que además de tener zonas turísticas, también por ser un punto de tránsito para los diferentes sectores turísticos de las zonas que conectan la zona norte con Guanacaste.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

- Los hoteles como Tenorio Lodge, La Carolina Lodge el Blue River Resort & Hot Spring, La Anita Rainforest Ranch, B&B Sueño Celeste, Rio Celeste Hideaway, los Volcanes entre otros.
- Instituciones como la CCSS, las distintas entidades bancarias y financieras de la zona.

- Profesores de inglés y francés que necesitan actualizar y mejorar sus conocimientos.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

Francés o el mandarín

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Buena promoción
- Becas o bajos costos
- Horario accesible para el sector que está laborando.

Requerimientos del CeU

- El centro universitario está en condiciones de brindar el espacio, en el tanto se acomode con los cursos que se están brindando para los estudiantes.
- Podemos apoyar con la promoción tanto presencial como radiofónica y de perifoneo si es necesario, pero para las empresas se requiere que personal de extensión les venga a promocionar la oferta.



El CeU se localiza en una zona periurbana de muy bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es muy superior al del país y el de población con educación superior inferior al nacional.

Cantón de Tarrazú : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	32,6
Índice Desarrollo Humano 2011	0,696
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,176
% Población urbana	50,3
% Hogares con carencias	32,4
% Población con educación superior	12,5

Los cursos de idiomas (en total) representan un alto porcentaje del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 36.

CeU San Marcos: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	89,1
2011	89,7
2012	70,8
2013	89,5
2014	95,3

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

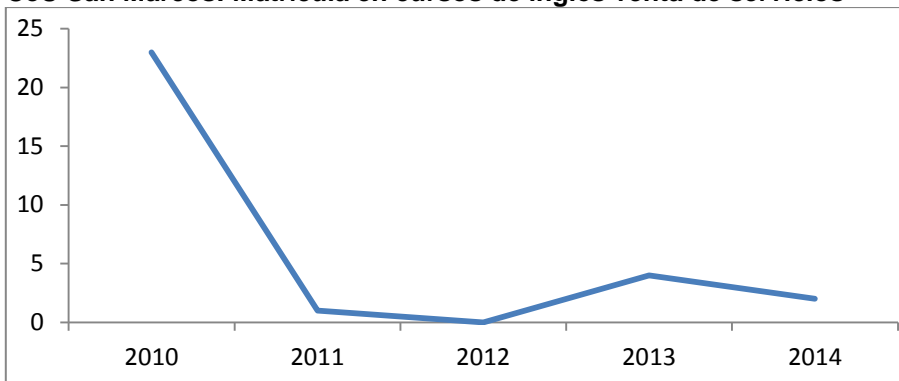
- Inglés CONARE
- Inglés Regular

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Decreciente

Gráfico 30.

CeU San Marcos: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Floribeth Vargas Naranjo

Necesidad de la formación en idiomas

Si, a todo nivel en cualquier actividad productiva.

Particularmente, la proliferación de los micro-beneficios de café en la región de los Santos, significa que se potencia la actividad turística, tanto los productores como sus familias y trabajadores requieren del manejo básico del idioma inglés.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

- Comercio (pulperías, supermercados, farmacias) para comunicarse con turistas
- Los micro beneficios, para atender turistas y en sus negocios con extranjeros cuando viajan al extranjero

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

- Mandarín, ya que se negocia con asiáticos.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

En los cursos de CONARE:

- Se baje la cantidad de créditos mínimo (12 créditos),
- Se valore hacerlo híbrido o en línea, ya que son estudiantes de la modalidad a distancia.

Para los que son abiertos al público:

- Bajar los costos de los cursos dado que tenemos la ventaja de que los requisitos para los Cursos libres por venta de servicios es más flexible por ejemplo que en el INA podría ser un atractivo para personas que indistintamente la edad, la escolaridad y la prueba de aptitud, puedan realizarlo. Más ahora que con el mercado descrito podría ser un buen aliado para el éxito de su actividad (producción, industrialización, mercadeo y venta directa de su producto, el café).

Centro Universitario Liberia



El CeU se localiza en una zona urbana de bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es 0,3 inferior al del país y el de población con educación superior es superior al nacional.

Cantón de Liberia : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	56,2
Índice Desarrollo Humano 2011	0,839
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,357
% Población urbana	82,0
% Hogares con carencias	26,5
% Población con educación superior	22,9

Los cursos de idiomas (en total) presentan un comportamiento variable respecto al total de cursos libres del CeU, con un aumento en el último año:

Cuadro 37.

CeU Liberia: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	51,30
2011	29,31
2012	15,22
2013	22,22
2014	75,52

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

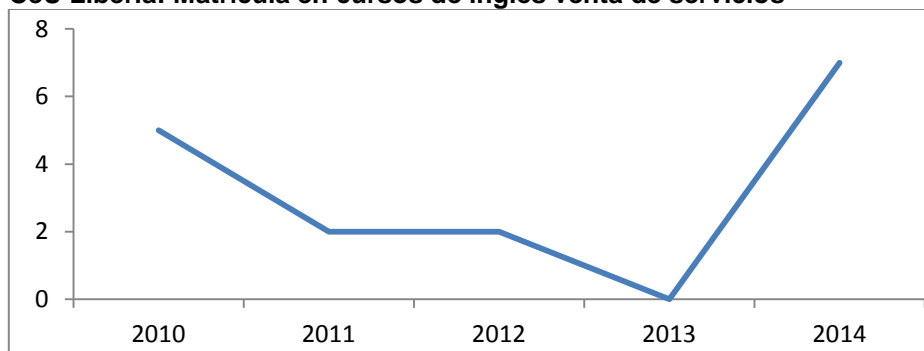
- Inglés CONARE
- Inglés Turismo
- Inglés Regular

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Decreciente con un repunte en el último año

Gráfico 31.

CeU Liberia: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Lynette Camacho López

No respondió el cuestionario



El CeU se localiza en una zona periurbana de muy bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es 0,7 menor al del país y el de población con educación superior inferior al nacional.

Cantón de Turrialba : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	30,4
Índice Desarrollo Humano 2011	0,755
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,284
% Población urbana	57,4
% Hogares con carencias	26,1
% Población con educación superior	18,0

Los cursos de idiomas (en total) han significado un alto porcentaje del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 38.

CeU Turrialba: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	71,6
2011	79,0
2012	87,2
2013	81,0
2014	65,8

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

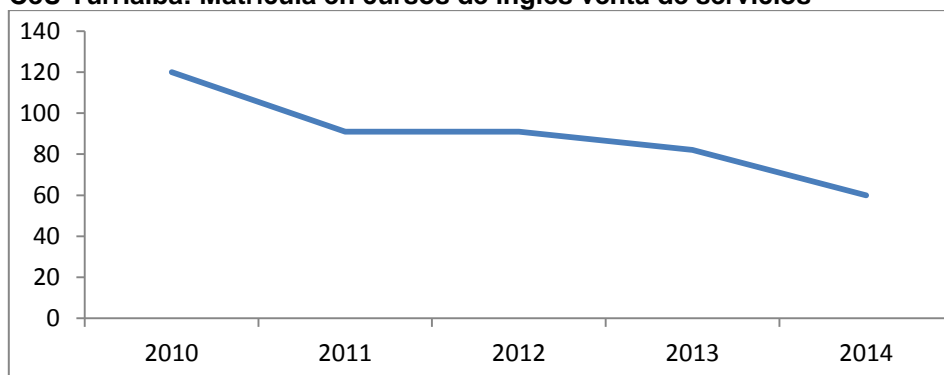
- Inglés CONARE
- Inglés Turismo
- Inglés Regular

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Decreciente

Gráfico 32.

CeU Turrialba: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Mirla Sanchez Barboza

Necesidad de la formación en idiomas

- Para atención de turistas
- Empresas que contratan personal que puedan comunicarse en esta lengua.
- Adultos jóvenes que aprenden un segundo idioma para tener una mejor oportunidad para obtener un empleo.

Empresas que demandan personal con manejo del idiomas

- Rawlings de Costa Rica
- CATIE
- Industria alimentaria (plantas procesadoras de plátanos, yuca, macadamia
- ASSUKKAR (exporta Dulce Té y Azúcar)
- FIRESTONE
- Asimismo, existen empresas MYPIMES, que se dedican al sector turismo ecológico y de aventura:
- Hoteles
- Restaurantes

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

No por parte de la estructura productiva, pero se ha preguntado sobre italiano, francés y portugués.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Instalación de un laboratorio de idiomas, material didáctico de alta calidad; audio visuales, respaldo bibliográfico al alcance de los usuarios y docentes
- Profesores altamente calificados
- Flexibilidad en los costos o formas de pago
- El mínimo de estudiantes para la apertura de los grupos, muchas veces es un impedimento.

Centro Universitario Buenos Aires



El CeU se localiza en una zona periurbana de muy bajo desarrollo relativo, con un muy bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias representa la mitad de los hogares del cantón y casi dobla el del país; la población con educación superior es inferior al porcentaje nacional.

Cantón de Buenos Aires : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	16,1
Índice Desarrollo Humano 2011	0,654
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,034
% Población urbana	37,7
% Hogares con carencias	50,9
% Población con educación superior	9,2

Los cursos de idiomas (en total) en los últimos años significan el 87% y más del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 39.

CeU Buenos Aires: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	35,7
2011	100,0
2012	87,5
2013	87,1
2014	87,0

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés Turismo

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Cristian Salazar Gutierrez

Necesidad de la formación en idiomas

El cantón está entre los 6 más pobres de Costa Rica, las posibilidades de que los jóvenes de este cantón costeen cursos o carreras en el idioma inglés son ínfimas.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Corporación de Desarrollo Agrícola del Monte (Pindeco), algunos puestos.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

Francés, italiano, portugués. No hay es dinero en los habitantes del cantón para costearlos.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Divulgación
- Becas

Condiciones del CeU para ofertar cursos de idiomas

Cuenta con espacio, tiempo y disposición.

Centro Universitario Santa Cruz



El CeU se localiza en una zona periurbana de bajo desarrollo relativo, con un muy bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es levemente superior al del país; la población con educación superior es superior al porcentaje nacional.

Cantón de Santa Cruz : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	53,0
Índice Desarrollo Humano 2011	0,789
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,242
% Población urbana	48,1
% Hogares con carencias	27,7
% Población con educación superior	23,2

Los cursos de idiomas (en total) presentan un comportamiento variable respecto a su porcentaje del total de cursos libres del CeU:

Cuadro 40.

CeU Santa Cruz: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	23,0
2011	51,3
2012	30,8
2013	64,1
2014	15,2

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Lucida Guevara Gomez

Necesidad de la formación en idiomas

Es una zona altamente turística, con un gran potencial de inversión extranjera en la zona.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

- Hoteles de playa como requisito indispensable
- Resto de empresas como un requisito deseable

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

- Francés

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Facilidad de Pago durante el cuatrimestre del curso (en tractos)
- Seguimiento oportuno a las necesidades de los estudiantes.

Centro Universitario La Reforma



El CeU se localiza en un Centro de Atención Integral (centro penal) por lo que no se exponen los indicadores cantonales ya que en ese lugar están personas de diferentes lugares del país.

Solo se ha ofrecido un programa de idiomas:

- Inglés CONARE

Los cursos de idiomas eran los únicos cursos libres ofrecidos entre el 2011 y el 2014 y en el 2014 no se ofrece ninguno.

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Juan Pablo Camacho Calderón

Necesidad de la formación en idiomas

Actualmente la población privada de libertad solo recibe clases de idiomas (específicamente de inglés) por parte de los profesores que imparten lecciones para las pruebas de Bachillerato de Secundaria.

El aprendizaje de una segunda lengua es de vital importancia para los estudiantes Universitarios en la actualidad, por lo que de poder brindarles esa oportunidad, sería un excelente complemento para la formación profesional que están recibiendo en la actualidad.

La población que se encuentra matriculada en la UNED proviene de casi todo el país, y en su mayoría están estudiando Administración de Empresas con el objetivo de poder contar con qué defenderse cuando salgan del CAI, por lo que sí se puede complementar el estudio con el aprendizaje de otro idioma, sería de mucha importancia para la población.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

- Mandarín

Condiciones del CeU para ofertar cursos de idiomas

Tengo: Aula, pizarra, pupitres, iluminación, computadora (incluso portátil), pantalla plana.

Me falta: equipo de audio como grabadora, proyector.

Desconozco cuales son los requisitos para que se puedan brindar los cursos, pero en caso de no contar con alguno (equipo tecnológico), haría las coordinaciones necesarias para adquirirlo y que se pueda brindar la formación a la población privada de libertad de este Centro Universitario.

Se cuenta con un horario de atención de 8:00 a 11:00 en la mañana y de 1:00 a 3:00 en la tarde todos los días entre semana (no puede ser fines de semana por la visita).

Centro Universitario Heredia



El CeU se localiza en una zona urbana de mayor desarrollo relativo, con bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias representa la mitad del porcentaje del país; la población con educación superior es superior al porcentaje nacional.

Cantón de Heredia : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	72,8
Índice Desarrollo Humano 2011	0,822
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,584
% Población urbana	99,7
% Hogares con carencias	13,9
% Población con educación superior	36,6

La matrícula en cursos de idiomas (en total) en los últimos años representa más de la mitad del total en cursos libres del CeU:

Cuadro 41.

CeU Heredia: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	49,3
2011	59,8
2012	59,5
2013	61,5
2014	54,6

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

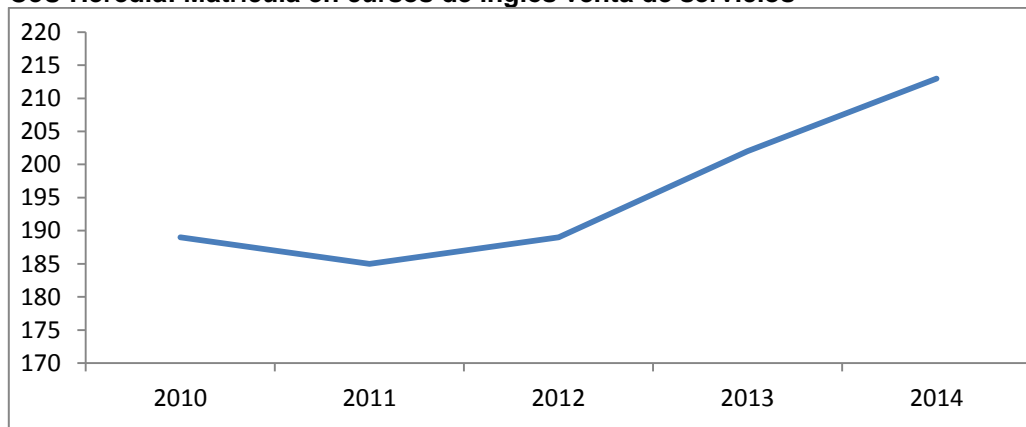
- Inglés CONARE
- Inglés regular
- Francés
- Italiano
- Mandarín

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Creciente

Gráfico 33.

CeU Heredia: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Freddy Morales Hernández

Necesidad de la formación en idiomas

En muchos trabajos lo solicitan o es un requisito.

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

- HP, Intel, Centros de llamadas, Zonas Francas
- Colegios y escuelas privadas, entre otras.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

Francés, italiano, portugués y mandarín

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

Aunque hay mucha necesidad de los cursos, no lo llevan porque la oferta es mínima y depende de la cantidad de estudiantes que se matriculen, son pagados y mucha población no los puede pagar.

- Becas
- Promoción
- Adaptación de horarios para los que trabajan.

Condiciones del CeU para ofertar cursos de idiomas

- Equipos y materiales



El CeU se localiza en una zona periurbana de mayor desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con es menor al del país; la población con educación superior es mayor al porcentaje nacional.

}

Cantón de Atenas : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	77,3
Índice Desarrollo Humano 2011	0,807
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,317
% Población urbana	56,2
% Hogares con carencias	19,7
% Población con educación superior	25,6

La matrícula en cursos de idiomas (en total) en los últimos años significa alrededor del 80% del total de cursos libres:

Cuadro 42.

CeU Atenas: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	82,0
2011	91,7
2012	74,3
2013	79,5
2014	82,1

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Jenny Alpizar Solano

Necesidad de la formación en idiomas

Por la gran utilidad en el trabajo o futuras opciones laborales.

Empresas que demandan personal con manejo del idiomas

- Multifrio
- Coopeatenas R.L.
- Coopetransatenas.
- Maní Fabiola.
- Tiendas en general
- UTN

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

No.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

Hay dificultades para completar el grupo

Centro Universitario Tilarán



El CeU se localiza en una zona periurbana de bajo desarrollo relativo, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es menor en 0,4 que el de país; la población con educación superior es inferior al porcentaje nacional.

Cantón de Tilarán: algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	56,6
Índice Desarrollo Humano 2011	0,807
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,213
% Población urbana	50,7
% Hogares con carencias	26,4
% Población con educación superior	15,9

En el SAE se reportan estudiantes matriculados en los cursos de:

- Inglés CONARE
- Inglés Turismo.

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Juana Yesca Torrentes

Necesidad de la formación en idiomas

Se requiere porque es una zona muy turística.

Empresas que demandan personal con manejo del idiomas

- Hoteles que están en la zona.
- ICE

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

No.

Condiciones del CeU para ofertar cursos de idiomas

Espacio, equipo audiovisual, material actualizado.

Centro Universitario Monteverde



El CeU se localiza en una zona periurbana de desarrollo relativo medio.

El porcentaje de matrícula en los cursos de idiomas (en total) en relación con el total de cursos libres es variable.

Cuadro 43.

CeU Monteverde: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	50,0
2011	0,0
2012	100,0
2013	92,6
2014	0,0

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Los cursos de idiomas matriculados en el CeU son:

- Inglés CONARE
- Inglés Turismo

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Leticia Monge Zamora

Necesidad de la formación en idiomas

La Comunidad Santa Elena de Monteverde se dedica en un 80% al turismo.

Empresas que demandan personal con manejo del idiomas

Se cuenta con alrededor de 200 empresas, de diferentes tamaños, dedicadas a los servicios turísticos. En general, todos solicitan al menos un dominio básico del idioma inglés, razón por la cual no se detallan

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

No.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

Continuar brindando cursos gratuitos o a bajo costo

Centro Universitario Desamparados



El CeU se localiza en una zona urbana de desarrollo relativo medio, con un bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es inferior al del país; la población con educación superior es superior al porcentaje nacional.

Cantón de Desamparados : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	67,1
Índice Desarrollo Humano 2011	0,677
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,396
% Población urbana	93,6
% Hogares con carencias	19,4
% Población con educación superior	21,7

El porcentaje de matrícula en los cursos de idiomas (en total) en relación con el total de cursos libres supera el 73% en los años estudiados.

Cuadro 44.

CeU Desamparados: matrícula en cursos de idiomas como porcentaje del total de cursos libres

Año	Porcentaje
2010	85,3
2011	77,3
2012	75,3
2013	73,1
2014	73,2

Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

La matrícula reportada en SAE incluye:

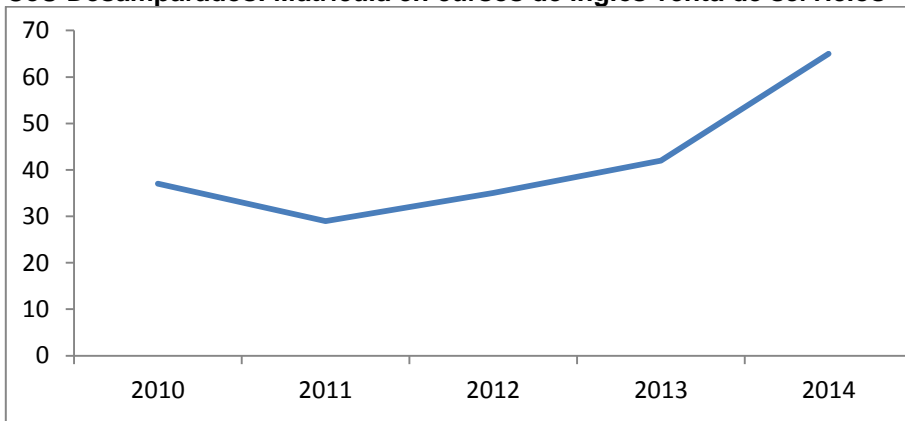
- Francés
- Inglés Regular
- Italiano

Tendencia de la matrícula en los programa de inglés venta de servicios:

Creciente

Gráfico 34.

CeU Desamparados: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Raudin Batista León

Necesidad de la formación en idiomas

Es el más solicitado

Empresas que demandan personal con manejo de los idiomas

Varias instaladas en los mall y empresas de comercio y servicios internacionales.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

Si pero no en igual magnitud que el inglés.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Costos acordes con el mercado
- Buenos profesores
- Disponibilidad de horarios

Centro Universitario Pavón



El CeU se localiza en una zona rural de desarrollo relativo muy bajo, con un índice de competitividad en cero. El porcentaje de hogares con carencias ocupa la mitad de los hogares del cantón y la población con educación superior es inferior al porcentaje nacional.

Cantón de Los Chiles : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	14,9
Índice Desarrollo Humano 2011	0,671
Índice Competitividad Cantonal 2011	0
% Población urbana	20,4
% Hogares con carencias	50,0
% Población con educación superior	7,6

En el CeU se ha registrado matrícula en cursos de Inglés CONARE (6 matrículas) únicamente.

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Olger Antonio Chaves Garita

Necesidad de la formación en idiomas

Es una zona con auge turístico y potencial aduanero.

Condiciones del CeU para brindar los cursos de idiomas

Infraestructura suficiente. No se dispone de laboratorio de idiomas.



El CeU se localiza en una zona rural de muy bajo desarrollo relativo que llega a 0, con un muy bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es más de la mitad de los hogares del cantón y el porcentaje de población con educación superior es menor al porcentaje nacional.

Cantón de Talamanca : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	0,0
Índice Desarrollo Humano 2011	0,611
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,096
% Población urbana	23,4
% Hogares con carencias	55,0
% Población con educación superior	10,3

Los cursos de idiomas matriculados en el CeU son los de Inglés Turismo, que ocupan prácticamente el 100% de la matrícula total en cursos libres.

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administradora: Lilliam Marbelli Vargas Urbina

No respondió el cuestionario



El CeU se localiza en una zona rural de muy bajo desarrollo relativo, con un muy bajo índice de competitividad. El porcentaje de hogares con carencias es superior al del país y el porcentaje de población con educación superior es menor al porcentaje nacional.

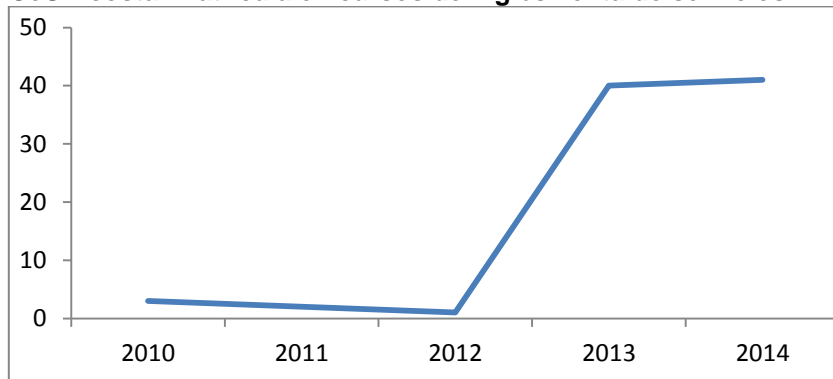
Cantón de Acosta : algunos índices	
Índice Desarrollo Social 2013	37,8
Índice Desarrollo Humano 2011	0,777
Índice Competitividad Cantonal 2011	0,133
% Población urbana	12,5
% Hogares con carencias	30,8
% Población con educación superior	11,9

La matrícula reportada en SAE incluye:

- Inglés CONARE
- Inglés regular
- Este último presenta un comportamiento creciente en la matrícula en los últimos años.

Gráfico 35.

CeU Acosta: Matrícula en cursos de inglés venta de servicios



Elaboración propia a partir de datos del CIEI con base en el SAE

Perspectiva de la persona Administradora del CeU

Administrador: Norlen Enrique Valverde Godínez

Necesidad de la formación en idiomas

Es una herramienta indispensable para poder generar un valor agregado al currículo respectivo, y por ende poder desarrollar y tener mejores oportunidades en las empresas más aun en el área metropolitana que requieren de personas que tengan un conocimiento del idioma.

Empresas que demandan personal con manejo del idiomas

Se utiliza principalmente para el área metropolitana (San José, Heredia, Alajuela) que son los focos de empleos donde las personas viajan.

Necesidad de otros idiomas diferentes al inglés

No.

Condiciones para potenciar los cursos de idiomas en el CeU

- Generalmente los postulantes recientes no tener el dinero a la hora de realizar la matrícula.
- Además de la poca cantidad de profesores que hay en la zona

CONCLUSIONES.

El Centro de Idiomas en relación con su contexto.

El manejo del inglés constituye requisito para laborar en los sectores turísticos y de inversión extranjera. En los sectores dinámicos de la economía, ligados a la exportación y la inversión extranjera, donde se pagan mejores salarios, cerca de uno de cada 5 empleados maneja el idioma inglés en contraste con los sectores tradicionales, donde solo uno de cada 20, de acuerdo con el Programa Estado de la Nación. Por ello, se puede vincular las mejores oportunidades laborales y salariales con el manejo de segundo idioma.

Sin embargo, en Costa Rica existe un déficit de personas en la población económicamente activa con manejo del inglés. Según la Encuesta Nacional de Hogares del 2014, solo un 10,17% de costarricenses manejaban un segundo idioma.

La necesidad de capacitación en inglés ha generado una amplia oferta de escuelas de idiomas. Incluso, las Instituciones de Educación Superior han entrado a este mercado: las cinco universidades públicas ofrecen programas del idioma inglés. La Universidad de Costa Rica además brinda francés, mandarín, portugués, japonés, italiano, ruso y alemán.

Por su parte, el Centro de Idiomas de la UNED compite como un actor importante en este campo al ofrecer además del inglés, programas de francés, mandarín, portugués e italiano.

La UNED brinda la mayor cobertura, respecto a las instituciones analizadas en este estudio, con un número de sedes superior. Los cursos de inglés, por venta de servicios, se ofrecen en 12 CeU, en el III cuatrimestre del 2015. Sin embargo, el potencial que brindan 37 centros universitarios no ha sido aprovechado hasta ahora.

Asimismo, al comparar el curso de inglés para adultos en la modalidad presencial la UNED se mantiene competitiva con un costo que se ubica en el promedio de las universidades estatales.

Igualmente, la UNED brinda la mayor relación beneficio-costos al brindar un nivel de calificación de B2 con el menor costo del programa entre sus similares. La UNED se ubica en el subnivel B2 (Intermedio alto), en conjunto con el ITCR y el CCCN; sin embargo, a pesar de que ofrecen el mismo nivel, los costos de la UNED son los más bajos. La UTN y la UNA, que son los de menores aranceles capacitan en un nivel inferior respecto a los demás.

Las prioridades de asignación de las becas a ciudadanos residentes de la comunidad.

La asignación de becas a ciudadanos de las comunidades fue parte del acuerdo (sesión No. 1792-2005, Art. IV, inciso 4) del Consejo Universitario en el que se crea el Centro de Idiomas. Según el acta, el cálculo de 5 becas como máximo por CeU se debió a una estimación de la capacidad financiera de ese momento, que reportaba superávit de ingresos sobre egresos.

En el 2012 (sesión 2201-2012, Art. III, inciso 1-a), del 4 de octubre) el Consejo Universitario modificó el acuerdo, de manera que un máximo de 160 becas fueran distribuidas en los CeU.

En el año 2014 (sesión 2383-2014, Art II), se establece que las becas mencionadas “se otorgará[n] cuando se realice la apertura del curso” (Universidad Estatal a Distancia, 2014, 30 de octubre, p.26). Además, se solicita a la administración de la UNED gestionar ante el CONARE la inclusión de becados de la comunidad en los cursos del programa inglés CONARE que cuenten con espacio disponible, lo cual fue aprobado recientemente.

El acuerdo de sesión 2383-2014 busca así el máximo aprovechamiento de los recursos institucionales. Esto porque al incluir becados en los cursos de los programas de venta de servicios y de inglés CONARE, no se estaría incurriendo

en costos adicionales por remuneraciones a profesores, pero se estaría beneficiando a personas de las comunidades. El costo adicional que existiría es el de los libros que se entregan al estudiante.

Asimismo, en el citado acuerdo se indica que el presente estudio servirá de insumo a la administración para definir el número de becas en cada CeU. Para ello, se ha tomado en esta investigación dos dimensiones: la social y la económica, con el fin de plantear las prioridades en la asignación de becas a personas de la comunidad.

Tomando como base la dimensión social, bajo criterios de inclusión social, la mayoría de becas para los cursos de inglés se deberían asignar a los CeU de muy bajo y bajo IDS, adicionando al CeU La Reforma por sus características particulares respecto a la población vulnerable que atiende.

Sin embargo, el criterio social se debe complementar con factores del contexto económico, relacionados con las posibilidades de obtener un empleo y de superación laboral que posibilitaría el dominio del inglés. Las becas deben guiarse por la posibilidad de que las personas puedan poner en práctica el idioma (de otro modo se va perdiendo en el tiempo) y que logren con ello una mejora en su condición laboral y por ende en su capacidad adquisitiva.

En este sentido, las zonas turísticas y con mayor concentración de empresas de inversión extranjera directa son potenciales focos de empleo para personas con dominio del inglés.

Al tomar en cuenta algunas variables del sector turismo, se puede establecer que la zona del Valle Central, la región Chorotega y la Pacífico Central son las más intensivas en esta actividad, como se evidenció en el apartado II de este estudio.

Por parte de la inversión extranjera directa, la gran mayoría de empresas del régimen de zona franca se ubica en la zona central del país, en las cercanías de los mayores centros urbanos de San José, Alajuela, Heredia y Cartago. Fuera de la GAM se localizan 4 parques industriales, particularmente dos en Puntarenas,

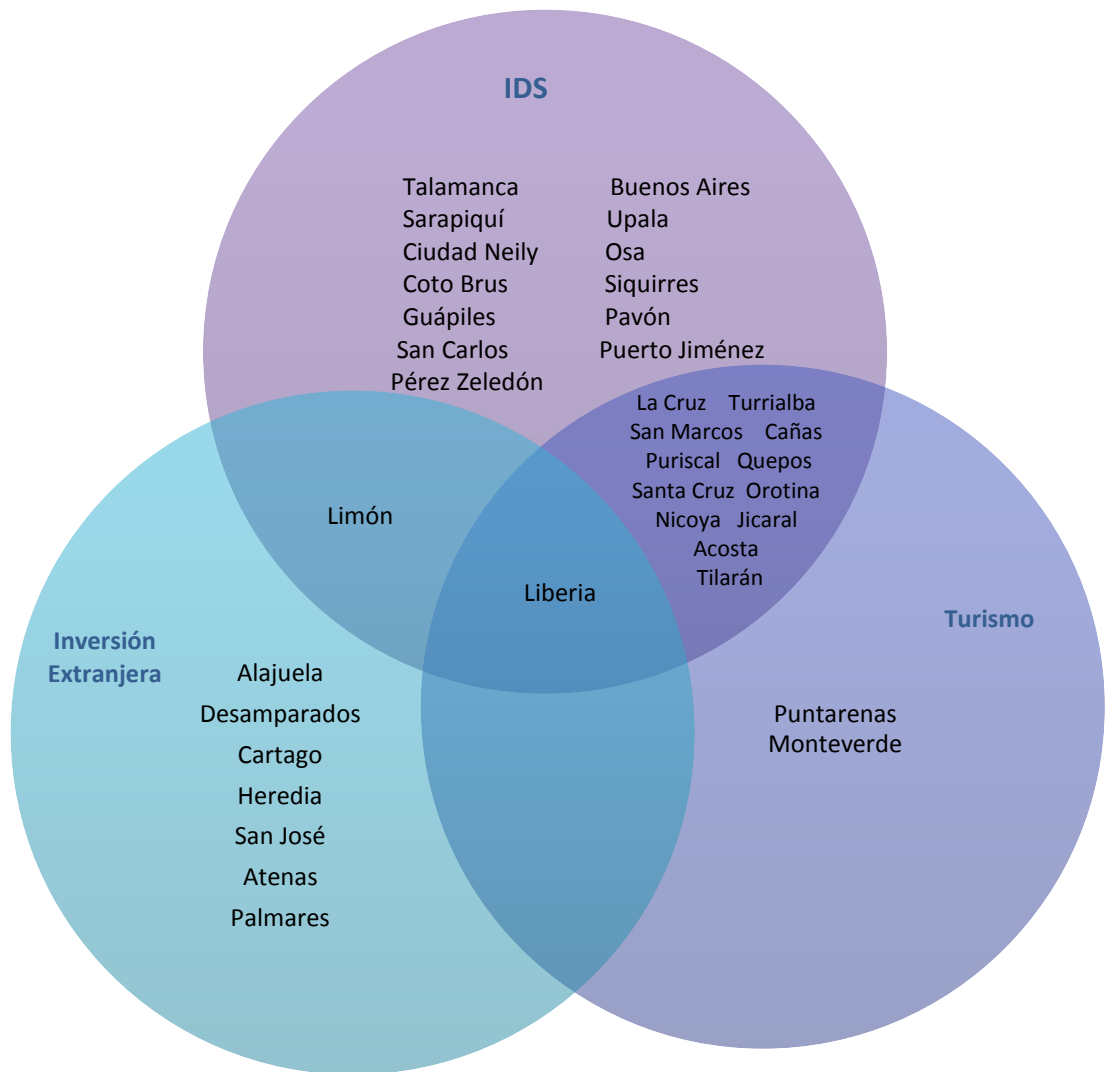
una en Limón y otra en Liberia, aprovechando la cercanía a los puertos y al aeropuerto de Liberia.

A partir de las dimensiones anteriores, se ubican los Centros Universitarios de acuerdo con el cumplimiento de características. Para ello, se hace uso de un diagrama de Venn (figura 4). En el círculo denominado IDS se ubican los Centros Universitarios localizados en cantones de muy bajo y bajo Índice de Desarrollo Social. En el círculo de Inversión Extranjera, los CeU cercanos a las zonas francas. En el de Turismo, los CeU de las zonas relativamente más intensivas en turismo.

El CeU que cumple con las tres condiciones en el de Liberia, 12 Centros cumplen tanto la de IDS como de ser zona intensivamente turística y un CeU de bajo IDS y de atracción de inversión extranjera. Es por ello, que se recomienda priorizar la asignación de becas en los Centros que cumplen con al menos dos características de las tres estudiadas, y el CeU La Reforma.

Además, bajo el principio de máximo aprovechamiento de los cursos de los programas de inglés CONARE y de inglés para adultos modalidad regular (venta de servicios), en la mayoría de los 12 CeU se brinda al menos uno de ellos, de acuerdo con la oferta para el III cuatrimestre del 2015 (ver cuadro 16). En el caso de Limón, Nicoya y Jicaral, donde no se ofrece el programa de CONARE ni el de venta de servicios, por el momento no se otorgarían becas, pero lo esperado es que en esas zonas se promueva la capacitación en inglés por sus condiciones sociales y económicas.

Figura 4.
UNED: Diagrama de Venn de los Centros Universitarios de acuerdo con el Índice de Desarrollo Social, la localización de las zonas francas y las principales zonas turísticas



Fuente: Elaboración propia con base en Mideplan (2013); CINDE (2014); INEC. Encuesta Nacional de Hogares ENAHO; ICT extraído de http://www.visitcostarica.com/ict/pdf/estadisticas/Pisos_demanda_internacional_UPT_TODOS_LOS_PUERTOS_2014.pdf

Cuadro 44

UNED: Oferta de cursos en los programas de inglés CONARE y regular por venta de servicios en Centros Universitarios con prioridad para la asignación de becas

CeU	Inglés CONARE	Inglés regular venta de servicios
Liberia	X	
La Cruz	X	
Limón		
Turrialba	X	X
San Marcos	X	
Cañas	X	X
Acosta	X	X
Quepos	X	
Nicoya		
Jicaral		
Santa Cruz	X	
Orotina	X	
Puriscal	X	X
Tilarán	X	

Nota: se toma la oferta para el III cuatrimestre del 2015

Fuente: Elaboración propia con base en información de <http://www.uned.ac.cr/extension/idioma/ingles/programas-conare/informacion-general-conare> y de <http://www.uned.ac.cr/extension/idioma/ingles/venta-de-servicios/venta-servicios-oferta>

En un segundo nivel de prioridades, si las capacidades institucionales lo permiten, también se recomienda asignar becas en aquellos CeU donde se brindan los cursos de los programas de inglés CONARE y venta de servicios (cuadro 17), como fue establecido por el Consejo Universitario para completar los cupos de los cursos abiertos.

Cuadro 45.

UNED: Oferta de cursos en los programas de inglés CONARE y regular por venta de servicios en algunos Centros Universitarios

Inglés CONARE	Inglés regular venta servicios
Buenos Aires	
Sarapiquí	
Upala	
	Ciudad Neily
Osa	Osa
San Vito	
Siquirres	Siquirres
San Carlos	
Pérez Zeledón	
Orotina	
Puntarenas	
Alajuela	Alajuela
Desamparados	
Cartago	Cartago
Heredia	Heredia
San Jose	San José
Atenas	
Palmares	Palmares

Nota: se toma la oferta para el III cuatrimestre del 2015

Fuente: Elaboración propia con base en información de <http://www.uned.ac.cr/extension/idioma/ingles/programas-conare/informacion-general-conare> y de <http://www.uned.ac.cr/extension/idioma/ingles/venta-de-servicios/venta-servicios-oferta>

Equilibrio financiero:

Si bien los ingresos han crecido en los últimos 5 años, producto de la leve recuperación en las matriculas, los egresos lo hacen a una tasa mayor. Esto provoca que exista un déficit financiero, que en el mediano plazo continuará incrementándose.

Dado lo anterior, se requiere que los ingresos crezcan a una tasa mayor y los egresos reduzcan su incremento anual.

Por el lado de los ingresos, dado que el Centro de Idiomas opera en un contexto de muchos oferentes, algunos de ellos con servicios de calidad semejantes a los de la UNED, los aranceles (que en este momento se encuentran

en un nivel competitivo) no se pueden aumentar en mayor medida que la tasa de inflación anual.

Ante esta situación, la posibilidad de incrementar ingresos viene dada por el aumento en la población estudiantil. Para ello, el Centro de Idiomas ha introducido nuevos productos, como es el caso del inglés híbrido y el inglés 100% en línea. Este último, según ha sido informado la Licda. Webb, está teniendo mucha aceptación y se espera que amplíe las poblaciones a las cuales se llega con el servicio de la UNED.

En cuanto a la oferta de inglés regular y de otros idiomas, que incluye la asistencia a clases presenciales, la GAM presenta un nivel de saturación (según fue analizado en el apartado I) que hace difícil incrementar la matrícula a tasas mayores. De ahí que las posibilidades efectivas de crecer están en las zonas periurbanas y rurales.

Fuera de las grandes ciudades de la GAM, la competencia directa de la UNED (UCR, ITCR, UNA, Centro Cultural) no ha llegado y los pequeños institutos no compiten en calidad. Además, la UNED presenta una ventaja competitiva al disponer de Centros Universitarios en todo el país.

El potencial incremento en la oferta de servicios en las zonas fuera de la GAM, requiere de la divulgación y mercadeo intensivo, como fue señalado casi de manera unánime por las personas Administradoras de los CeU.

Otro de los elementos, mencionados por las personas Administradoras de los CeU, se refiere a la necesidad de incorporar modalidades que permitan el pago en tramos. Como se muestra en los cuadros de cada centro universitario, la mayoría de los ubicados fuera de la GAM están en zonas de bajo y muy bajo desarrollo, con baja competitividad y alta proporción de hogares con carencias; por ello, la capacidad adquisitiva en estas circunstancias dificulta el pago de contado del curso.

Por el lado de los egresos, dado que alrededor de 80% corresponden a remuneraciones, las posibilidades se restringen. En este sentido, la Encargada del Centro ha tomado medidas en este 2015 al trasladar la gestión de los programas

de inglés híbrido, inglés 100% en línea, francés, italiano, mandarín y portugués (todos ellos de venta de servicios) a FUNDEPREDI. Ello permitirá mayor flexibilidad en el gasto y en la contratación de personal de acuerdo con las necesidades de apertura o cierre de grupos en las distintas sedes.

Sin embargo, el personal del Centro de Idiomas que son funcionarios/as en propiedad de la UNED genera un egreso por remuneraciones que crece a una tasa similar al resto de la planilla de la UNED (del 2010 al 2014 la partida de Remuneraciones de la UNED creció un 46,91 y la del Centro de idiomas un 44,52%). Ante ello, las medidas sobrepasan la gestión del Centro de Idiomas como tal, e implican políticas y estrategias de tipo institucional llevadas a cabo por las Autoridades Superiores.

RECOMENDACIONES

Divulgación y mercadeo:

Aplicación de una estrategia intensiva de divulgación y mercadeo dirigido a posicionar los programas de idiomas de la UNED en términos de su calidad. Esta estrategia debería estar dirigida a dos tipos de población:

La población del GAM, que actualmente figuran como la mayor cantidad de estudiantes de los cursos de idiomas de la UNED. Esta población “en su gran mayoría, son universitarios (69%) que se encuentran en un rango de edades entre los 18 y 34 años (65%)” (Hutchinson, 2013, p.88). La población potencial de los CeU de fuera de la GAM, que actualmente no ha sido captada en los cursos de idiomas de la UNED. Esta población en su mayoría, no contaría con estudios universitarios, de acuerdo con las estadísticas de educación superior mostrados en las fichas de los cantones, y estaría ligada a los sectores de comercio y servicios turísticos, que según mencionan las personas administradoras de CeU es donde está la mayor necesidad de capacitación en idiomas.

Para ello es imperativo que el Centro de Idiomas disponga de una plaza para destinarla a una persona que se dedique totalmente al posicionamiento y mercadeo de los diferentes productos.

Revisión del currículo:

Partiendo de lo anteriormente señalado, las poblaciones estudiantiles de la GAM (mayormente universitarias) se interesan principalmente por el tipo de currículo que actualmente se ofrece. De hecho, en el estudio de Hutchinson (2013) se evidencia una alta valoración de la calidad, los materiales y docentes.

No obstante, en vista de que la población potencial fuera de la GAM se dedica a sectores donde la comunicación oral prima sobre aspectos formales de gramática, se recomienda un análisis del currículo por si fuese necesario realizar cambios de acuerdo con las necesidades de esta población. Al respecto, ya se cuenta con una experiencia en el Centro de Idiomas, con el programa de inglés para turismo rural.

Por otra parte, dada la recomendación de las personas administradoras de los CeU, se sugiere valorar la oferta de cursos virtuales en los demás idiomas, tales como el francés, el italiano, portugués y mandarín, que ya se ofrecen en la modalidad presencial.

Pagos parciales de los cursos

Otra recomendación, ampliamente mencionada por las personas administradoras de los CeU, es la de gestionar instrumentos financieros (similares a los del tipo “tasa 0”) para atraer un mayor número de estudiantes, que no cuentan con condiciones económicas para realizar el pago de contado.

Se ha mencionado que, en el pasado, la UNED ha brindado esta facilidad en otros cursos pero que se dificulta la gestión de cobro entre quienes no pagan; sin embargo, en la actualidad el mercado financiero ofrece nuevos instrumentos y se puede investigar nuevas opciones que palien los incobrables.

REFERENCIAS

Alonso, E. (2012). *Tendencias de la Inversión Extranjera en Costa Rica: Efectos de la reforma de la ley de zonas francas*. Ponencia preparada para el Decimotavo Informe Estado de la Nación. San José, Costa Rica: Programa Estado de la Nación.

Centro Cultural Costarricense Norteamericano (2015a). *¿Quiénes somos?*. San José, Costa Rica: Dimernet. Extraído de: <http://www.centrocultural.cr/index.php/quienes-somos/>

Centro Cultural Costarricense Norteamericano (2015b). *English Now Is*. San José, Costa Rica: Dimernet. Extraído de: <http://www.centrocultural.cr/index.php/english-now-is/>

Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo CINDE. (2014). *Industrial Parks Costa Rica*. Extraído de <http://www.cinde.org/>

Coalición Costarricense de Iniciativas de Desarrollo CINDE. (s.f). *Visión Estratégica 2015-2018*. Extraído de <http://www.cinde.org/>

Education First. (2014). *English Proficiency Index 2014*. Extraído de <http://www.ef.edu/>

Escuela de lenguas modernas (2011). *Cursos de conversación*. San José, Costa Rica: Universidad de Costa Rica. Extraído de: <http://lenguasmodernas.ucr.ac.cr/?pag=26>

Gutiérrez, I., Kikut L., Navarro, G., Azofeifa, C., Rodríguez, N. (2015). *Seguimiento de la condición laboral de las personas graduadas 2008-2010 de las Universidades Costarricenses*. San José, Costa Rica: CONARE- OPES.

Hutchinson, J.M. (2013). *Análisis de factibilidad financiera y operacional del Centro de Idiomas de la Universidad Estatal a Distancia – UNED- para su continuidad de servicios*. Proyecto Final de Graduación presentado como requisito parcial para optar por el grado de Maestría Profesional en Dirección de Empresas. San José, Costa Rica: Universidad Estatal a Distancia

Instituto Costarricense de Turismo ICT (2014a). *Anuario Estadístico de Turismo 2014*. Extraído de http://www.visitcostarica.com/ict/pdf/estadisticas/Anuario_de_Turismo_2014.pdf

Instituto Costarricense de Turismo ICT (2014b). *Portafolio institucional para prensa*. Extraído de http://www.visitcostarica.com/ict/paginas/press_kit/kit_esp/PortafolioPrensa-ICT2014.pdf

LA NACIÓN (2015, 26 de enero). *Feria de empleo de CINDE ofrecerá 3.800 puestos de trabajo*. Extraído de http://www.nacion.com/economia/consumidor/Cinde-feria_de_empleo-desempleo_0_1465853511.html)

Martínez, J. y Hernández, R. (2012). *La inversión extranjera directa en Costa Rica: Factores determinantes y efectos en el desarrollo nacional y regional*. San José, Costa Rica: Programa Estado de la Nación.

Ministerio de Comercio Exterior de Costa Rica. (2015). *Estadísticas*. [Base de datos en línea]. Extraído de <http://www.comex.go.cr/estadisticas/index.aspx>

Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. (2013). *Índice de Desarrollo Social 2013*. San José, Costa Rica: MIDEPLAN.

Open English (2015). *Open English*. Extraído de: <http://www.openenglish.com/>

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo PNUD. Atlas del desarrollo humano cantonal de Costa Rica 2011. San José, Costa Rica: PNUD.

Programa Estado de la Nación. (2011a). *Decimoséptimo Informe Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible*. San José, Costa Rica: Programa Estado de la Nación.

Programa Estado de la Nación. (2011b). *Tercer Informe Estado de la Educación*. San José, Costa Rica: Programa Estado de la Nación.

Programa Estado de la Nación. (2013). *Cuarto Informe Estado de la Educación*. San José, Costa Rica: Programa Estado de la Nación.

Rojas, R., González, C., Gamboa, A.L. (2014). *Educación a distancia como factor de inclusión social en la Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica (UNED) y la Universidad Abierta para Adultos (UAPA) de República Dominicana*. San José, Costa Rica: UNED

Ulate, A., Madrigal, G., Ortega, R. y Jiménez, E. (2012). *Índice de competitividad cantonal: Costa Rica, 2006-2011*. 2. ed. San José, Costa Rica: Universidad de Costa Rica, Observatorio del Desarrollo.

Universidad Estatal a Distancia. (2002, 18 de julio). Acuerdo del Consejo Universitario 1585-2002, ART. IV, inciso1. Extraído de <http://www.uned.ac.cr/conuniversitario/index.php/plenario-32/acuerdos/historico#>

Universidad Estatal a Distancia. (2005, 2 de diciembre). Acuerdo del Consejo Universitario 1792-2005 Art. IV, inciso 4. Extraído de <http://www.uned.ac.cr/conuniversitario/index.php/plenario-32/acuerdos/historico#>

Universidad Estatal a Distancia. (2013, 28 de noviembre). Acuerdo del Consejo Universitario 2302-2013 art. III, inciso 7. Extraído de <http://www.uned.ac.cr/conuniversitario/index.php/plenario-32/acuerdos/historico#>

Universidad Estatal a Distancia. (2012, 4 de octubre). Acuerdo del Consejo Universitario 2201-2012, Art. III, inciso 1-a). Extraído de <http://www.uned.ac.cr/conuniversitario/index.php/plenario-32/acuerdos/historico#>

Universidad Estatal a Distancia. (2014, 30 de octubre). Acuerdo del Consejo Universitario 2383-2014, Art II. Extraído de <http://www.uned.ac.cr/conuniversitario/index.php/plenario-32/acuerdos/historico#>